

سكراة من المجلد

A L'INITIATIVE DE VIENTIANE

Rupture « de facto » des relations diplomatiques entre la France et le Laos

LIRE PAGE 20

Le Monde

Fondateur : Hubert Beuve-Méry

Directeur : Jacques Fauvet

1,80 F

Abonement... 1,80 F... 12 n° : Canada, 9,75 ; Danemark, 3,75 kr. ; Espagne, 40 pes. ; États-Unis, 25 p. ; France, 22 fr. ; Italie, 400 L. ; Japon, 200 y. ; Luxembourg, 12 fr. ; Norvège, 3 kr. ; Pays-Bas, 125 fl. ; Royaume-Uni, 2,20 £. ; Suisse, 1,10 fr. ; U.S.A., 65 cts. ; Yougoslavie, 15 din. Tarif des abonnements page 15

BULLETIN DU JOUR

Vers un nouveau droit de la mer

La nouvelle réunion de la conférence des Nations unies sur le droit de la mer qui s'est ouverte le lundi 21 août à New-York, au siège de l'ONU, n'aboutira sans doute pas à un accord sur une charte définitive réglant notamment les modalités de l'exploitation des richesses des fonds marins.

Cette session de travail — la septième depuis la conférence de Caracas, tenue en 1974 — ne verra pas à elle seule l'adoption d'un véritable traité international sur le droit de la mer.

Le même optimisme prévaut à propos de plusieurs autres dossiers qui traitent des zones économiques exclusives (ZEE) délimitées par la plupart des pays à 200 milles marins, soit 370 kilomètres de la côte.

Une fois de plus, c'est l'exploration et le partage des richesses sous-marines qui vont donner lieu à des négociations en présence.

L'affaire oppose les pays industrialisés à haute technologie — premier lieu les États-Unis — et les pays en voie de développement. Ces derniers ne possèdent pas les moyens financiers et techniques nécessaires à l'exploitation des grands fonds marins.

Une menace pèse sur ces délicates négociations : si un accord n'est pas conclu assez rapidement, l'État-Unis pourraient passer de l'exploration à l'exploitation des nodules polymétalliques ; l'influence de plusieurs pays, l'administration Carter ont de déposer devant le Congrès un projet de loi allant dans ce sens.

es problèmes en jeu à New-York n'ont rien, en soi, de révolutionnaire, et si, au plus, ils ont une portée philosophique et une nouveauté pratique de développement du partage de certaines richesses.

ONDITE AUTOMOBILE ET ALCOOLÉMIÉ Lire notre dossier page 8

Le terrorisme en Iran Un entretien avec M. Edmond Maire

Le régime s'efforce de « mobiliser » l'opinion contre la « subversion »

Selon un nouveau bilan officiel publié ce mardi 22 août par la presse iranienne, quatre cent trente personnes auraient péri samedi soir dans l'incendie criminel du cinéma Rex, à Abadan. Ce chiffre, qui pourrait encore augmenter, n'a pas été confirmé par les autorités, qui s'en tiennent pour l'instant au bilan officiel de trois cent soixante-dix morts.

« Après l'échec de la gauche aux élections législatives, la C.F.D.T. a donné l'impression de sortir la première des tranchées et d'occuper, en quelque sorte, le terrain abandonné par les partis politiques. Situation opportuniste ou tactique ? Et le résultat de quatre mois de négociations avec le gouvernement et avec le patronat ? »

« La grande terreur est là », titre le journal Kenyan, reprenant une expression utilisée lundi par le ministre de l'Information, M. Dariusch Homayoun, qui, à l'issue d'une réunion du gouvernement, avait réclaté « une action à l'échelle de la nation pour contrer la subversion ».

Le gouvernement met visiblement à profit la réaction d'horreur qu'a suscitée dans l'opinion la tragédie d'Abadan pour tenter de mobiliser la « majorité silencieuse » contre les « groupements subversifs », bien vite assimilés à ceux qui fomitent leur politique sur la terreur pure et qui préconisent la destruction du pays.

« A qui profite le crime ? », répondent à cela les représentants de l'opposition, qui avancent la thèse d'une provocation des services du régime destinée à mettre fin à la politique de libéralisation timidement amorcée ces temps derniers.

l'école des secrétaires de direction

ENSEIGNEMENT PRIVÉ rappelle aux candidates

- Le Secrétariat de l'École est ouvert tous les jours, y compris le samedi de 9h à 12h et de 14h à 17h. - Prochain examen d'entrée pour les candidates sortant de terminale: Mercredi 6 Septembre. - Reprise du cycle d'initiation aux techniques du Secrétariat: Mardi 19 Septembre (facultatif mais recommandé). - Reprise 1ère Année, élèves bacheliers bilingues ou trilingues et des sections préparatoires au bac G1: Lundi 2 Octobre. - Candidats licenciés ou en cours d'études supérieures, rentrée après les examens universitaires, directement en 2ème année.

ATTENTION: Les cours de l'Institut des Techniques Administratives et Commerciales auront lieu pour 1978/1979 dans les locaux de l'ESD-Soufflot. 15, rue Soufflot - 75005 PARIS Téléphonez au 325.44.40

« Nous ne pouvons sortir de la crise que s'il y a changement du type de développement »

Les principaux dirigeants syndicaux sont les invités du Journal de 20 heures d'Antenne 2 à partir de ce mardi 22 août. Ce retour à l'actualité se fait dans un climat social difficile avec, en toile de fond, la montée du chômage — peut-être un million et demi de sans-emploi à la rentrée.

« Nous ne pouvons sortir de la crise que s'il y a changement du type de développement. Le changement du mode de vie », affirme M. Edmond Maire dans l'entretien qu'il accorde

« Après l'échec de la gauche aux élections législatives, la C.F.D.T. a donné l'impression de sortir la première des tranchées et d'occuper, en quelque sorte, le terrain abandonné par les partis politiques. Situation opportuniste ou tactique ? Et le résultat de quatre mois de négociations avec le gouvernement et avec le patronat ? »

« Un premier bilan, établi depuis mars, nous permet de constater, premièrement, que nous avons bien suivi une stratégie consistant à recréer un tissu de négociations, et, par voie de conséquence, à mobiliser les énergies en fonction des débouchés qui se présentaient. Deuxièmement, nous pouvons faire état d'un certain nombre de résultats, surtout dans le secteur

PRÉSIDENT DU KENYA M. Jomo Kenyatta est mort

Le chef de l'Etat kenyan, M. Jomo Kenyatta, est mort ce mardi 22 août à Nairobi, à l'âge de 79 ans, après une longue maladie. Sa date de naissance n'était pas connue avec précision. La disparition subite du père de l'indépendance kenyane, intervenue en 1962, ouvre une ère d'incertitude dans un pays jusqu'à présent préservé des drames qui affectent cette région d'Afrique.

Les hypocrisies de la sélection

Voilà. Un peu partout, dans la région parisienne, les inscriptions sont closes. Pas sur les listes de candidats à des examens au concours d'entrée. Pour devenir étudiant dans les universités auxquelles le grade de bachelier donne librement accès.

« L'hypocrisie pouvait déjà être dénoncée à l'époque. Sur la possibilité de traiter cet afflux, écrivions-nous alors (1) : « Le silence de la loi d'orientation traduit un certain manque de franchise. Rien n'est dit sur le droit des futures unités d'enseignement et de recherche d'établir une sélection, droit qui était jusqu'à présent refusé aux facultés... »

« L'opération Paris-Piétons 1978 a pris fin le 21 août. Mais ces grandes manœuvres de l'élément piétonnier (elles auront duré deux semaines) semblent être les prémices d'actions plus radicales que les quelques batailles engagées jusqu'ici... »

« On n'a pas profité du boulevard, introduit par la loi Edgar... En elle-même, cette opération

AU JOUR LE JOUR

EXISTENTIALISME

Quand le dollar baisse, M. Monory annonce que le prix de l'essence va suivre le mouvement, et, quand le dollar remonte, M. Barre vient annoncer le contraire. Pour savoir la suite, attendez les nouvelles de l'Élysée, où l'on nous apprendra sans doute bientôt et c'est le Monory qui remonte tandis que le Barre baisse, ou bien le contraire.

LES RUES PIÉTONNES A PARIS

Là où tout le monde va

L'opération Paris-Piétons 1978 a pris fin le 21 août. Mais ces grandes manœuvres de l'élément piétonnier (elles auront duré deux semaines) semblent être les prémices d'actions plus radicales que les quelques batailles engagées jusqu'ici... Car il s'agissait bien de stratégie, et en croire les divers plans et brochures dispensés par l'Hôtel de Ville, ou les austères pancartes qui balisaient la capitale : opérations, reconquêtes, dissensions libératoires et autres ingrédients du langage militaire devaient assurer la paix du promeneur. Et pour que nul ne doute de la victoire, barrières de bois, barrières de métal, vigiles vigilants (quelques espions aussi), signalaient les artères libérées.

HOMOSEXUALITÉ

Répliques à... Félix Marin

Quelle libération ?

Pour une reconnaissance

LES luttes des homosexuels (les) contre la répression et les discriminations dont ils sont l'objet ont permis qu'on ose aborder publiquement ce sujet. La haine, la peur, la gêne, le silence et par là-même des réactions d'écoulement, voire de solidarité active, il y a toutefois des sollicitudes dont on aimerait faire l'économie. Celle dont nous gratifie le théologien chrétien Félix Marin est de celles-là (1).

sollicitude ambiguë qui part d'une image pertinente : « l'homosexuel est le juit de la sexualité », pour aboutir à une conclusion : surtout qu'il le reste ! Dès lors, pourquoi tirer sur une interrogation : « Reconnaître les homosexuels ? » puisque la thèse soutenue est que la société doit se préserver coûte que coûte du péril homosexuel ?

Serait-ce que la vision chrétienne de l'homme et du salut ne se justifie que de la souffrance et du malheur, d'autant plus exploitables idéologiquement qu'ils frappent un groupe humain dans une sorte de fatalité socio-historique : après le juit, l'homosexuel errant, nouvelle figure de la détresse humaine ?

Merci bien. Ne comptez surtout pas sur nous !

Le malentendu dont est porteur l'article de F. Marin est-il le simple fruit de l'ignorance des positions affirmées depuis plusieurs années par les Groupes de libération homosexuels ou bien l'expression d'une réaction de panique devant ce projet d'établir les relations humaines sur de nouvelles bases ?

Loin de s'essayer à une analyse des causes de la condition actuelle des homosexuels (les) pour lui, du reste, l'homosexualité féminine n'existe pas, ou n'a aucun signification, il nous ressort, à travers quelques images saisissantes (la colonisation et la stérilisation de la société par les homosexuels), les plus vieux fantasmes de la paranoïa antihomosexuelle. C'est cette panique qu'il conviendrait d'interroger.

Guy Hocquenghem a bien montré,

dans son *Désir homosexuel*, à quels mécanismes de défense elle correspond. Cela vaudrait mieux en tout cas que se livrer à la sociologisation au mépris, du reste, de l'histoire et de l'éthnologie, qui nous apprennent que des sociétés — certaines païennes — ont vécu dans un équilibre au moins aussi harmonieux que le nôtre sans connaître même de mot pour désigner l'homosexualité, non parce qu'elle leur aurait été inconnue mais, bien au contraire, parce que les pratiques que l'on désigne de ce terme dans notre culture n'avaient alors aucune raison de se spécifier parmi l'ensemble des actes érotiques. Félix Marin fait également l'ignorance que des sociétés contemporaines (Pays-Bas, Scandinavie, principalement) se sont engagées sur la voie d'une reconnaissance au moins institutionnelle de l'homosexualité. A notre connaissance, cela n'a pas entraîné les effets qu'il nous prédit.

Mais un sommet est atteint lorsqu'il prophétise la réduction de la femme à la seule fonction reproductrice d'un éventuelle propagation de l'homosexualité dans le corps social. Là encore il inverse les termes du problème et prend les conséquences pour les causes. Le patriarcat et ce que l'on désigne aujourd'hui par phalocratie ont pour corollaire la soumission et l'exploitation de la femme comme l'intérêt de l'homosexualité ou la marginalisation d'une homosexualité fonctionnant sur un modèle phalocratique.

Que l'homosexualité de nombreux homosexuels déclarés et avoués participe de la misogynie et du culte du phallus, qui d'ailleurs ? La aussi le système induit ses effets. Le fait d'être opprimé favorise parfois la prise de conscience et la critique, il ne fait pas échapper à la loi générale.

La seule manière de sortir de ce carcé est bien de briser ces identifications réductrices et figées. C'est-à-dire, encore une fois, non pas promouvoir l'homosexualité

(comme si la proxytisme en ce domaine avait quelque chance de succès) mais de créer collectivement de nouvelles manières de vivre. L'exigence de libération par rapport à toutes les aliénations et par rapport aux phénomènes de domination et d'oppression sexuelle trouverait ainsi un chemin, difficile sans doute, mais qui constituerait une alternative riche de promesses à la perpétuation de ses exclusions, des marginalisations et des arrances, les voudrions — belle consolation — chrétiens.

ALAIN LÉTRUN, Groupe de libération homosexuelle d'Amiens.

(1) Le Monde du 4 juillet.

QUI sont les homosexuels ? Les « homosexuels proprement dits », qui « se reconnaissent et se disent tels » et sur lesquels Félix Marin veut limiter son propos ? Certes... Homosexuel, je me reconnais dans cette « minorité », et pourtant je ne me sens pas plus homosexuel que tous ces hommes, plus nombreux qu'on ne croit, mariés, qui, aux heures creuses de l'après-midi ou à la sortie du travail, assouvissent, en ces lieux publics ou privés où le corps masculin se donne ou se vend, une homosexualité que les années n'ont pas éteinte, parfois même ont réveillée. Hommes qui n'en sont pourtant pas moins certain-

nement de bons pères de famille, des époux aimants. Et nous plus, je ne me sens pas plus homosexuel que tant de bisexuels vivant ouvertement leur bisexualité, souvent en accord avec leur femme ou leur « nana ». Limiter, comme le fait Félix Marin, l'univers homosexuel à une minorité parallèle et marginale à la société permet de prendre trop facilement ses distances. Causse le problème de la « reconnaissance » que Félix Marin veut précisément aborder. Car, s'il est une réalité à reconnaître, c'est bien d'abord la part d'homosexualité qui est en chacun de nous, ce mélange d'homme et de femme, cette

ambivalence de notre désir, les méandres de notre sexualité. Une telle reconnaissance est la condition pour que cesse enfin le racisme sexuel : racisme policier et juridique dont sont quotidiennement victimes les homosexuels ; racisme du corps social, méprisant pour les « pédés », les « tapettes » et tout ce qui en l'homme est féminin, oubliant que la plupart des homosexuels n'ont rien d'efféminé ; racisme qu'entretennent souvent les homosexuels eux-mêmes, les uns en s'enfermant dans un ghetto qui ne renvoie que la « propre image d'eux-mêmes, qu'ils cultivent soigneusement, les autres en prônant un militantisme provocant, dont je partage l'aspiration à vouloir faire sauter le couvercle étouffant de notre bonne société française de plus en plus policrière et totalitaire, mais qui peut conduire au sectarisme et à l'intolérance de ceux qui brandissent leur identité comme une arme de combat.

Où j'appelle à cette reconnaissance qui serait d'abord un changement de mentalité, une conversion de regard vers soi et vers l'autre. Il s'agit donc de bien autre chose que d'avoir à reconnaître un « corps homosexuel constitué », qui, comme le redoute Félix Marin, porterait en lui un germe de mort pour la fécondité charnelle et dont il faudrait prévenir toute contagion fâcheuse.

Où j'appelle à cette reconnaissance, à ce dépassement de la peur, afin que tout homosexuel puisse vivre le quotidien de son travail, de ses amis, de sa famille sans avoir honte de lui-même, sans avoir à tricher.

« Pour Dieu, il n'y a ni normalité ni anomalie, il n'y a que des hommes créés à Son image et à Sa ressemblance. » (Frère Roger, Taizé).

Bernard, vingt-sept ans — Lyon.

le théologien me dise quel discours il tient au pénitent homosexuel. J'ai deux souvenirs, fort anciens. Un soir, un prédicateur de passage auquel je m'étais adressé pour régler l'horreur de l'aveu à un prêtre connu et me reconnaissant. Il me demanda un « ferme propos », un véritable engagement, sans quoi il ne pouvait en conscience me donner l'absolution. Il avait raison, sans doute, en logique pure. Mais était-il évangélique de me mettre, à peu près fatalement, en état de parjure ?

Autre souvenir : un prêtre me parla avec douceur et me dit que je risquais de perdre le goût de la femme en contractant d'autres habitudes. Étrange argument, de la part d'un célibataire. Le goût de la femme est-il une nécessité d'ordre ? Je le comprends pour le premier couple. J'en vois moins l'opportunité dans un monde surpeuplé qui ne réhabilite son équilibre démographique que par la famine, la guerre et le génocide.

Que dit-on maintenant dans les confessionnaux ? Il y a longtemps que je n'y suis pas entré.

CLAUDE SAINT-GIRONS.

Le mérite de la discrétion

M. FELIX MARIN souhaite des dérapages particulièrement d'homosexuels. En voici une, toute d'approbation.

Cette exigence d'une reconnaissance particulière des homosexuels, comme toute exhibition de problèmes intimes. La loi française punirait l'outrage public à la pudeur et l'excitation des mineurs ; c'était du moins son état ancien ; elle était sage ; il ne fallait rien y ajouter ; elle ne visait en cela nullement l'homosexualité. Il n'y avait donc aucune « reconnaissance » particulière mais non plus aucune répression « raciste ». De quoi se plaindrait-on ?

Je sais de quoi je parle. A soixante-cinq ans, j'ai eu le temps de réfléchir à cette condition ; elle était sage ; il ne fallait rien y ajouter ; elle ne visait en cela nullement l'homosexualité. Il n'y avait donc aucune « reconnaissance » particulière mais non plus aucune répression « raciste ». De quoi se plaindrait-on ?

L'homosexuel ne doit pas se dissimuler les défaillances humaines qui résultent presque nécessairement de ses goûts : égolisme, inconstance, inlassable curiosité, débordement des règles que peut procurer (vertu, ou habitude, ou lassitude) la vie conjugale ; fidélité, unité de vie, altruisme, etc. Il n'y a dans le

comportement homosexuel rien qui ajoute à la condition humaine une dimension ou une nuance enrichissante. En outre sa condition est autant de choix que de fatalité.

Le plaisir devrait porter sur des points précis et non se proposer une extravagante ambition de propagande. Il faudrait rappeler aussi qu'en ces matières la norme est celle des sexes franchis par les hétérosexuels eux-mêmes. Il faudrait lui recueillir des confidences de proximité. Mais qu'on ouvre une des innombrables revues de « sexologie » à prétentions scientifiques, on y voit présentées comme normales des pratiques qui sembleraient jusqu'alors l'apanage des « homes ». Qui s'est jamais maintenu dans les strictes limites des besoins de la génération ?

Entre nous, monsieur le théologien, si c'est la nature qui a imaginé le plaisir pour nous faire « marcher », cela ne métonne pas d'elle ; elle nous a tout bien d'autres goûts ; mais si c'est le Saint-Esprit qui a eu cette idée, vraiment de sa part, ce n'est pas fort. Il est temps de redécouvrir le mérite de la discrétion. J'aurais aimé quand même que

le théologien me dise quel discours il tient au pénitent homosexuel. J'ai deux souvenirs, fort anciens. Un soir, un prédicateur de passage auquel je m'étais adressé pour régler l'horreur de l'aveu à un prêtre connu et me reconnaissant. Il me demanda un « ferme propos », un véritable engagement, sans quoi il ne pouvait en conscience me donner l'absolution. Il avait raison, sans doute, en logique pure. Mais était-il évangélique de me mettre, à peu près fatalement, en état de parjure ?

Autre souvenir : un prêtre me parla avec douceur et me dit que je risquais de perdre le goût de la femme en contractant d'autres habitudes. Étrange argument, de la part d'un célibataire. Le goût de la femme est-il une nécessité d'ordre ? Je le comprends pour le premier couple. J'en vois moins l'opportunité dans un monde surpeuplé qui ne réhabilite son équilibre démographique que par la famine, la guerre et le génocide.

Que dit-on maintenant dans les confessionnaux ? Il y a longtemps que je n'y suis pas entré.

CLAUDE SAINT-GIRONS.

ADIEU CALIFORNIE par Alistair MacLean

Ryder, dont la femme et la fille sont détenues par le terroriste Morro, qui a déjà fait exploser un engin atomique pour montrer sa puissance, continue son enquête avec l'aide du F.B.I. Cependant, Morro, dans un nouveau message, annonce l'explosion prochaine d'une bombe d'une mégatonne et demande un peu de dollars de Los Angeles, dans la baie de Santa-Monica. Il prévient que cette bombe déclenchera un énorme raz de marée et conseille à la population d'évacuer les lieux. Il fait confirmer ses dires par les deux éminents physiciens qu'il détient en otage.

« NOUS allons assister à la plus grande panique qui ait jamais eu lieu dans la ville la plus névrosée du monde, dit Ryder. — Il est clair que Morro ne pense pas que ce second avertissement sera suffisant, dit Parker, sinon il n'aurait pas toutes ces bombes en réserve. Les exigences doivent être démesurées ! — Et nous ne savons même pas en qui elles peuvent consister, soupire Dunne. Encore deux heures à attendre ! Le salopard ! Ah ! il s'y entend à faire monter la tension psychologique ! Mais je me demande pourquoi il n'a pas fait exploser de lui-même ces références à la torture. Cela tenait un peu son image, non ? — L'avez-vous cru ? demanda Ryder, et sur la réponse positive de Dunne, il poursuivit : Eh bien, voilà. C'était voulu. Ce n'était pas de la comédie ; il voulait prouver que tout était vrai. Conviction, donc authenticité. Ce qui m'intéressait davantage, c'est le pourquoi de ce comportement : si se peut que Morro soit en train de relâcher sa prudence habituelle ; si se peut aussi qu'il soit sûr de lui qu'il parie trop. — Eh bien, merci. Compte tenu de ce que nous venons d'entendre, que pensez-vous maintenant de mon intention d'aller fouler aux pieds les droits civiques de LeWinter ? — LeWinter ? Qui est LeWinter ? dit Dunne imperturbable. — C'est justement la question », dit Ryder en se levant.

Il sortit, suivi de Parker et de Jeff. Il fit une brève escale à Eastmeier ; Ryder pénétra dans l'immeuble, eut un bref entretien avec Aaron et revint deux minutes plus tard avec une enveloppe dont il sortit une photographie qu'il montra à Parker et à Jeff. Parker et Ryder, exactement de la même manière que vous avez posé Donahure, Mlle Ivanov et Hariman. On s'est servi de vous comme d'une marionnette, comme d'un leurre, sous prétexte d'établir une connexion fantôme avec les Soviétiques. — Il y a deux choses seulement que je voudrais savoir : qui vous a donné quelque chose et qui vous a donné quelque chose ? Qui vous a donné le fric, le code, la mission d'empêcher Mlle Ivanov et d'obtenir les noms et adresses des vingt-cinq hommes qui ont disparu ? Et à qui avez-vous transmis ces noms et ces adresses ? — Quel degré d'intimité... C'est ma secrétaire. Cela suffit.

vous ! Il est accusé de crime et prévenu de tentative de meurtre et de rébellion. Ryder d'avance et montra à LeWinter la photographie qu'il avait reçue dans les bureaux de l'Examiner. LeWinter la contempla comme s'il avait été en état d'hypnose. — « Jolie gosse, dit Ryder sur le ton de la conversation. Vous l'avez eue par chantage, bien sûr ; elle nous l'a dit. Oh ! ce n'était pas pour la bagatelle ; ce n'était qu'un à-côté. Elle venait chez vous principalement, nous le savons, pour traduire du russe, des documents truqués. — Truqués ? — Ah ? Ainsi, ces documents existaient. Je me demande pourquoi Morro vous a pris de lui procurer des renseignements, de foreurs et de spécialistes de l'équipement pétrolier... Et je me demande encore davantage pourquoi vingt-six de ces hommes ont disparu. — Dieu sait de quoi vous parlez... Dieu... et vous. Vous n'avez pas vu la télévision, ce matin ? — LeWinter secoua la tête, de l'air hébété de quelqu'un qui ne comprend pas. — Ainsi, reprit Ryder, vous ne savez peut-être pas qu'il va faire exploser une bombe à l'hydrogène dans la baie de Santa-Monica, ou par là, demain matin à 10 heures. — LeWinter ne répondit pas, et son visage n'exprima rien — sans doute parce qu'il n'avait rien à exprimer. — C'est vous, l'homme qui est venu ici la nuit dernière ? — Oui. Et voici Perkins. Vous vous souvenez de Perkins ? C'est mon fils. Jeff Ryder, agent de la circulation autoroutière. A moins d'être sourd et aveugle, vous ne pouvez ignorer que votre ami Morro détient deux personnes de notre famille. L'une d'elles, ma fille, sûre de mon fils lui présent, a été blessée. Vous pouvez penser si nos dispositions à votre égard sont bonnes. Eh bien, LeWinter, outre que vous êtes corrompu jusqu'à l'os, outre que vous êtes un vieux saïpe libidineux, un traître et, accessoirement, un assassin, vous êtes aussi une dupe, un pigeon, un bon émissaire, appelez ça comme vous voudrez. Vous avez été possédé par LeWinter, exactement de la même manière que vous avez possédé Donahure, Mlle Ivanov et Hariman. On s'est servi de vous comme d'une marionnette, comme d'un leurre, sous prétexte d'établir une connexion fantôme avec les Soviétiques. — Il y a deux choses seulement que je voudrais savoir : qui vous a donné quelque chose et qui vous a donné quelque chose ? Qui vous a donné le fric, le code, la mission d'empêcher Mlle Ivanov et d'obtenir les noms et adresses des vingt-cinq hommes qui ont disparu ? Et à qui avez-vous transmis ces noms et ces adresses ? — Quel degré d'intimité... C'est ma secrétaire. Cela suffit.

« Nous venons du bureau central. Nous voudrions vous poser quelques questions. — Je suis juge, répliqua LeWinter avec une froide dignité. Où est votre mandat ? — Vous êtes juge. Mais que vous le soyez ou que vous l'ayez été, votre question est stupide. Pour un simple interrogatoire, pas besoin de mandat. Ce qui m'amène sans transition à ma première question : pourquoi avez-vous voulu à Donahure des mandats de perquisition signés en blanc ? Ne savez-vous pas que c'est illégal ? Vous, un juge ? Ou est-ce que vous n'iez le fait ? — Certainement, je le nie. — C'était une imprudence stupide de la part d'un magistrat qui est censé bien connaître la loi. Pensez-vous que nous formulions une accusation de ce genre sans en avoir des preuves ? Ces preuves nous les avons. — Nous avons trouvé ces mandats dans le coffre de Donahure. Nous avons perquisitionné chez lui. — En vous fondant sur quels motifs ? — Vous n'êtes plus juge. Donahure a été arrêté. — LeWinter rebiffa qu'il n'était plus juge et demanda : — Sous quelle incrimination ? — Conspiration et corruption. Vous savez, c'est-à-dire, enlèvement de sommes indûment gagnées, redistribution d'une partie de cet argent à des filles malhonnêtes. Bien entendu, il en a gardé la plus grande partie pour lui-même. — Vous auriez dû lui apprendre à mieux escamoter les sommes illégales. Saviez-vous qu'il avait un demi-million, sur huit comptes différents ? Il aurait dû être plus malin. L'imbecille a mis le fric dans des banques locales. C'est en Suisse qu'il faut le placer. Ainsi, votre compte sous numéro 4, Zurich ; nous en avons les coordonnées. Pour une fois, la banque a fait un effort de coopération. — L'expression outragée de LeWinter frisait le pathétique. — Si vous insistez que moi, premier juge fédéral de Californie, j'ai été impliqué dans une quelconque transaction financière illégale. — Fermez-la et gardez ça pour le vrai juge devant lequel vous comparaitrez ! Nous n'insistons rien ; nous savons. Peut-être vous donnerons-nous la peine d'expliquer comment il se fait que 10 000 dollars trouvés en la possession de Donahure portent vos empreintes digitales sur toutes les coupures ? — LeWinter ne se donna pas la peine d'expliquer. Ses yeux ne cessèrent de rouler dans leurs orbites de droite à gauche et de gauche à droite. — Mais ce n'est pas la seule inculpation qui ait été portée contre Donahure. Oh ! non, malheureusement pour

Cette fois, le visage de LeWinter exprima quelque chose : il se mordit les lèvres pour ne pas parler. Jeff ne put s'empêcher de faire des paupières quand il vit son père s'avancer vers le juge et revolver à la main, avec toujours la même expression d'indifférence. LeWinter ferma les yeux, leva un bras comme pour la féconder, recula précipitamment, se prit le pied dans le coin d'un tapis et s'ébala lourdement sur le sol en beurrant une chaise du dos de la tête. Il dit d'une voix rauque : — « J'ai le cœur en mauvais état. — En le regardant et en l'écouant, il était impossible d'en douter. — Je le reverrai demain », dit Ryder. L'homme qui vous a donné tout ça, l'homme que vous avez donné ces noms : était-ce le même ? — Oui, dit LeWinter en un murmure à peine audible. — Est-ce le même homme qui vous a appelé de Bakersfield ? — Oui. — Quel est son nom ? — Je ne sais pas. — Ryder leva son arme à deux mains et LeWinter le regarda d'un air défilé et désespéré et répéta : — Je ne sais pas. Je ne sais pas. — Je ne sais pas pour la première fois, et sa voix était plus rauque que jamais. — Il ne sait pas, c'est vrai. — Je le crois, dit Ryder, qui n'avait pas détourné son regard de LeWinter. Décrivez-moi cet homme. — Je ne peux pas. — Ou vous ne voulez pas ? — Il portait une casquette. Je le jure devant Dieu, il portait une casquette. — Donahure a reçu 10 000 dollars, vous devez en avoir reçu bien davantage. Vous lui avez signé un reçu ? — Non, dit LeWinter en frissonnant. Il m'a dit que si je rompais ma promesse il me briserait les os. Il aurait pu le faire. C'est l'homme le plus grand et le plus fort que j'aie jamais vu. — Ah ! dit Ryder, qui prit un temps d'arrêt, sembla se détendre, sourit brièvement et poursuivit, d'un ton fort peu encourageant : Il pourrait fort bien venir encore et s'exercer. Quelle économie cela représenterait pour la justice et pour l'hôpital de la prison ! — Il sortit de sa poche une paire de menottes et les passa aux poignets de LeWinter. La voix du juge était faible et sans conviction quand il murmura : — Vous n'avez pas de mandat d'arrêt. — Ne jouez pas les demeurés et ne me faites pas rire. » (A suivre.)

« J'ai le cœur en mauvais état. — En le regardant et en l'écouant, il était impossible d'en douter. — Je le reverrai demain », dit Ryder. L'homme qui vous a donné tout ça, l'homme que vous avez donné ces noms : était-ce le même ? — Oui, dit LeWinter en un murmure à peine audible. — Est-ce le même homme qui vous a appelé de Bakersfield ? — Oui. — Quel est son nom ? — Je ne sais pas. — Ryder leva son arme à deux mains et LeWinter le regarda d'un air défilé et désespéré et répéta : — Je ne sais pas. Je ne sais pas. — Je ne sais pas pour la première fois, et sa voix était plus rauque que jamais. — Il ne sait pas, c'est vrai. — Je le crois, dit Ryder, qui n'avait pas détourné son regard de LeWinter. Décrivez-moi cet homme. — Je ne peux pas. — Ou vous ne voulez pas ? — Il portait une casquette. Je le jure devant Dieu, il portait une casquette. — Donahure a reçu 10 000 dollars, vous devez en avoir reçu bien davantage. Vous lui avez signé un reçu ? — Non, dit LeWinter en frissonnant. Il m'a dit que si je rompais ma promesse il me briserait les os. Il aurait pu le faire. C'est l'homme le plus grand et le plus fort que j'aie jamais vu. — Ah ! dit Ryder, qui prit un temps d'arrêt, sembla se détendre, sourit brièvement et poursuivit, d'un ton fort peu encourageant : Il pourrait fort bien venir encore et s'exercer. Quelle économie cela représenterait pour la justice et pour l'hôpital de la prison ! — Il sortit de sa poche une paire de menottes et les passa aux poignets de LeWinter. La voix du juge était faible et sans conviction quand il murmura : — Vous n'avez pas de mandat d'arrêt. — Ne jouez pas les demeurés et ne me faites pas rire. » (A suivre.)

© Copyright Librairie Arthème Fayard et Le Monde. Traduit de l'anglais par Paul Alexandr.

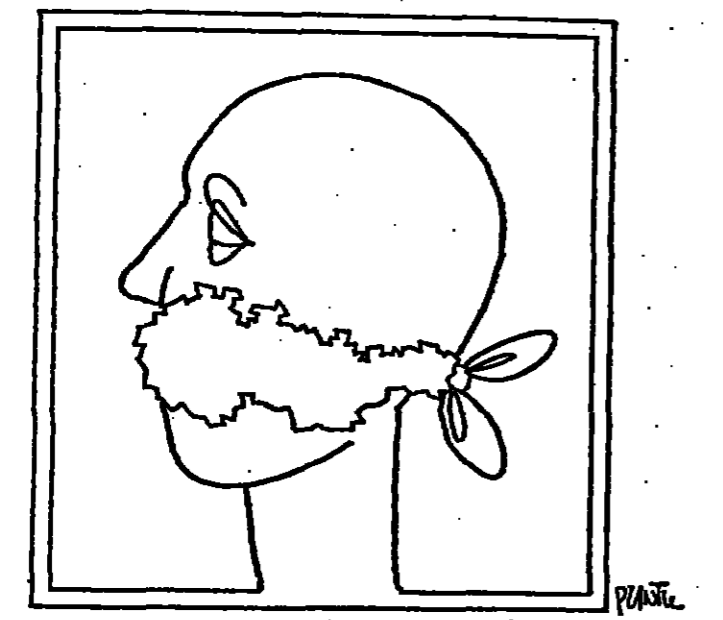
100-114 de 1520

LE X<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE L'INVASION DE LA TCHÉCOSLOVAQUIE

L'Internationale socialiste réclame l'évacuation des troupes étrangères

A Prague, aucun incident n'a marqué la journée du 21 août, dixième anniversaire de l'invasion de la Tchécoslovaquie. Sans mentionner cette invasion, qui devait lui permettre de venir au pouvoir huit mois plus tard, M. Gustav Husak, président de la République et secrétaire général du P.C., a dénoncé, devant des responsables de l'agriculture, la « sale campagne lancée ces derniers jours contre la Tchécoslovaquie par la propagande ennemie ».

Partout dans le monde, manifestations et déclarations se sont multipliées. Ainsi, à Madrid, le P.C. espagnol a publié lundi une déclaration affirmant que l'invasion a consommé l'écrasement de l'une des tentatives les plus sérieuses de libération des régimes communistes depuis la seconde guerre mondiale.



(Dessin de PLANTU.)

« exprimé sa solidarité avec tous ceux qui sont maintenant persécutés en Tchécoslovaquie ». Des manifestations ont eu lieu, lundi, dans différentes villes d'Europe, notamment en Allemagne, en Suisse (à Genève, les manifestations ont occupé les locaux de l'Aéroflot), en Suède et en Autriche. A Vienne, un jeune étudiant tchèque s'est installé devant les bureaux de l'Aéroflot pour une grève de la faim de dix jours, pour obtenir « la libération de tous les prisonniers politiques en Tchécoslovaquie, en U.R.S.S. et dans les autres pays du pacte de Varsovie ».

« Passé à l'Est » en 1950

LE PHYSICIEN BRUNO PONTECORVO VA PARTICIPER A UN CONGRÈS A ROME

Rome (A.F.P.). — M. Bruno Pontecorvo, physicien de physique des particules à l'université de Moscou et directeur d'un laboratoire de recherches à Dubna, va participer à Rome, du 7 au 9 septembre, à un congrès sur « les perspectives actuelles de la physique fondamentale ». Il y fera une communication sur les « neutrons », particules élémentaires sans charge électrique.

En 1948, M. Bruno Pontecorvo s'installe en Grande-Bretagne au centre de recherches nucléaires de Harwell et devient citoyen britannique. Mais, en août 1950, au cours de vacances en Italie, il décide de s'installer en Union soviétique qu'il aide à combler son retard sur les Etats-Unis dans le domaine atomique. Il en obtint la nationalité en 1952.

Le Monde

REALISE CHAQUE SEMAINE UNE SÉLECTION HEBDOMADAIRE réservée aux lecteurs résidant à l'étranger

Les explications de l'agence Novosti

Depuis dix ans, le Kremlin justifie l'invasion de la Tchécoslovaquie par des appels à l'aide qui lui auraient été lancés par un certain nombre de responsables du P.C.T. Depuis dix ans, les Soviétiques sont cependant incapables de citer le nom d'un seul responsable tchécoslovaque qui leur aurait demandé une telle « aide fraternelle ».

« (...) Les Soviétiques n'ont oublié qu'à la suite du développement de l'après-crise politique créée par les forces réactionnaires et antisocialistes et qui avait touché tous les domaines de la vie sociale et politique en Tchécoslovaquie, s'était créé, au mois d'août 1968, dans ce pays, une situation qui avait placé la Tchécoslovaquie à deux doigts de la guerre civile. La question : « Qui transporterait ? » était posée dans toute son acuité. Or, la contre-révolution s'appuyant sur la réaction internationale accomplir sa œuvre éhémère, ou les forces socialistes réussiraient à repousser la contre-révolution et à défendre le socialisme en Tchécoslovaquie, à renforcer le front du socialisme en Europe ».

« Conscients de leur responsabilité de classe, nationale et internationale, pour les destinées du socialisme en Tchécoslovaquie, des milliers de communistes, pas collectifs entiers de travailleurs, d's représentants de diverses couches de la société tchécoslovaque, y compris les membres du P.C.T., des députés de l'Assemblée nationale de la R.S.T., cherchaient une issue à cette grave crise. Ils voyaient que les forces réactionnaires au sein de la direction du parti ne prenaient aucune mesure pour dompter la contre-révolution et pour protéger la guerre civile, que le pays manquait de ses propres forces capables d'arrêter la contre-révolution et d'en être la raison pour laquelle ils ont demandé aux organisations démocratiques des autres pays socialistes d'aider le peuple tchécoslovaque à défendre ses conquêtes socialistes. »

M. Hervé de Charette, délégué général du P.R., a suggéré, dans une lettre adressée lundi 21 août à M. Raymond Loag, président du groupe Paris-Renouveau du Congrès de Paris, qu'une arène importante de Paris porte le nom de Jan Palach. M. de Charette a précisé : « Dix ans après les tragiques événements de Prague, Paris, capitale de la liberté et qui ne céderait pas à la tentation de célébrer l'anniversaire de sa propre libération, s'honorerait en gardant le souvenir du martyr de celui qui a sacrifié sa jeunesse pour protéger contre l'écrasement des libertés dans son pays. »

ÉTATS-UNIS

BILLET

La nouvelle croisade du sénateur McGovern

Le sénateur George McGovern vient de demander que soit organisée une « intervention militaire internationale » pour renverser le gouvernement khmère, coupable de « génocide ». S'adressant lundi 21 août à une commission sénatoriale, l'ancien candidat à la présidence (1972), pacifiste, et qui fut un adversaire acharné de l'intervention américaine en Indochine, estime que le régime de Phnom-Penh est responsable de la mort de deux millions et demi de personnes, victimes de purges, de maladies et de la faim. L'extermination des Juifs par Hitler « fait pâle figure à côté », a-t-il dit.

Le sénateur McGovern — qui a été ordonné pasteur méthodiste — est un idéaliste. Hier ses convictions le poussaient à demander le retrait des G.I. du Vietnam. Aujourd'hui elles l'incitent à porter la guerre au Cambodge pour voir, cette fois, au secours des Khmers. Il ne nous dit pas si cette « force internationale » qu'il préconise pourrait comprendre des soldats américains.

LA VISITE DE M. HUA KUO-FENG A BELGRADE

Le rapprochement avec Pékin ne doit pas se faire aux dépens des relations de la Yougoslavie avec d'autres États, affirme le maréchal Tito

De notre correspondant

Belgrade. — Au cours du dîner offert lundi 21 août dans les salons de l'imposant bâtiment qui abrite le gouvernement fédéral, les présidents Tito et Hua Kuo-feng ont échangé des toasts. Ils se sont félicités de leur seconde rencontre — la première avait eu lieu il y a exactement un an à Pékin — et se sont déclarés convaincus qu'elle marquera « une nouvelle étape » dans les rapports entre leurs pays.

Le président Tito a consacré dans son discours une attention particulière aux rapports qui existent entre les partis et les pays communistes et a insisté sur le maintien de la paix, alors que son hôte a au contraire dénoncé les dangers de guerre qui menacent le monde. Sans entrer dans des détails ni nommer qui que ce soit, le président yougoslave a souligné que « nous devons appliquer les principes d'indépendance, d'autonomie, d'égalité en droits, de souveraineté nationale et de progrès non-ingérence et respecter les voies propres de développement. Mais comme la paix est la condition fondamentale de tout progrès général du socialisme, les pays et partis socialistes doivent œuvrer à sa renforcement, on le sait, Pékin ne ménage pas ses efforts et son extension à toutes les régions du monde ».

De son côté le président Hua Kuo-feng, après avoir rendu un vibrant hommage à la résistance yougoslave pendant la guerre et au développement général du pays depuis 1945, a réitéré les points de vue chinois sur l'impérialisme et le néo-impérialisme qui menacent la liberté des peuples, s'efforcent de briser l'unité du mouvement des non-alignés et font des préparatifs de guerre. Pour écarter de telles grandes menaces, les peuples doivent faire preuve de vigilance et lutter conjointement. Il s'est félicité de l'édification par la Yougoslavie du système de défense populaire généralisée et d'autoprotection, de sa détermination à combattre les activités subversives et à « résister à tout moment l'ennemi qui oserait entreprendre une invasion ».

A propos des relations sino-yougoslaves, M. Hua Kuo-feng a affirmé qu'elles étaient entrées dans une phase de développement « stable et prometteuse à long terme ». « Nous sommes tout à fait indépendants et égaux en droits », a dit le président Hua Kuo-feng, « aucun de nos deux pays ne désire s'ingérer dans les affaires de l'autre ni le contrôler. Nous sommes liés par une lutte commune et les relations entre nos deux pays sont fondées sur le marxisme-léninisme. » Les entretiens sino-yougoslaves caractérisés par une atmosphère « amicale et franche » se sont poursuivis mardi matin. Ils se déroulent au siège du gouvernement fédéral où les deux présidents sont arrivés après avoir traversé les principales rues de la capitale. Des milliers de personnes occupaient les trottoirs pour acclamer le président chinois dont ce fut le premier bain de foule. Des manifestations semblables auront également lieu dans les jours suivants, notamment à Sijepolje, Zagreb et Pula.

LA BULGARIE LANCE UN APPEL A UNE « LUTTE SANS MERCI » CONTRE LE MAÏOSME

De notre correspondant en Europe Centrale

Vienne. — Le tra de commentaires de la presse d'Europe de l'Est à l'égard de la Chine se durcit. La condamnation de la politique de Pékin est montée d'un cran avec la publication par le « Rabotnichesko Delo », organe du P.C. bulgare, de deux articles dénonçant violemment le danger que la politique chinoise ferait planer sur la paix.

Le journal ne se contente pas de critiquer les efforts de Pékin visant à créer un front uni contre le socialisme en s'alliant avec l'impérialisme. Ayant visiblement à l'esprit l'attitude de M. Hua Kuo-feng dans les Balkans, le commentateur s'en prend à la « politique différenciée » pratiquée par la Chine à l'égard des pays socialistes. « Les socialistes, poursuit-il, ont pour but la destruction de l'unité socialiste et tentent d'écarter ces pays les uns des autres ». Contre ces agissements de Pékin, non seulement en Asie du Sud-Est mais aussi dans les Balkans, une « grande vigilance politique » est nécessaire, estime le « Rabotnichesko Delo », afin de « démasquer et d'isoler les amateurs de guerre chinois ».

Le journal du P.C. bulgare lance en conclusion un appel à une « lutte sans merci » contre le maïosme. Cette lutte est pour le peuple bulgare, ajoute-t-il, un « devoir international, un devoir envers le peuple de Chine dans le moment difficile qu'il traverse ». — M. L.

LA TUNISIE
Des prix étudiés.
Des voyages à la carte.
TUNISIE CONTACT
des vacances en Tunisie préparées par des gens du pays
LA TUNISIE - UNE TERRE - DES HOMMES -
Pour une documentation gratuite, retournez ce bon à :
TUNISIE CONTACT
30, rue de Richelieu - 75001 Paris - 296.02.25
Nom :
Adresse :
Lic. A 681

Félix Mallat
naissance
r Alistair MacLean



# AFRIQUE

## RHODÉSIE

### Nous combattons jusqu'au démantèlement du régime de Salisbury

déclare au « Monde » le dirigeant nationaliste Robert Mugabe

Maputo. — « Une conférence, réunissant toutes les parties qui sont impliquées dans le conflit, pourrait se tenir prochainement. A quelles conditions accepteriez-vous de participer ? »

« Cette proposition n'est pas nouvelle. Lors de nos précédentes négociations avec Américains et Britanniques, nous avons accepté sans difficulté la tenue d'une telle conférence, à condition qu'elle ait pour objet de déterminer les institutions du Zimbabwe indépendant (l'indépendance constitutionnelle). En ce qui concerne la procédure, nous ne négocierons avec personne d'autre que la Grande-Bretagne, à qui incombe la responsabilité de décoloniser notre pays. Les autres parties peuvent assister à la conférence et soumettre des propositions, mais les négociations ne seront que des négociations de mariage entre le Front patriotique et le régime de Salisbury. Nous refusons d'être liés sur l'ordre du règlement interne ».

« Nous sommes donc prêts à discuter sur la base des propositions anglo-américaines. Elles prévoient le démantèlement du régime de Salisbury. Même si « élargi », le régime reste le même. Le Parlement est identique. Les discussions ne peuvent donc porter que sur la tenue d'une conférence constitutionnelle, laquelle aurait pour objet d'établir les institutions

L'Armée du salut s'est retirée lundi 21 août du Conseil exécutif des Eglises. Elle reproche à cet organisme d'avoir récemment fait don de 85 000 dollars au Front patriotique du Zimbabwe (Rhodésie). Cette somme est

destinée à financer un programme - alimentaire, sanitaire et éducatif -.

Par ailleurs, l'Union populaire africaine du Zimbabwe (ZAPU), qui dirige M. Joshua Nkomo, a réclamé lundi, à Lusaka, le « démantèlement des forces

de sécurité rhodésiennes ». Cette exigence est également mise en avant par l'autre chef du Front patriotique - qui dirige aussi l'Union nationale africaine du Zimbabwe - M. Robert Mugabe, dans l'interview qu'il a accordée au « Monde ».

De notre envoyé spécial

« On a constaté depuis quelques mois certaines difficultés au sein de la direction de la ZANU, avec d'abord l'élimination du groupe Damashe puis d'Hamandziri. A quel attribuer ces crises ? »

« Lorsque le combat s'intensifie, certains commencent à planifier leur avenir sur une base individualiste. Ils manifestent des ambitions déplacées, nient la dimension collective de notre combat et voudraient se voir eux-mêmes dans une position dominante quand le Zimbabwe sera libre. Nous nous battons pour notre peuple. La direction sera choisie par lui lorsque l'indépendance arrivera. Nous ne pouvons accepter que des éléments subversifs brisent la révolution pour se propulser à la tête du parti.

#### « Nous ne comprenons pas la politique française »

« Lors de sa visite à Maputo, M. de Guiringaud nous avait promis une aide humanitaire. Cette promesse a-t-elle eu des suites ? »

« Les promesses avaient été faites. L'armement qu'elles auraient dû se concrétiser par le livraison de ce qui avait été promis, je ne me souviens pas avoir reçu. En revanche, chaque jour le régime Smith utilise des armes françaises. Les Mirage que l'Afrique du Sud met à la disposition de Salisbury ont été fournis par la France ; d'importants groupes de mercenaires viennent de

France ; la France continue de commercer avec la Rhodésie, soit directement, soit indirectement ; les voitures françaises (Peugeot) sont les plus nombreuses en Rhodésie. M. de Guiringaud avait souligné qu'il allait y avoir des changements dans la politique extérieure de la France ; ce changement ne s'est pas matérialisé. Nous ne pouvons pas comprendre la politique française en Afrique. Elle semble être mue par le désir de faire des profits économiques plutôt que par des principes humanitaires. Même après l'année dernière à Chimoi contre un camp de transit de réfugiés, contre nos stocks de nourriture, de médicaments de vêtements, contre notre hôpital, la France n'a pas levé le petit doigt ; peut-être a-t-elle été enchantée que nous ayons souffert de ce coup parce que ses Mirage avaient participé au raid ?

#### République Sud-Africaine

MORT DE M. NICHOLAS DIEDERICHS CHEF DE L'ÉTAT

Le président de la République Sud-Africaine, M. Nicholas Diederichs, est mort lundi 21 août à l'hôpital Tygerberg au Cap, des suites d'une crise cardiaque. Il était âgé de soixante-quinze ans.

#### « M. métal jaune »

Troisième chef de l'Etat sud-africain, M. Diederichs avait sa notoriété moins à sa brève carrière présidentielle (1975-1978) qu'à l'ardente campagne menée pendant près d'une décennie en tant que ministre des finances de gouvernement Vorster (janvier 1967-avril 1975) en faveur du maintien du rôle monétaire de l'or.

Cette inlassable croisade, dont le début avait coïncidé, lors de la réunion annuelle des gouverneurs du Fonds monétaire international à Rio-de-Janeiro, il y a onze ans, avec les premières tentatives de démonétisation de l'or, avait valu au Dr « Nico » Diederichs le surnom de M. « métal jaune ».

Né le 16 novembre 1903 à Ladybrand (Etat libre d'Orange), Nicholas Diederichs avait effectué des études supérieures dans les universités de Cologne, Berlin, Munich et Leyde. Après avoir occupé pendant douze ans une chaire d'économie politique à l'université de Bloemfontein, il s'était lancé dans la politique au début de la seconde guerre mondiale, dans les rangs du parti nationaliste.

Elu député en 1948, M. Diederichs s'était vu confier dix ans plus tard le portefeuille de l'économie (1958-1967), puis celui des finances. En avril 1975, il avait été élu président de la République, charge essentiellement honorifique.

## ASIE

### Les réfugiés d'Indochine en France

#### II. — Pas tous des « bourgeois »

par JEAN DE LA GUÉRIÈRE

Plus de cinquante mille réfugiés d'Indochine sont arrivés en France depuis 1975. Après avoir décrit les structures d'accueil (« le Monde » du 22 août), Jean de la Guérierre évoque les problèmes d'adaptation de ces réfugiés.

Il y a trois réfugiés cambodgiens réunis chez un journaliste français, grâce à son bon office un autre Cambodgien qui, lui, avait demandé l'asile politique avant le changement de régime Phnom-Penh et qui - ce n'est pas un cas rare - aide dans la mesure du possible ses compatriotes arrivés en France après 75. Le costume habillé qu'ils ont mis pour cette visite ne correspond guère avec leur présentation financière, assez dramatique, mais pudore et dignité diligente ; le calme avec lequel ils parlent d'une catastrophe encore plus accablante à leur sujet.

Tran But est installé en France depuis deux ans. Il avait passé quelques mois au Vietnam, où il était réfugié avec sa femme et ses enfants huit semaines après l'entrée des Khmers rouges à Phnom-Penh. Il est sans nouvelles de ses parents. Ancien professeur diplômé de l'École nationale d'administration du Cambodge, il a trouvé un travail de magasinier dans une entreprise française, où il a ensuite été nommé agent de maîtrise.

Cham Samol est un officier militaire. Avec environ trois ou quatre collègues, il a, us assure-t-il, été conduit dans quelques jours après leur retour ; là, les gardiens ont ouvert le feu sur les prisonniers, isés pour mort, mais seulement

trois mois. Il cherche toujours du travail et loge chez un autre Cambodgien. Ils sont sept, entassés dans deux pièces : « Les uns travaillent le jour, les autres le soir, on se rencontre rarement », note-t-il sans tristesse.

« De telles confidences ne sont pas aussi faciles à obtenir qu'il y paraît. Laotiens, Vietnamiens ou Cambodgiens n'aiment pas raconter les circonstances de leur fuite et encore moins parler de leur ancienne existence. Cette famille française n'a appris qu'au bout de plusieurs mois que la jeune femme interrogée sur son éviction par les enfants de la famille, leur a apporté la photo du groupe de fugitifs auquel elle appartenait, sur le pont du bateau sur lequel les avait recueillis en mer, alors que le soir était déjà un supplice.

#### Détresse des Cambodgiens

Parmi tous ces drames individuels, ceux des Cambodgiens sont vécus avec le plus de discrétion. Ce sont cependant les plus signés. A cause sans doute de leur caractère, réputé « mou et fatigué », et en raison surtout de leur origine sociale - ce ne sont pas les plus favorisés qui ont fui, mais ceux qui se trouvaient près de la frontière - les Cambodgiens sont les plus démunis, les moins préparés à affronter la vie en France. Ils sont aussi les plus solitaires. Rien ne filtre de leur pays, alors

qu'ils sont venus en France, souvent par personnes interposées, un contact avec leur famille restée sur place. Le Vietnam, que certains de ses citoyens fuient au péril de leur vie pour échapper à l'hostilité d'Hummer contre le nouveau régime », selon l'expression de l'un d'eux, c'est tout de même le pays où les réfugiés cambodgiens sont le plus nombreux à vivre la fin d'un cauchemar.

D'autres raisons de la détresse des réfugiés d'Indochine interrogés par les Français sont le sentiment de n'être pas toujours en situation très régulière (logement comprenant plus d'occupants que cela n'est autorisé, etc.) et le souci de ne pas révéler d'innocentes « combines ». Le réfugié qui cherche un travail de salarié sait qu'il n'est pas jugé de faire état de tous ses diplômes. « Nous prenons ce que nous trouvons, au moins pour démentir », nous explique l'un d'eux. Nous savons maintenant que les patrons qui offrent des emplois d'ouvriers ne tiennent pas à engager d'anciens cadres. C'est pourquoi nous mentons souvent sur notre passé professionnel ».

La plupart des premiers réfugiés arrivés en France, notamment parmi les Vietnamiens, appartenaient à la classe considérée comme « bourgeoise » dans leur pays. Nombre de Vietnamiens - fonctionnaires, membres des professions libérales, commerçants - justifient leur départ par le fait que l'avenir était bouché pour leurs enfants en raison du passé des parents, suspects aux yeux des révolutionnaires. Ces réfugiés n'acceptent un emploi ne correspondant pas à leur qualification professionnelle qu'avec l'espoir de trouver une solution de rechange une fois paré au plus pressé. Tel réfugié travaillant comme gardien de nuit dans un hôtel aide dans la journée sa femme, qui a ouvert un magasin de primeurs en banlieue. Les marchands vietnamiens font leur apparition sur les

marchés en plein air dans certains quartiers de Paris, cette activité étant maintenant jugée plus rentable que la restauration, où il y a saturation.

Ces personnes, surtout quand elles ont du sang chinois, ont l'aspect d'entraîneurs. Elles bénéficient souvent de l'aide de parents ou d'amis déjà installés en France. Elles ont un certain niveau culturel et se sont froiées peut ou prou à l'Occident auparavant.

Mais au fil des mois, on a constaté un changement dans l'origine sociale des réfugiés, surtout parmi ceux qui arrivent des camps de Thaïlande.

Au 15 juin, sur huit mille cent trente-huit chefs de famille recensés par le comité national d'immigration, nous avons vingt-cinq parlant français. Pour les autres, l'ignorance provisoire de la langue limite singulièrement les possibilités professionnelles. Or la proportion des personnes parlant français diminue parmi les nouveaux arrivants.

A Limoges, dans des locaux mis à la disposition des responsables du centre d'hébergement par le comité national d'immigration, nous avons assisté à des cours d'initiation à la vie en France, donnés à côté d'ateliers où les réfugiés apprennent la menuiserie, la couture, la couture, la couture, la couture.

La leçon porte sur la nécessité d'avoir une identité clairement établie et d'être toujours en possession de certains documents personnels. Les questions du « sens », toujours d'intérêt pratique. « Comment se procurer un permis de conduire ? Est-ce que cela coûte cher ? Le professeur explique qu'en France on ne peut pas faire maladroite de proposer de l'argent à l'examineur, que la corruption de fonctionnaires est un délit. Tout un univers à découvrir.

Ce travail d'initiation est particulièrement important en province, où les réfugiés seront relativement isolés. Malgré les efforts faits par certains directeurs de centres - pas par tous, donnent à penser certains récits - la tentation est forte pour les Indochinois de revenir dans la région parisienne, où la présence d'une forte communauté de compatriotes est sécurisante, malgré de plus grandes difficultés de logement. Inquiet du « nombre des demandeurs d'emploi dans ses bureaux et de la densité des asiatiques dans certains quartiers de Paris », le comité national a envoyé une note impérative aux responsables des centres provinciaux d'hébergement en précisant afin que ceux-ci démontrent vivement le retour des réfugiés sur Paris ». Indique un document de ce comité.

Malgré les initiatives pour répartir les réfugiés de façon équilibrée, il apparaît que le rythme actuel des arrivées sera difficilement maintenu.

Prochain article : A LA LIMITE DU POSSIBLE ?

Une des plus grandes figures du monde de l'alpinisme

# EDMUND HILLARY

## QUI NE RISQUE RIEN N'A RIEN

autobiographie

par le vainqueur de l'Everest

BUCHET/CHASTEL

18, rue de Condé - 75006 Paris

(PUBLICITE)

### S'ILS NE PEUVENT RIEN POUR VOS CHEVEUX ILS VOUS LE DIRONT AUSSI

L'EXPERIENCE

Les spécialistes EUROCAP du traitement capillaire ont examiné et traité des milliers de cuir chevelus à leur sérieux et leur efficacité. Pour en bénéficier, il suffit de quelques rendez-vous par téléphone ou d'écrire un SPECIALISTE vous conseillera et vous informera sur l'état de vos cheveux, sur les possibilités d'amélioration, ainsi que sur la durée et le coût de traitement. Des traitements sont préparés pour les clients habituels en clinique ou en province. L'INSTITUT CAPILLAIRE EUROCAP est ouvert sans interruption de lundi au vendredi, de 10 h à 20 h, et le samedi, de 10 h à 17 h.

DES SYMPTOMES

Si vous avez des pellicules, des démangeaisons, un cuir chevelu hyper sensible ou tendu, des cheveux très gras ou très secs, ce sont là des manifestations d'auto-défense du système capillaire. Mais ce sont toujours des signes certains d'une chevelure en mauvais état.

DES SOLUTIONS

Pour avoir une belle chevelure, les cheveux doivent être en bonne santé. La cosmétologie moderne, se préoccupant de votre bien-être, vous aide à mettre au point des produits adaptés à votre cuir chevelu et à favoriser ainsi la croissance naturelle de cheveux.

LA DIFFERENCE

INCHÈRE EUROCAP

EUROCAP INSTITUTS CAPILLAIRES

4, rue de Castiglione Paris (1<sup>er</sup>) - Tél. 260-38-84

LILLE : 12, rue Faidherbe. Tél. : 51-24-10

BORDAUX : 24, place Gambetta. Tél. : 46-06-34

TOULOUSE : 42, rue de la Poissonnerie. Tél. : 22-30-94

METZ : 2/4, rue Chapelle. Tél. : 78-08-11

NICE : 1, Prom. des Anglais. Tél. Le Rubi Tel 88-25-44

RELIGION

PENDANT LES DIX PREMIERS SIÈCLES

Les prêtres et les laïcs ont été directement associés à l'élection du pape

Drôle d'époque, drôle de meurs : Jean XII, de la famille des Alberic, comtes de Tusculum, avait vingt ans lorsqu'il fut élu pape en 955.

Quoi qu'il en soit, retenons que ce pape, fortement influencé par l'empereur, n'ont ni le diocèse d'Épône ni le début du neuvième siècle.

Il faut attendre 898 pour qu'un synode de Rome réhabilite le mémoire de Formose et étipule qu'à l'avenir l'élection d'un pape se fera par les évêques (cardinaux) et par le clergé (romain) en présence du Sénat et du peuple.

choix de l'évêque de Rome. Etienne VI (896-897) n'hésita pas à exhumer le cadavre de son prédécesseur Formose et à le transporter dans la basilique pour l'anathématiser, le déclarer antipape, le dégrader et jeter son corps dans le Tibre.

Ainsi on s'achemine progressivement vers l'élection d'électeurs autres que cardinaux-évêques. Fin 1059, Nicolas II, sous l'inspiration du moine clunisien Hildebrand, futur Grégoire VII — le pape de Canossa et du chant liturgique, — décide que dorénavant les seuls cardinaux-évêques seront électeurs du pape.

Cooptation

A cette époque-là les élections pontificales se déroulaient encore à Rome habituellement. Notamment à la cathédrale de Latran (1). Le peuple y assistait et, avec le bas clergé, formulait ses vœux, acclamait tel ou tel candidat.

Il y eut dans l'histoire d'autres modes de désignation. Vraisemblablement Lin, Clet et Clément, qui succédèrent immédiatement à saint Pierre ont été désignés par un groupe successivement l'Église, par le premier des apôtres, de son vivant.

Selon « Tribune juive de l'actualité »

LE PONTIFICAT DE PAUL VI A CONTRIBUÉ AU DIALOGUE AVEC ISRAËL

Dans un article publié par Tribune juive de l'actualité du 18 août, sous le titre « La marche catholique de Paul VI vers le peuple juif », l'auteur (J.G.) remarque que trois des cardinaux papabil, Benelli, Pignatelli et Willebrandt ont contribué à l'attitude du Vatican à l'égard des juifs.

Au terme d'une analyse de la conjonction récente, J.G. estime que « le Vatican a agi, au nom de ses relations avec le monde arabe et l'État d'Israël, selon les normes purement politiques des rapports de force. Il s'agit d'effets d'un reproche que le peuple juif est en droit d'adresser au Vatican parce qu'il poursuit, de sa part, en raison du passé, un minimum de courage politique. »

JUSTICE

LE PRINCE VICTOR-EMMANUEL A-T-IL TUÉ ACCIDENTELLEMENT ?

M. Hubert Breton, juge d'instruction au tribunal d'Ajaccio, a procédé, lundi 21 août, à l'audition du prince Victor-Emmanuel de Savoie, impliqué et incarcéré après avoir blessé un jeune Allemand, M. Dirk Jeerd Hamer, dans l'île de Cavallo, au sud de la Corse (le Monde du 17 août), et du principal témoin, médecin italien, le docteur Nicolas Fende (et non Bende comme nous l'avons écrit par erreur hier). Ce médecin, qui avait quitté l'île de Cavallo après avoir été entendu par les gendarmes d'Ajaccio, est revenu de Sardaigne pour témoigner devant le juge d'instruction. Une confrontation a ensuite eu lieu dans le bureau du magistrat entre

le prince et M. Fende. La version des deux hommes sur les circonstances du drame sont sensiblement différentes. Le premier affirme que les deux hommes se sont rencontrés dans une maison de l'île de Cavallo, que le prince a fait feu volontairement dans sa direction. Quel qu'il en soit, M. Fende a reçu un coup de crosse sur la tête, le prince semblant très excité.

Amputé de la jambe droite, M. Hamer a été placé sous rein artificiel à l'hôpital de la Conception à Marseille. Son état s'est considérablement amélioré. Il n'y a eu aucun mouvement de panique. Les enquêteurs ont interpellé un employé de l'hôtel, M. Patrick Dumex, dix-huit ans, qui a reconnu avoir mis volontairement le feu, mais n'a pu expliquer son geste : il a été écroué.

EN BREF...

Deux inspecteurs de police blessés au cours de la fusillade de l'ambassade d'Irak, le 31 juillet dernier (le Monde du 1er août), M. Roland Seguer, de la brigade criminelle, et M. François Antona, de la brigade de recherches et d'interventions, se sont constitués partie civile, pour tentative d'homicide volontaire, lundi 21 août.

Incendie criminel dans un hôtel à Poitiers. — Un incendie d'origine criminelle a eu lieu, lundi 21 août, au Royal-Polignac, un hôtel situé à la sortie nord de Poitiers (Vienne). L'hôtel était complet, mais, grâce à la rapidité des secours, le feu a pu être éteint sans qu'il y ait eu aucun mouvement de panique. Les enquêteurs ont interpellé un employé de l'hôtel, M. Patrick Dumex, dix-huit ans, qui a reconnu avoir mis volontairement le feu, mais n'a pu expliquer son geste : il a été écroué.

Deux chasseurs à réaction Startfighter, appartenant l'un à l'armée de l'air ouest-allemande et l'autre à une unité aérienne canadienne, se sont écrasés au sol, vendredi 18 août, en Allemagne fédérale. Les deux pilotes ont pu sauter en parachute et sont sains et saufs. L'appareil canadien est tombé près de la ville sarroise de Saint-Wendel, non loin de la frontière française. Des débris de l'avion ont mis le feu à trois bâtiments sans faire de victimes. L'appareil ouest-allemand s'est écrasé au sud du Nord, près d'Hellgoland. Son pilote a été recueilli une vingtaine de minutes après l'accident. C'est le cent quatre-vingt-douzième Startfighter que perd l'armée de l'air ouest-allemande.

ÉDUCATION

Recevant une délégation socialiste

« LE TRANSFERT À SAINT-DENIS EST LA SEULE SOLUTION POUR L'UNIVERSITÉ DE VINCENNES »

déclare Mme Saunier-Setlé

Trois membres du groupe socialiste de l'Assemblée nationale ont été reçus, vendredi 18 août, pendant deux heures, par Mme Alice Saunier-Setlé, ministre des universités. La délégation était composée de MM. Louis, ex-ancien député du Calvados, député national du P.S., à l'éducation, Louis Le Pen, député du budget des universités, et Paul Quéha, député de Paris.

L'entretien a porté notamment sur la situation des personnels et le maintien des non-titulaires dans leur emploi (le Monde du 20-21 août). Sur l'avenir de l'université de Paris-VIII (Vincennes), Mme Saunier-Setlé s'est montrée très ferme : il n'y a pas, pour elle, d'autre solution que le transfert à Saint-Denis. « C'est cela ou rien », a-t-elle déclaré à la délégation socialiste. Les députés ont déclaré, dans un communiqué publié lundi 21 août, que « le choix de Saint-Denis a été considéré comme définitif sans qu'il y ait eu concertation, sans que les conséquences négatives aient été mesurées et sans que les autres solutions, La Villette par exemple, aient été examinées au fond ».

Selon M. Mezandou, le ministre est resté très « étonné » sur la préparation du budget de 1979. Mais Mme Saunier-Setlé a reconnu la nécessité de prévoir, dans le budget de 1980, une formule de pré-recrutement pour éviter le vieillissement du personnel enseignant et de la recherche.

Les autorités françaises préparent l'accueil des étudiants chinois

La direction des relations culturelles scientifiques et techniques du ministère des affaires étrangères ainsi que le ministère des universités préparent activement l'accueil d'un contingent d'environ cinq cents étudiants chinois en France, prévus courant septembre (« le Monde » daté 20-21 août).

Au cours des prochaines années des vagues d'arrivées plus importantes devraient accroître considérablement le nombre d'étudiants de la République populaire de Chine en France, qui étaient environ quatre cents l'année dernière. Aucun chiffre précis n'a cependant été arrêté. Jusqu'à présent, les étudiants chinois en France se consacraient surtout à des études littéraires, pour près des trois quarts à Paris (1). Le plupart venaient perfectionner leur pratique de la langue française pendant un séjour de deux ans en moyenne, au niveau du second cycle universitaire généralement. Nombre d'entre eux étaient de futurs enseignants de français.

Actuellement les autorités chinoises souhaitent plutôt, ainsi qu'on nous l'a confirmé à l'ambassade à Paris, favoriser les études scientifiques et techniques. Deux catégories sont concernées : des chercheurs d'entre-vingt-cinq à quarante ans environ, scientifiques ou enseignants ayant une expérience professionnelle, et des lycéens de dix-huit à vingt ans qui rejoignent l'ensemble de leur formation supérieure en France. Les frais de séjour seront à la charge de la République populaire.

Plusieurs grandes écoles et universités ont été ou vont être contactées par les ministères français des affaires étrangères et des universités afin de déterminer leurs possibilités d'accueil. Mme Alice Saunier-Setlé, ministre des universités, a laissé entendre à une délégation du groupe socialiste de l'Assemblée nationale qu'elle envisageait, par exemple, d'envoyer de futurs médecins chinois se former à Clermont-Ferrand. Selon un des conseillers culturels de l'ambassade de Chine à Paris, le fait que les autorités de la République populaire acceptent que leurs étudiants soient accueillis dans des familles françaises tient moins à un choix délibéré qu'aux capacités d'accueil limitées des études universitaires.

liste de l'Assemblée nationale d'envoyer de futurs médecins chinois se former à Clermont-Ferrand. Selon un des conseillers culturels de l'ambassade de Chine à Paris, le fait que les autorités de la République populaire acceptent que leurs étudiants soient accueillis dans des familles françaises tient moins à un choix délibéré qu'aux capacités d'accueil limitées des études universitaires.

Pour assurer le meilleur ajustement possible avec la formation antérieure des étudiants chinois, les responsables français envisagent la mise en place d'un enseignement préparatoire à la fois linguistique et scientifique pendant une année. Un tel système fonctionnait depuis 1975 sous le nom de « programme prioritaire » pour des étudiants originaires de neuf pays producteurs de pétrole. Des stages linguistiques pourraient être organisés dans les centres de formation du ministère des affaires étrangères, comme celui de Vichy. La mise au point de cette formation intermédiaire sera affirmée par une délégation française qui se rendra en Chine début septembre.

(1) L'envoi d'étudiants chinois en France avait commencé en 1964. Il avait été interrompu pendant un an, à partir de janvier 1967, au moment de la révolution culturelle.

Le prisme de rentrée scolaire. — M. André Bergeron, secrétaire général de Force ouvrière, vient d'écrire au premier ministre pour lui demander de « prendre des mesures pour que la prime de rentrée scolaire soit motivée de façon sensible, à l'instar de la décision qui avait été prise l'année dernière ». À la rentrée de 1977, l'allocation — prime — avait été majorée de 154 F — avait été majorée de 300 F dans le cadre des mesures de relance de l'économie. Cette allocation avait été versée aux parents de plus de cinq millions d'enfants sur un total de treize millions.

Les hypocrisies de la sélection

(Suite de la première page.)

Soit : adéquation entre le nombre de candidats et les ressources disponibles ; adéquation entre le nombre d'étudiants et celui des débouchés ; adéquation entre les qualifications ou aptitudes des postulants et la nature des études.

C'est la première relation qui sert de justification aux universités parisiennes en 1978 : il faut éviter le trop-plein. Mais qu'est-ce que le trop-plein ? S'agit-il de places dans les salles de cours, ou du nombre d'enseignants susceptibles d'encadrer les petits groupes de travaux pratiques, ou encore des livres et des chaînes disponibles dans les bibliothèques ? Aucun critère clair n'est défini, aucun chiffre précis n'est donné aux recteurs. Il est vrai qu'autrement il faudrait avouer que, si on devait refuser partout les étudiants qui ne trouveront ni place en bibliothèque ni livres nécessaires, la plupart des U.E.R. seraient dépeuplées !

Pourtant, la limitation inévitable des ressources en locaux et en encadrement est une raison sérieuse de limiter les entrées. La démocratisation, ce n'est pas de mettre également tout le monde dans l'impossibilité de recevoir une formation ou d'accéder à une culture. Démocratiquement ? On procède ainsi en réalité de façon fort antidémocratique : les fils et filles de familles habitées aux deux bouts de la France sont des milliers d'autres se voient faite d'initiation guidée. La « distribution » de la moitié des effectifs par simple abandon constitue une hypocrisie particulièrement étonnante en matière de sélection.

Le problème des débouchés est traité avec un manque de franchise au moins égal. Du côté des syndicats d'enseignants, on fait, par exemple, comme si démographie et besoins en instituteurs et professeurs n'étaient pas liés. Du côté du gouvernement, on refuse d'avouer qu'on viole ses propres principes pour des raisons purement financières. Le plus récent scandale est celui des centaines de candidats au professorat d'éducation physique parfaitement qualifiés et non admis parce que les postes nécessaires, aux cinq heures hebdomadaires, en principe obligatoires, ne sont simplement pas créés.

Une autre hypocrisie est en reflux depuis 1968 : « Tous les diplômés pour tous — peu importe si l'absence de qualifications différentes de cent docteurs en économie fait naître inévitablement ou bien l'arbitraire ou bien la sélection post-universitaire. »

Enfin, tout bachelier est-il préparé à faire n'importe quelles études ? L'aptitude à n'importe quelles études peut-elle être jugée en fonction de ce qui est demandé pour le bachelot ? La première question reçoit déjà une réponse moins uniforme que le voudrait le principe ancien : les options du baccalauréat établissent dès la quatrième et surtout à partir de la seconde une sélection nette pour les futures études supérieures. Et pas du tout nécessairement en fonction des exigences du futur métier : pour être médecin ou vétérinaire, inutile au départ d'avoir le sens du contact humain ou d'avoir vu un animal de sa vie ; les mathématiques élimineront les rivaux peut-être plus aptes.

De plus, le baccalauréat démontre-t-il par lui-même une aptitude aux études supérieures ? Les exigences du secondaire ne sont pas pleinement de même nature. Le bachelier médiocre sera peut-être un remarquable chercheur. De bonnes notes au bachelot peuvent témoigner simplement de la capacité d'emmagasiner passivement un peu d'information. Alors un examen n'importe quel. Ou encore un examen probatoire à l'issue de laquelle on fait un tri ?

Il n'existe pas de solution pleinement satisfaisantes. Pas plus que pour l'ensemble du problème de la sélection. Mais il y a de solutions plus satisfaisantes qu'autres. Satisfaisantes pour mieux approcher les trois adéquations. Satisfaisantes pour ne donner aux bacheliers l'impression non justifiée de désordre et de l'arbitraire.

Pour trouver des solutions approchées, il faut écarter les hypocrisies, c'est-à-dire discuter franchement — gouvernements, syndicats d'enseignants et d'étudiants, experts en éducation, représentants des professions — au lieu d'avoir peur du tabou.

M. CHRISTIAN BEULLAC A PARTICIPÉ À LA PREMIÈRE JOURNÉE DU « CAMPUS D'ÉTÉ » DES « JEUNES GISCARDIENS ».

M. Christian Beullac a participé, lundi 21 août, à Beaucarre (Gard) à la journée du mouvement des jeunes giscardiens « Autrement ». Ce campus, qui doit durer jusqu'au 26 août, recevra la visite de plusieurs ministres. M. Raymond Barre y sera reçu le 25 août. Le ministre de l'éducation a fait un exposé sur le sens qu'il donne à sa mission : « Le ministre de l'éducation, a-t-il dit, ne peut être considéré comme une toute-puissance, celui qui décide de tout, qui détermine, qui décide de tout. Par contre, il a un triple rôle : définir les objectifs en fonction des données qu'il possède, organiser les moyens pour les atteindre, être, vis-à-vis du pouvoir politique, de la nation, des usagers du service public, le garant de l'unité du système et de sa fiabilité ». Pour être un bon « facilitateur », le ministre doit remplir trois conditions : « Création d'un climat de confiance, création de conditions de responsabilité et amélioration de la formation initiale et continue des enseignants ». À ce propos, M. Beullac a indiqué qu'il rendrait publics, avant la fin du mois d'octobre, les grandes lignes d'une réforme de la formation des instituteurs. Au sujet des moyens de l'éducation, le ministre a déclaré : « Le moment est venu de ne plus donner la priorité aux problèmes quantitatifs, mais plutôt à l'adaptation qualitative de moyens déjà très importants dont dispose l'éducation et à l'adaptation des structures en place ».

DÉFENSE

LE SOUS-MARIN SOVIÉTIQUE EN DIFFICULTÉ AU LARGE DE L'ÉCOSSE FAIT ROUTE VERS L'U.R.S.S.

Londres (A.P. Reuters). — Un sous-marin soviétique en difficulté, qui avait fait surface le samedi 19 août près des côtes nord-ouest de l'Écosse, regagne son port d'attache à l'aide d'un moteur auxiliaire Diesel, a indiqué, lundi 21 août, le ministère britannique de la défense.

Il pourrait faire route vers le port de Montserrat, base générale de la flotte nordique de l'U.R.S.S., en passant par le mer de Barents.

Le sous-marin de 480 tonnes armé de missiles à têtes conventionnelles et nucléaires avait été repéré par les avions de reconnaissance américains Osage, basés à Keflavik, en Islande, et par les Nimrod de la Royal Air Force, qui l'avaient étroitement surveillé. Il avait demandé assistance aux autres unités navales soviétiques.

Il a été écroué pendant un moment par un croiseur et un destroyer lance-missiles soviétiques, mais il n'est pas accompagné maintenant que par un sous-marin.

MESSE DE FUNÉRAILLES EN PLEIN AIR...

(De notre correspondant.)

Lons-le-Saulnier. — M. Jean Esbach, industriel, connu pour son attitude courageuse pendant les deux guerres et la Résistance, vient de mourir à Poligny (Jura), à l'âge de quatre-vingt-trois ans. Ses obsèques doivent avoir lieu ce mardi 22 août devant l'église désaffectée de Moutiers-Villard, la messe étant célébrée par deux prêtres désignés par le diocèse de Lésèvro, et selon le rite de saint Pie V. Le fils du défunt, M. Henri Esbach, président des P.M.I. (Petites et Moyennes Industries), de Franche-Comté, est, en effet, le président de l'Entente catholique, mouvement traditionaliste.

Le curé de Poligny avait refusé la chapelle Moutiers-Villard car il désirait que les obsèques soient célébrées par un prêtre « en union avec son évêque », ce qui n'est pas le cas des prêtres choisis par la famille. Le maire, de son côté, couronné par Henri Esbach, a répondu qu'il n'était pas en son pouvoir de faire ouvrir l'église désaffectée à l'autorité ecclésiastique s'y refusait.

GILBERT GROD.

Journal de 1978

# Le Monde DES SCIENCES ET DES TECHNIQUES

## Le patrimoine génétique des plantes cultivées tend à s'appauvrir

### La sélection récurrente est une solution indispensable

**EN 1880**, les vignobles européens étaient voués à la disparition à la suite de l'introduction du phylloxéra. Toutes les variétés de l'espèce européenne *Vitis vinifera* sont sensibles à ce puceron qui détruit leurs racines. Des hommes avisés eurent l'idée d'introduire les espèces de *Vitis d'Amérique du Nord*. Certaines d'entre elles tolèrent bien l'insecte. Utilisées comme greffes, elles ont sauvé les vignobles.

En 1946, le maïs était, sauf exception, confiné dans le sud-ouest de la France. Des hommes avisés allèrent chercher en Amérique des idées et des variétés. Ces dernières n'étaient pas suffisantes; ils trouvèrent aussi dans quelques zones montagneuses du midi de la France des « variétés de pays », populations locales adaptées par une longue sélection naturelle aux rudes conditions de ces régions. Grâce à leur précocité et à leur tolérance à la fraîcheur et à l'humidité des fins de printemps européens, on tira de ces sources de variabilité génétique les variétés qui ont permis d'étendre la culture du maïs dans toute la France et au-delà; révolution verte avant la lettre, qui a multiplié par dix la surface en maïs et par vingt sa production, changeant le paysage estival de la France au nord de la Loire.

portantes de variabilité génétique; c'est celle que contiennent les formes sauvages de l'espèce ou de ses proches parents utilisables par le sélectionneur; elle est souvent menacée, elle aussi, par les agressions de la civilisation contre leur milieu naturel. Ainsi le progredi initial, celui qui a été accablé dans les dernières décennies, en provoquant la disparition de la diversité génétique contenue dans les variétés de pays, menace-t-elle la possibilité de continuer dans cette même voie.

C'est sur ces constatations que s'appuie l'action des Centres internationaux de recherches agronomiques et d'un organisme proche de la FAO, l'International Board for Plant Genetic Resources (I.B.P.G.R.), Bureau international pour les ressources génétiques végétales. Ils utilisent et mettent en pratique l'idée simpliste, mais mobilisatrice, des « banques de gènes ». Il s'agit d'utiliser un gène de résistance à une maladie, trouvé dans un type par ailleurs sans intérêt, en l'introduisant par des croisements répétés dans un type de bonne valeur gastronomique.

L'indispensable sélection des meilleures variétés de chaque plante cultivée entraîne, si l'on n'y prend garde, la disparition de variétés moins bonnes, et donc l'appauvrissement du patrimoine génétique des espèces considérées. Or les gènes qui disparaissent, parce qu'actuellement inutiles, seront peut-être indispensables dans dix ou vingt ans, quand il faudra créer de nouvelles variétés, adaptées à d'autres terrains ou à d'autres modes de

culture. Ce problème a été longtemps négligé, mais depuis quelques années la plupart des responsables en ont pris conscience et ont reconnu qu'en améliorant le présent, on pouvait grandement hypothéquer l'avenir.

Ce besoin de conserver tous les gènes, qui apparaît aussi bien en génétique animale qu'en génétique végétale (le Monde du 10 mai 1978), a reçu dans ce domaine une solution élégante et effi-

cace, la sélection récurrente. M. Max Rives, directeur de recherches à l'Institut national de la recherche agronomique (INRA), en expose ici les principes et l'intérêt. Il montre aussi que l'accès au plus large patrimoine génétique impose une collaboration internationale, et qu'il est essentiel pour la France de participer activement à l'action des Centres internationaux de recherche agronomique.

Deux exemples qui montrent l'importance — pour le sélectionneur et après lui pour ses clients naturels, l'agriculteur — de ce qu'on appelle les « ressources génétiques ». Elles sont la réserve où le sélectionneur puise la variabilité génétique supplémentaire dont il a besoin, qu'il s'agisse de parer à une crise, comme celle d'un nouveau parasite, ou de faire un pas en avant dans le domaine de la productivité ou de la qualité.

Or, les succès même des variétés sélectionnées fait disparaître les « variétés de pays », qui ne supportent plus la comparaison, et sont abandonnées par les agriculteurs; une des sources im-

#### Des pommiers résistants

De cette manière, par exemple, ont été obtenues des variétés de pommiers résistants à la tavelure, maladie qui nécessite souvent en France quinze traitements fongicides par an; en croisant quatre fois de suite le *Malus floribunda*, qui possède le gène, mais donne des pommes algrès et grosses comme des prunes, avec des variétés du pommier domestique, *Malus domestica*, on a créé des variétés tout à fait comparables à celles du pommier cultivé et qui ne nécessitent plus de traitements contre cette maladie.

Mais c'est là un cas particulier par sa simplicité. Les généticiens savent maintenant que ce n'est pas en général d'un seul gène qu'il faut disposer, mais de tout un ensemble de gènes. Ils préfèrent parler de « variabilité » ou de « diversité génétique », et ils savent, après quarante ans de travaux théoriques et d'expériences pratiques (largement obtenues sur le maïs), « gérer » cette variabilité génétique pour concentrer peu à peu, par la sélection, les gènes favorables, en éliminant ceux qui ne le sont pas. Ils savent également que, de plus en plus, le progrès génétique lié à la création de variétés sera subordonné à « un travail préalable » fait sur les populations sources de la variabilité génétique, et qui rend possible cette création.

Pour cela, ils font appel à des méthodes de sélection qui tournent toutes autour du schéma défini par Gallaïs, de l'INRA, qui vient de recevoir le prix de l'Association internationale des sélectionneurs, pour l'effort de synthèse qu'il soutient depuis plus de dix ans dans ce domaine: par un ensemble d'opérations qui visent à évaluer leur potentiel génétique, la sélectionneur « identifie », au sein d'une population de plantes, celles qui contiennent le plus de gènes favorables; puis il croise entre elles les meilleures, suivant un schéma approprié, pour favoriser les recombinaisons de gènes par recombinaison génétique. Il obtient ainsi une nouvelle population, dans laquelle il recommencera ces opérations.

Prenez l'exemple du maïs: le sélectionneur parcourt le champ où est semée la population à améliorer. Sur deux mille plantes, il en choisit quatre cents d'après leur aspect: maturité, résistance aux maladies, à la verse, hauteur de l'épi, vigueur... Les quatre cents épis sont récoltés, et leurs graines semées l'année suivante dans des essais où chaque ligne provient d'un seul épi. D'après les résultats moyens

des différentes lignes provenant de chaque épi, le sélectionneur choisit les quarante meilleures familles. Au cours de l'hiver, celles-ci sont cultivées en serre ou dans l'hémisphère sud et intercroisées au hasard dans toutes les combinaisons possibles. Le mélange de graines ainsi obtenues fournit une nouvelle population, sur laquelle il n'y a plus qu'à recommencer, et ainsi de suite.

Les gains réalisés tiennent à l'augmentation de la fréquence relative des gènes favorables dans la population. Ils varient, suivant les espèces, les populations, les objectifs, entre 3 % et 30 % par cycle de sélection. On a démontré expérimentalement que ces gains se retrouvent, au moins en partie, dans les variétés qu'il est ensuite possible de tirer des populations ainsi améliorées.

Cette doctrine de sélection dite « récurrente », parce qu'elle s'opère au long de cycles successifs, toujours renouvelés, est élaborée depuis quarante ans, de manière empirique, principalement aux Etats-Unis.

D'une population, il est possible de tirer un grand nombre de variétés: l'ensemble de ces variétés se répartit autour d'une moyenne avec une « variance » qui définit l'écart des meilleures (et des moins bonnes) variétés par rapport à la moyenne; la variance permet ainsi de prédire les performances à espérer.

#### Les limites de la conservation en chambre froide

Le succès de la sélection récurrente bien menée tient entièrement dans le fait qu'elle s'opère sans « appauvrir » la variabilité génétique de la population sur laquelle elle s'exerce: on garde tous les gènes et on augmente la fréquence des meilleurs; on augmente la moyenne, mais on conserve la variance; ainsi la valeur des meilleures variétés qu'il est possible de tirer de la population améliorée augmente en même temps, puisqu'on peut toujours espérer que leur écart, par rapport à la moyenne qu'augmente, reste le même. C'est là que réside la supériorité de la sélection récurrente sur la simple conservation de graines en chambre froide, qui ne peut d'ailleurs durer que huit à dix ans; au-delà, les graines ne germent plus.

Les centres internationaux de recherche agronomique ont bien compris cet intérêt. Les méthodes préconisées par les dirigeants du Centre international pour le maïs et le blé consistent une mise en pratique systématique de la sélection récurrente à l'échelle d'un réseau mondial d'expérimentation. A l'heure actuelle, on dispose donc d'une expérience pratique considérable en la matière, largement grâce aux travaux américains.

Il se trouve, nous l'avons dit, que c'est en France que le plus gros effort de synthèse théorique a été fait. Aujourd'hui, cet effort prend une importance considérable, car les expériences pratiques suggèrent que cette base théorique est indispensable pour concevoir l'amélioration future des méthodes à employer, dont elles montrent la possibilité mais aussi la nécessité.

La gestion des ressources génétiques par la sélection récurrente des populations sources de variabilité génétique est un aspect

nouveau de l'amélioration des plantes. Elle est rendue nécessaire par l'appauvrissement génétique qui résulte des succès mêmes de la sélection. C'est une tâche de service public qui doit profiter à tous: sélectionneurs, agriculteurs, consommateurs. La négliger mettrait à terme l'agriculture française dans une dangereuse dépendance vis-à-vis de l'étranger. Bien que cette tâche de service public qui doit profiter à tous: sélectionneurs, agriculteurs, consommateurs. La négliger mettrait à terme l'agriculture française dans une dangereuse dépendance vis-à-vis de l'étranger. Bien que cette

première intéressés, pouvoirs publics et sélectionneurs, agront pour que les services responsables puissent en entreprendre l'effort pendant qu'il en est encore temps.

**MAX RIVES.**

### La France doit s'engager résolument dans la coopération internationale

**L'APPAUVRISSEMENT** génétique des plantes cultivées se produit même et surtout dans de nombreux pays en voie de développement, où l'aide des pays développés s'est concrétisée par l'apport de variétés améliorées. Or c'est souvent dans de tels pays que se trouvent les sources d'espèces cultivées importantes, comme l'Amérique latine pour le maïs, la pomme de terre, la tomate, etc., et par voie de conséquence, les meilleures sources de variabilité génétique pour ces espèces.

Cela explique la création des centres internationaux de recherches agronomiques. Conçus par les Fondations Rockefeller et Ford, soutenus par le gouvernement des Etats-Unis et la Banque mondiale, ils sont onze, sur le modèle des grands précurseurs: CIMMYT (maïs et blé, au Mexique) et IRRI (riz, aux Philippines). Leur objectif officiel est la création de variétés et de techniques appropriées aux conditions socio-économiques et agricoles.

La conception scientifique de leur travail est excellente, résolument innovatrice dans les méthodes (croisements multiples et répétés, sélection récurrente), elle se fonde sur une expérimentation à l'échelle mondiale, relayée par les pays associés, qui reçoivent du matériel végétal, l'évaluent, en tirent éventuellement des variétés à usage local, et renvoient leurs résultats et les meilleurs numéros, qui sont à nouveau utilisés par le centre pour poursuivre le travail de sélection.

L'action des centres sur la productivité au plan technique est indéniable, même si les résultats socio-économiques ne répondent pas toujours à l'attente naïve de ceux qui croient que le progrès technique ne peut être que bénéfique à tous, quelle que soit la structure sociale et politique; l'expérience de la révolution verte (le Monde

#### La nécessité d'une contribution financière

Pour valoriser pleinement notre avance méthodologique, il est indispensable que notre pays s'assure l'accès aux résultats et au matériel végétal obtenus par les centres internationaux de recherches agronomiques.

La simple situation d'associé est facile à obtenir car ces centres sont très disposés à offrir, à tous les mêmes possibilités d'échange. Dans la mesure où les pays non associés au système pourraient se voir un jour fermer l'accès aux collections des pays associés, on mesure l'importance qu'il y a d'y participer.

pour alimenter l'aide que nous entendons apporter aussi aux pays qui font appel directement à notre coopération, il est nécessaire que notre pays apporte sa contribution financière aux centres et à l'I.B.P.G.R. C'est la condition évidente pour que la France puisse y avoir des délégués aux conseils qui garantissent et décident la politique, et qu'ils y soient écoutés.

On peut donc espérer que la réserve que notre politique de coopération a traditionnellement marquée vis-à-vis des organismes internationaux, en prévoyant toujours les actions bilatérales, s'éclaircira devant les perspectives positives d'une participation aux centres internationaux de recherches agronomiques. C'est en particulier un des moyens de fournir à l'industrie privée de la sélection en France les bases nécessaires à son expansion vers des variétés et des semences. — M. R.

#### En toute logique

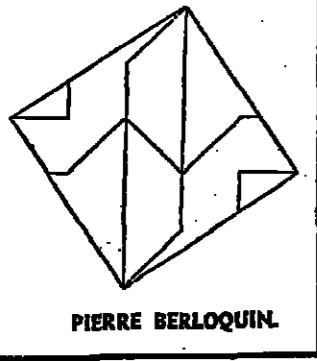
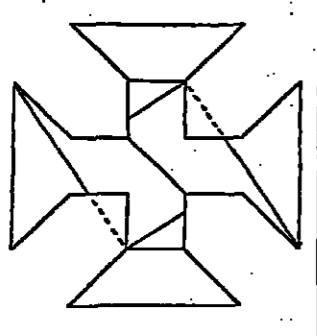
##### Le dimanche du siècle

**PROBLEME N° 127**

Le 1<sup>er</sup> janvier de cette année 1978 tombait un dimanche. Dans ces conditions, que se passera-t-il pour le siècle à venir et, d'une manière générale, quelle probabilité ont les siècles du calendrier grégorien de commencer par un dimanche? (Solution dans le « Monde des sciences » du 30 août).

##### SOLUTION DU PROBLEME N° 128

Voici la dissection de la croix due à MM. Jullien, Milot et Bellefond:



PIERRE BERLOQUIN.

#### VOIR L'INVISIBLE A TRAVERS LE MICROSCOPE

de Claude Nurdinsky, Hachette, 116 p. Très nombreuses illustrations en couleurs, 85 F.

Le microscope optique ouvre à l'homme un domaine merveilleux. C'est ce qui ressort de l'album de Claude Nurdinsky. Ce feuillet d'une délicatesse extrême n'est qu'un détail d'une œuvre « plumeuse » de circonstance (grossie 140 fois). Au contraire, ce grillage aux grandes mailles régulières est un bas de nylon (grossi 100 fois). Les crochets verticaux d'une araignée (grossie 85 fois) ont l'air des pinces d'un jeune homard. Quant au diamant de soude, il aura sûrement un goût moins mauvais lorsqu'on aura vu, grossies 100 fois, ses arborescences cristallines.

L'album est aussi un guide d'initiation à la microscopie: le choix de l'objet à observer, la façon de le recueillir, de le pré-

#### LIVRES

peur et de l'installer dans le microscope, de l'éclairer et de le photographier. Il donne en plus des explications sur de nombreux animaux, végétaux et minéraux. Il révèle « la face cachée des objets familiers » et nous incite à voyager « à l'intérieur de nous-mêmes ».

**L'EPAVE ROMAINE DE LA MADRAGUE DE GIENS (VAR)** par A. Tchernia, P. Pomey et A. Renard. Editions de C.M.E.S. (trente-quatrième supplément à « Gallia »), 122 p., nombreux dessins et photographies, 85 F.

Vers 80 ou 50 avant J.-C., un navire romain chargé d'amphores de vin et de vaisselle de céramique faisait naufrage près de la presqu'île de Giens. Cette épave, découverte en 1967

par l'école de plongée de la marine nationale, est fouillée depuis 1972. Tranche par tranche, niveau par niveau, des spécialistes d'archéologie sous-marine (rattachés au début des opérations à l'Institut d'archéologie méditerranéenne et actuellement au centre Camille Jullien d'Aix-en-Provence) explorent méthodiquement. Ils ont ainsi pu déterminer l'origine des marchandises, et donc reconstituer ou confirmer des circuits commerciaux de l'époque. Ils ont précisé le mode de construction du bateau...

Les résultats de quatre campagnes de fouilles (1972 à 1975) sont exposés dans ce livre d'une manière très attrayante. Cette lecture passionnante devrait motiver aux pilules d'opium les torts irrémédiables qu'ils peuvent causer à la recherche historique et archéologique en bouleversant un site en y prélevant des objets.

**LE THEOREME DES 4 COULEURS**  
Un numéro spécial de la  
**REVUE DU PALAIS DE LA DECOUVERTE**

En un langage accessible à tous, les grandes lignes de la démonstration par Appel et Haken de ce célèbre problème. Compléments sur le coloriage des surfaces et les polyèdres chromatiques.

40 pages - 18 illustrations - Prix: 6 F - Franco: 6,50 F

Av. F.-D.-Roosevelt - 75008 PARIS

**DECOUVERTE DE L'UNIVERS**  
Un numéro spécial de la  
**REVUE DU PALAIS DE LA DECOUVERTE**

Le système du monde: de l'Antiquité à Copernic, le système solaire, le soleil, les étoiles et le Galaxie, l'Univers

208 pages, nombreux schémas et photos  
Prix: 52 F - Franco: 2,50 F

Avenue F.-D.-Roosevelt - 75008 PARIS

# L'ACTUALITÉ MÉDICALE

## CONDUITE AUTOMOBILE ET ALCOOLÉMIE

La loi du 30 juin 1978 rend désormais possible le contrôle préventif, avant toute infraction ou tout accident, des automobilistes qui conduisent en état d'ivresse et qui sont responsables ainsi de près de 5 000 morts par an. Des études menées à Garches par le professeur Gut (« Le Monde » du 14 décembre 1977) ont montré que 40 % des accidents mortels sur les routes étaient dus aux 3 ou 4 % de conducteurs ayant

un taux d'alcool dans le sang supérieur au taux légal (0,5 gramme par litre de sang). Cette loi a, de plus, renforcé les sanctions encourues. Elle a renoncé, pourtant, à abaisser le taux d'alcoolémie à 0,5 gramme, taux retenu en Suède et en Norvège, même si, dès ce stade, il se produit une diminution de l'attention et des troubles de coordination. Il semble que des accidents mortels dus à des conducteurs ayant

un taux d'alcoolémie entre 0,5 et 0,8 gramme soient relativement peu nombreux. Néanmoins, d'après le Comité national contre l'alcoolisme, un adulte, pour conduire sans risque, ne devrait pas dépasser le seuil de 0,30 gramme par litre de sang.

Des contrôles préventifs ont déjà eu lieu au mois d'août : le premier en Alsace, sur la Route des vins ; dans l'Essonne (« Le Monde »

daté 13-14 août) et à Paris, le lundi 21. Placés sous le contrôle du procureur de la République, ces opérations ponctuelles et non systématiques devraient avoir avant tout, d'après les pouvoirs publics, une valeur pédagogique.

La leçon semble avoir été entendue : la consommation d'alcool dans de nombreux restaurants, notamment en Alsace et dans le Sud-Ouest, aurait déjà nettement diminué.

### • Des repères pour rester sobre

Beaucoup de conducteurs ignorent encore à partir de quelle quantité leur consommation d'alcool devient excessive. Les alcoolémies, en effet, peuvent varier dans de grandes proportions pour une même quantité d'alcool, selon l'âge, le sexe, le poids des personnes en cause, ainsi qu'en fonction du moment et du rythme de l'ingestion.

Des repères peuvent pourtant être donnés à des conducteurs sobres mais non abstinents, sur leur alcoolémie probable.

Il est possible, grâce à la formule dite de Widmark, de calculer soi-même, approximativement, son taux d'alcoolémie. Ainsi, à jeun, une heure après l'absorption, le taux d'alcool dans le sang est, en effet, égal au poids d'alcool pur (en grammes) divisé par le poids de l'individu (en kilos), ce dernier multiplié par un coefficient égal à 0,7 chez l'homme et 0,6 chez la femme :

Taux d'alcoolémie : alcool pur (grammes) / (poids (kilos) x 0,7 ou 0,6)

Lorsque l'alcool est absorbé au cours d'un repas, le taux est diminué d'un tiers. Ainsi, pour un homme pesant 75 kilos, l'alcoolémie, une heure après l'absorption, est la suivante :

Les taux probables d'alcoolémie pour un sujet masculin de

75 kilos absorbant de l'alcool au cours d'un repas sont donc les suivants : Enfin, il faut préciser que l'al-

BOISSON	Volume (en cm <sup>3</sup> )	Grammes d'alcool pur	Alcoolémie probable pour un sujet pesant 75 kg, une heure après l'absorption faite :	
			1 <sup>er</sup> A JEUN	2 <sup>ème</sup> AVEC UN REPAS
Bière à 5° d'alcool	500	20	0,26	0,19
Vin ordinaire 11°	500	44	0,58	0,43
Vin A.O.C. 13°	375	48	0,74	0,50
Champagne 12°	375	36	0,46	0,30
Porto 20°	50	10	0,13	0,12
Apéritif à base de vin 16°	50	7,9	0,15	0,10
Apéritif anisé 45° (avec cinq volumes d'eau)	20	7,2	0,13	0,08
Cognac, armagnac 40°	40	12,8	0,16	0,11
Calvadoc, mirabelle 48°	40	13,3	0,17	0,12
Whisky, rhum 40°	40	16	0,21	0,14
Liqueur 35°	30	10,4	0,20	0,14

(Pour une femme de 55 kilos, ces taux seraient proches de 1,20 gramme par litre.)

Enfin, il faut préciser que l'alcool s'élimine d'une manière

uniforme, s'abaissant en moyenne de 0,15 gramme par heure.

cool s'élimine d'une manière uniforme, s'abaissant en moyenne de 0,15 gramme par heure avec des variations individuelles.

### • Des sanctions plus sévères

Le comité interministériel de la sécurité routière (1) fait dans sa dernière lettre mensuelle le point sur les pénalités applicables en cas de conduite sous l'empire d'un état alcoolique.

● Moins de 0,80 - g par litre  
Pas de suspension du permis ;  
Pas d'annulation du permis ;  
Fines d'amendes et de prison (décidées par le juge) ;  
si l'infraction est punie de prison (le juge) :  
un an de prison et/ou 500 à 15000 F d'amende s'il y a blessures graves par imprudence (art. 330 du code pénal) ;  
trois mois à deux ans de prison et 1000 à 30000 F d'amende en cas d'homicide par imprudence (art. 319 du code pénal).

● De 0,80 g à moins de 1,20 g/l  
Suspension du permis pour un an maximum par le préfet ;  
suspension du permis pour trois ans maximum par le juge ;  
Annulation facultative de trois ans du permis par le juge ;  
S'il y a homicide par imprudence (art. 319 du code pénal) : sans homicide ni blessures graves, la première fois, 400 à 1000 F d'amende et/ou six jours à un mois de prison ; en cas de récurrence, 500 à 5000 F d'amende et/ou un mois à un an de prison.  
S'il y a homicide par imprudence (art. 319 du code pénal) :  
1) Sans homicide ni blessures graves, la première fois, 400 à 1000 F d'amende et/ou six jours à un mois de prison ; en cas de récurrence, 500 à 5000 F d'amende et/ou un mois à un an de prison.  
2) S'il y a blessures graves par

imprudence (art. 320 du code pénal) : un mois à deux ans de prison et/ou 1000 à 30000 F d'amende ;  
S'il y a homicide par imprudence (art. 319 du code pénal) : six mois à quatre ans de prison et 2000 à 40000 F d'amende.

● A partir de 1,20 g/l ou ivresse manifeste ou refus de prise de sang  
Suspension du permis : pour un an maximum par le préfet ;  
pour trois ans maximum par le juge (six ans maximum en cas de récurrence ou de délit de fuite).  
Annulation du permis (par le juge) : facultative de trois ans maximum ;  
annulation de plein droit de trois ans maximum en cas de récurrence ou en cas de délit simultané d'homicide ou de blessures graves par imprudence.

Fines d'amendes et de prison décidées par le juge : sans homicide ni blessures graves, de 500 à 5000 F d'amende et/ou un mois à un an de prison ; s'il y a blessures graves par imprudence (art. 320 du code pénal) : un mois à deux ans de prison et/ou 1000 à 30000 F d'amende ; s'il y a homicide par imprudence (art. 319 du code pénal) : six mois à quatre ans de prison et 2000 à 40000 F d'amende.

(1) 34, av. Marceau, 75008 Paris. Tél. : 223-03-72.

### UN CONTROLE POSITIF SUPPRIME LE DROIT AUX ASSURANCES FACULTATIVES

Lorsqu'un conducteur, dépassant le seuil d'alcoolémie autorisé (0,80 gr.), est responsable d'un accident, son assureur indemnise normalement à sa place les victimes, au titre de la garantie obligatoire.

Toutefois, l'assurance ne joue pas pour les garanties facultatives qui ont pu être souscrites par l'automobiliste :

— Les assurances-dommages : les dégâts causés au véhicule de l'assuré restent à sa charge ;  
— La défense recours : l'assureur n'assure pas la défense de son client devant le tribunal ;  
— L'assurance « famille passagers » : les assurances personnelles contre les accidents excellent également les sinistres survenus alors que l'assuré était en état d'ivresse.

Depuis que ces suppressions de garanties ne sont pas applicables s'il est établi que l'accident est sans relation avec l'état alcoolique du conducteur.

### Des Parisiens très sages

« Je vous invite à descendre pour vous époumoner » : en ces termes galants, un policier souriant annonçait à une conductrice le contrôle préventif du taux d'alcool organisé place de la Concorde le lundi 21 août pour la première fois à Paris. La dame trouvait d'ailleurs cela « très bien ».

Le médecin légiste amené dans une voiture de la préfecture pour effectuer des prises de sang en cas d'accotement positif devait trouver le temps long. En effet, les Parisiens contrôlés après l'heure du déjeuner étaient restés sobres : 506 personnes contrôlées, 508 alcoolisées négatives. Et pour cause : pour une surprise, cela n'en était pas tout à fait une, puisque le kiosque de journaux en face du car de police annonçait sur un placard : « Alcotest : comment les Parisiens seront contrôlés aujourd'hui ».

S'il y eût 506 contrôles, il y eût pourtant au moins 508 voitures arrêtées dont deux échappèrent au contrôle. L'une était conduite par un étranger qui bénéficiait des consignes du procureur de la République ; l'autre était menée par une conductrice pressée... et fort jolie.

Les réactions furent très diverses : ainsi un médecin insurgeait « bien que sobre » contre cette « atteinte aux libertés publiques ». Un représentant voyait planer la menace du chômage après un éventuel retrait de permis « quand les

choses seraient sérieuses ». Un jeune notaire qui roulait vite et ne buvait pas affirmait que « c'était tout bête pour lui ». L'un des passagers résumait l'état d'esprit général : « C'est bien et c'est pas bien ; quand on est avec des amis pour la noce et qu'on n'a pas le droit, c'est dur ; mais pour les accidents et les catastrophes, c'est justifié. » Des accidents et des catastrophes dus à ce que l'on dit « à bien d'autres facteurs ».

Et puis il y eut la vedette éphémère de l'après-midi, la reine de l'alcotest : la conductrice jeune et jolie qu'attendaient impatiemment tous les photographes de presse et qui ressortit de sa voiture après le contrôle pour souffler dans un deuxième alcooltest. Emsa, elle devait ramener les reporters avant de repartir cette fois-ci pour de bon.

Le trait le plus frappant de cet après-midi fut l'ignorance de la plupart des conducteurs de la dose d'alcool tolérée. « Une demi-bouteille, un apéro pour celui-ci qui affirme ne pas être un gros buveur, » 80 centilitres de vin » pour cet autre qui a calculé ce chiffre avec un ami médecin.

« Un « apéro », deux verres et un whisky pour un homme de trente ans dans la forme de l'âge », trancha un policier.

Et un homme malgre apprenant l'importance du poids dans le calcul du taux d'alcoolémie devait se décider à se mettre au régime.

● RECTIFICATIF — Le prix du livre publié par l'Association pour la défense de l'étude du canton de Lévroux (ADEL) sous le titre « Lévroux, histoire et archéologie d'un paysage » (Le Monde du 1 août) est de 25 F (+ 7 F de port et non de 30 F (ADEL, six bons soins de la mairie de Lévroux, 36110.)

Chaque samedi dans NOUVEAUX MEDICINS

L'Actualité Médicale Pratique - Les Urgences - Actualités - Le Cabinet à l'Hôpital - Les Actualités - Les Recherches (autres de postes)

NOUVEAUX MEDICINS

L'hebdomadaire de la nouvelle génération médicale

28, rue du Fr. Poissonnière, 75009 Paris. Tél. : 947-13-17

C'est une publication du Groupe TONUS SANTÉ

### Le quatorzième congrès international de génétique à Moscou

#### DES DÉLÉGUÉS FRANÇAIS FONT CIRCULER DES PÉTITIONS EN FAVEUR DES DISSIDENTS SOVIÉTIQUES

Moscou (A.P. - A.F.P.). — Plusieurs délégués français au quatorzième congrès international de génétique ont remis, lundi 21 août, après la séance inaugurale, à M. Kotelniko, vice-président de l'Académie des sciences de l'U.R.S.S., une déclaration signée de nombreux scientifiques français demandant la libération de leur collègue, le biologiste Serge Kovalev, fondateur de l'antenne soviétique d'Amnesty International condamné en 1976 à sept ans de camp à régime sévère suivi d'assignation à résidence. (Le Monde du 22 août.)

D'autre part, ils font circuler parmi les congressistes une pétition demandant au gouvernement soviétique « qu'il mette fin à la répression qui s'exerce sur ceux qui ne pensent pas comme lui, qu'il libère les citoyens soviétiques emprisonnés ou exilés pour leurs idées scientifiques et psychologiques ».

En revanche, le professeur français Jérôme Lejeune, président de l'association « Lessees les vivres », hostile à la législation française, a déclaré pour sa part que s'il devait boycotter le pays dont il n'approuve pas les lois il ne participerait à aucun congrès en France.

Le président de la Société internationale de génétique, le professeur australien O. Frankel, n'a fait aucune allusion dans son discours d'ouverture à la situation des dissidents en U.R.S.S., et a remercié chaleureusement le gouvernement soviétique pour sa « magnifique hospitalité ».

Pour la première journée du congrès, le généticien soviétique Nicolas Loukine a fait un rapport sur le pourcentage des enfants nés avec des tares congénitales (de 10,8 %) a doublé au cours des vingt dernières années. Ce phénomène, a-t-il estimé, est dû dans une large mesure à une augmentation dans l'environnement des substances qui provoquent des mutations génétiques.

« Ceci montre que la race humaine et l'hérédité humaine ont subi une phase dangereuse », a-t-il dit. L'académicien a rappelé que « parmi les polluants de l'environnement, il existe de nouveaux agents mutagènes, chimiques et physiques, capables de pénétrer dans les cellules et d'endommager les molécules de D.N.A. ». Actuellement, on connaît plus de deux mille mutagènes différents dans l'environnement, capables de provoquer des tares héréditaires.

## SPORTS

### NATATION

#### AUX CHAMPIONNATS DU MONDE DE BERLIN-OUEST

#### L'absence des Noirs américains

Berlin-Ouest. — C'était réchauffé, lundi 21 août. Les championnats du monde de natation, qui ont commencé dimanche 20 août, ne devaient pas s'ouvrir après ce mardi. Entre-temps, on a joué au water-polo, plongé, nagé en synchronisation, car les trois séries de championnats du monde sont aussi ceux de ces trois disciplines. Curieuse association : c'est un peu comme si le handball, la gymnastique et la danse étaient intégrés dans les grandes compétitions d'athlétisme.

Réchauffé, en natation, veut dire temps libre pour l'entraînement, pour « l'effluve ». C'est le meilleur moment pour rencontrer plus longuement ceux de certains clubs qui ont en charge les meilleures équipes de la natation mondiale. Depuis dimanche, depuis leurs quatre victoires sur les cinq épreuves disputées le premier jour des compétitions, les entraîneurs américains, même s'ils restent circonspects pour le suite, arborent des mines rigolues. Ils ont assailli de questions tout le plupart, naturellement, ont trait au renouveau de la natation, féminine des Etats-Unis et du coup d'arrêt donné à Berlin, d'entrée de jeu, à la suprématie est-allemande.

Le moment était donc tout indiqué pour parler d'autre chose, du moins pour un jour, et d'essayer de mieux comprendre la natation américaine, en même temps que de lever un coin du voile sur ce qui reste son aspect le plus secret, le moins expliqué. Car, à bien y regarder, on relève aux Etats-Unis dans tous les grands sports — athlétisme, football, basket, boxe, tennis — la présence d'une forte proportion d'athlètes de race noire, sans précéder en natation. Pourquoi cette situation insolite ?

#### Deux raisons

Les entraîneurs américains sont convaincus qu'aucune raison morphologique n'était à retenir pour expliquer pareille anomalie. Ils écartent d'emblée la facile démonstration qui pourrait reposer sur le fait que le natant africain n'a pour l'instant dégagé aucune élite locale en natation. Dans ce continent, les disciplines qui exigent des infrastructures et un encadrement qualitatif et très spécialisé, passent pour l'instant tout naturellement aux deuxièmes plans derrière les grands sports populaires car on songe en priorité à jouer au football, au basket, à la boxe. La permanence de la natation africaine de race noire n'a aucune intimité avec le contact dans lequel évolue ce sport aux Etats-Unis.

#### De notre envoyé spécial

Qu'en est-il alors en Amérique du Nord ? Pourquoi plus de vingt millions d'habitants de race noire — 10 % de la population du pays — sont-ils tenus, au moins de nom, à l'écart de la natation ? La réponse est dans ce qui est en train de se faire dans les clubs de natation. Deux raisons essentielles et complémentaires semblent empêcher les Noirs américains de s'intéresser à la natation dans le même temps qu'ils n'ont guère de goût pour l'instant, à se diriger dans cette voie.

La première raison est que la natation de compétition s'adresse au début aux tout jeunes (sept à neuf ans), et qu'à cet âge l'apprentissage passe par les clubs. Or, les clubs coûtent cher aux Etats-Unis, et les entraîneurs sont des professionnels qui ont une activité qui concerne les milieux aisés, c'est-à-dire la bourgeoisie. Et la bourgeoisie d'origine africaine — qui existe aux Etats-Unis — n'est pas tentée d'acquiescer, ses jeunes enfants à toutes sortes de rebuffades ou d'humiliations qui peuvent encore se produire dans un

payé où la ségrégation, pourtant prosaïque, n'a pas été éliminée des moeurs. De sorte que lorsque la Jeune Noire s'inscrit à l'Université, il a déjà pu pratiquer un certain nombre de sports, sauf la natation. Il est alors trop tard, même s'il se avait l'intention, pour rattraper le temps perdu : la natation est une discipline qui repose sur un bagage technique acquis dès le plus jeune âge.

Il reste aussi, c'est la deuxième raison, que, pour l'heure, la natation n'offre aucun attrait pour les étudiants noirs, dont l'engagement pour tel ou tel sport repose essentiellement sur les débouchés professionnels qu'il ouvre, la possibilité d'y faire carrière et de bâtir une vie en fonction d'un choix. C'est le cas pour le basket, le base-ball, le football et même pour l'athlétisme, qui permettent par la suite de s'orienter vers l'un de ces lucratifs jeux collectifs en vogue aux Etats-Unis. En comparaison, la natation, sport de jeunes, où tout s'arrête très tôt, ne propose aucun débouché. C'est pourquoi il n'y a pas et il n'y aura pas, pendant un certain temps, de nageurs d'élite de race noire aux Etats-Unis.

FRANÇOIS JANIN.

### CYCLISME

#### Les Allemands ont encore dominé les championnats du monde

Les championnats du monde sur piste, qui se sont déroulés du 18 au 21 août à Munich, ont mis une fois de plus en évidence la vitalité du cyclisme allemand. L'équipe de la R.D.A. composée de Wiegand, Winkler, Montag et Unterwiesing a renouvelé dans l'épreuve de poursuite olympique la victoire qu'elle avait obtenue en 1977 au Venezuela, tandis que Lothar Thomas réalisait le meilleur temps (1 min. 5 sec. 23) sur le kilomètre départ arrêté et que le jeune Detlef Macha, pratiquement inconnu la saison passée, remportait la médaille d'or en poursuite individuelle amateurs. De son côté, Gregor Brann (R.F.A.) s'adjugeait le titre de champion du monde de poursuite professionnelle en battant le Néerlandais Roy Schuiten.

En vitesse professionnelle — devenue depuis peu, mais selon des prévisions anciennes, une spécialité japonaise — Makano a dominé pour la deuxième fois consécutive le lot peu fourni des sprinters internationaux. LA non plus pas de surprise.

Les Français, considérés comme les parents pauvres de ces championnats, n'ont, pourtant pas démissionné. Ils ont accompli des pro-

grès inattendus en poursuite olympique, une discipline dans laquelle ils excellaient il y a trente ans et plus à l'époque du célèbre Vélo club de Levallois, orchestré par Paul Rulniard. La performance de Bonduen en poursuite individuelle, celle de Cahars en sprint et de Depiret qui contraindit à un repêchage le champion du monde de vitesse, le Tchécoslovaque Tkac, sont d'autres plus encourageantes que celles sont révélatrices d'une évolution collective. Daniel Morelon et Quintyn, qui dirigent désormais ces jeunes coureurs, se disent satisfaits, même s'ils n'opposent aux multiples médailles d'or des pays de l'Est que la seule médaille de bronze de Reblère. — J. A.

● L'équipe de France qui participera, dimanche 27 août, aux championnats du monde sur route professionnels au Nürburgring comprendra Bernard Hinault, Bernard van den Broek, Chassagnon, Charmaur, Clascian, Laurent Bourreau, Legay, Mariano Martinez, Le Guilloux et Yves Etzard, qui a remporté lundi 21 août la Route nivernaise.

Jeune de 1980



Balancoires, manèges, toboggans. Ces machines à jouer de notre enfance commencent à se démoder. On les rénove.

## Leurs nouvelles machines à jouer

**V**ERTE comme une grenouille, jaune comme un canari, une balançoire-manège fonctionnait sans problème, jusqu'à ces jours derniers, devant des milliers de curieux, un wagonnet cabotait sur un parcours infernal en ligne brisée. Ces séries de jeux s'appellent les Shadoks. A l'époque des jeux électroniques, la balançoire, le toboggan, le manège, commencent à devenir trop simples. Manquer, desservir, glisser, tourner, ne suffisent plus aux enfants. Dans le domaine des jeux

de plein air, il y avait place pour innover.

C'est ce que Jean-François Boissel a compris. Il dirige un cabinet de brevets d'invention. Par son métier, par tempérament, il est en contact avec les idées et il sent quels sont les besoins qui vont se développer. C'est le cas pour les loisirs et les sports. Aussi, quand Antoine Zuber, sculpteur, vient lui proposer un jeu basé sur le principe du yo-yo, il lui demande d'aller plus loin. Jean-François Boissel n'est pas intéressé par un jeu isolé, mais par un ensemble de jeux qui rassembleront le maximum d'idées nouvelles.

Antoine Zuber aime tout ce qui est mobile. Pour une école de Meun-Sénart, il a conçu un parcours de sculptures qui bougent en utilisant la gravité. Ce qui l'intéresse, c'est de transformer le déséquilibre en mouvement. Ce principe il va l'appliquer à ces nouveaux jeux qu'il conçoit comme des grands gadgets qu'on peut manipuler et modifier en faisant preuve d'adresse et d'énergie. La famille qu'il va créer s'appellera « Zudok », drôle de nom qui est, en fait, une contraction de Zuber et de Shadoks. Parce que pour les faire marcher les enfants doivent pomper, pomper et pomper encore, comme les héros de la série télévisée.

### A trois sur la balançoire-manège

L'idée nouvelle de ces « Zudoks », qui utilisent toutes les possibilités du levier, n'est donc pas tant le mouvement que les mouvements. Le sculpteur les a combinés, compliqués, contrariés pour qu'ils deviennent l'équilibre moteur du jeu, le rythme qui entraîne, qui captive les participants.

La balançoire-manège, mise au point par les designers Raymond Guédot et Martine Lejoy-Durand illustre bien cet esprit. Tout d'abord un point important : contrairement à l'habitude, la « machine » nécessite non pas deux, mais trois joueurs, ce qui ajoute à la dynamique du jeu. Les deux premiers joueurs en se balançant entraînent un troisième compère qui circule « en orbite » dans une nacelle. Le troisième dispose d'un frein pour arrêter la ronde. C'est lui qui commande le jeu, tandis que ses confrères sont physiquement engagés à le faire tourner. L'« intérêt » est donc plus profond qu'avec une balançoire classique.

Le second jeu, le chemin de fer oscillant, fait circuler un wagonnet le long d'un parcours où les montées succèdent aux descentes. Pour avancer dans son wagon, le conducteur-joueur fait cette fois appel à un mouvement alternatif en se balançant d'un pied sur l'autre.

Ces jeux de plein air, conçus par des adultes, ont été testés pendant plusieurs mois par les enfants.

Le coût de ces « machines » a été étudié de près. Il ne servait à rien, en effet, de créer des nouveautés si elles étaient plus chères que les toboggans et les balançoires que les municipalités, les villes nouvelles, mettent en place. Aussi le prix de la balançoire-manège et celui du chemin de fer oscillant ne dépassent pas 5 000 francs. L'un comme l'autre sont composés d'éléments modulaires en fer pour faciliter les réparations et encore une fois les rendre moins onéreuses.

Les « Zudoks » seront une famille nombreuse. Trois nouvelles sont attendues l'année prochaine : celle de la « pestille tournaise » et de la « cage d'écureuil », un cylindre habillé d'un filet qui se déplace sur des rails. Plus étonnante encore sera la « passerelle tournaise », qu'on occupe en groupe et à laquelle on fait suivre un parcours diabolique. Futur valsesse prêt à embarquer pour des émotions collectives.

FLORENCE BRETON.  
\* ACRO, 9, rue Monney, 75009 Paris. Tél. : 29-28-12.

Le retour à la nature, c'est le retour à la province et le plus souvent le retour à la Provence.

## Provenciales

**T**ANTOT chez l'un, tantôt chez l'autre, ils se retrouvent au village, entre eux, presque chaque soir. Ce sont « les Parisiens ». Ils sont venus « installer en Provence pour retrouver la vie naturelle » et « réhabiliter le travail manuel ». Ils font des « métiers d'art » : tissages, potiers, sculpteurs sur bois d'olivier. Le plus extrémiste s'est fait berger, avec de vrais moutons et de vraies chèvres. Avec sa compagne, ils ont déjà passé l'examen de deux hivers. Ils ont réussi.

Au vrai, seul le berger est parisien de Paris (le plus provincial de ses grands-pères venant de Saint-Oulin), comme il le dit encore. Les autres, tous les autres, ont des parents auvergnats, bretons ou provençaux. Sans y attacher d'abord grande importance, ils ont découvert, ce soir, à la veillée, en causant :

— Mon père était du Jura.  
— Moi, ma mère était bourguignonne.  
— Je suis né dans les Hautes-Alpes.  
Puis ils ont brusquement sauté

de la parlotte au colloque impromptu. Et les conclusions de ce « séminaire », pour tout dire, en valent bien d'autres : « Dono, Pierrot le berger est l'exception qui confirme la règle. Tous ces Parisiens du ras-le-bol-de-Paris, soyons lucides, qui sont-ils finalement ? Avouons-le : neuf fois sur dix les enfants de ces provinciaux qui naguère se ruèrent sur la cité mais ne l'adoptèrent pas, et n'en furent pas adoptés. Au fond d'eux-mêmes et de leurs H.L.M. ils gardent la nostalgie de leurs campagnes. Leurs enfants — nous — n'ont pas voulu se satisfaire de ces rêves vagues. Ils sont revenus. Ainsi ces « retours à la nature » sont-ils de vrais retours. C'est, à la génération suivante, le grand reflux des villageois. D'ailleurs, voyait-on jamais, autrefois, les « Farigots » de Panama foncer hors leurs murs au moindre week-end, aux plus petites vacances, pour « prendre l'air », pour échapper à la ville ? Pas question ! Pour un empire, vous ne les auriez pas fait quitter leurs Batignolles ou leur place du Combat. Belote, rebelote au bistrot du coin ou, tout au

plus, balade sur les boulevards, guinguette à Nogent ou Robinson. Il a fallu l'importation massive des provinciaux pour transformer en routes de l'exode les chemins du dimanche. Et le néo-potier de tanguer : « J'attends encore cette vraie fille des Batignolles lancer son manivelle : « Moi, l'air de la campagne, ça me donne des boutons ! »

Alors ? Mode ? Mouvement ? Ecologie ? Que non ! Ces retours à la nature, ces migrations saisonnières et hebdomadaires, ces revendications d'espaces verts nous viennent droit de tous ces citadins manqués, de tous ces paysans à Paris qui s'en retournent peu ou prou sur leurs terres à la moindre occasion, quand ils ne rêvent pas sournoisement de reconstruire leur campagne à la ville.

Sur quoi, parvenus à ces conclusions, hasardeusement conscients d'avoir démythifié un mythe, « les Parisiens » du village sont repartis chacun en leur demeure, fort satisfaits de leur conversation très parisienne, entre Parisiens.

JEAN RAMBAUD.

Mille ouvriers, 7 milliards de chiffre d'affaires. La haute couture est une industrie presque comme les autres, que tous les responsables politiques s'attachent à défendre.

## LE P.C. AIME LA HAUTE COUTURE

**P**LUSIEURS députés communistes, dont notamment Mme Gisèle Moreau, viennent de déposer une proposition de loi tendant à interdire les licenciements et à relever les salaires dans la haute couture. Il est intéressant de voir comment le P.C. voit les perspectives de cette industrie prétendument de luxe.

« La solution, écrit-elle, doit venir de la proposition, n'est pas dans un illusoire retour au passé. La haute couture ne peut avoir pour but unique d'habiller les femmes les plus fortunées de France et du monde. Elle doit faire œuvre de création, impulser le modèle, diversifier le vêtement.

« La prise en compte des besoins multiples de la population implique notamment de mieux satisfaire le besoin de se vêtir, aujourd'hui mutilé par la faiblesse des revenus du grand nombre. L'épanouissement de la personnalité, son droit à la diversité passe aussi par la façon de s'habiller.

« Pour aujourd'hui, il est urgent de préserver ce qui subsiste encore de la haute couture, de mettre un terme à la politique actuelle de liquidation, et de maintenir dans des limites raisonnables la production des produits griffés.

« La haute couture est un acquis de notre pays qui participe au rayonnement de la France et qu'il faut développer. La reconstruction d'un tel poloïsme créatif mériterait des années. Les ministères, fidèles à la tradition ouvrière de défense du patrimoine national, s'opposent à cette liquidation. Leurs revendications, tant en ce qui concerne l'emploi et la juste rémunération d'une catégorie d'ouvrières particulièrement qualifiées et sous-payées, sont justifiées ; il est urgent d'assurer la sauvegarde de la haute couture.

En feuilletant les catalogues de vente par correspondance on peut se faire une idée de la mode pour tous : pas trop chère, pas forcément commune.

## Écrivez, on vous habillera

**L**ES catalogues de vente par correspondance qui viennent de sortir réalisent une sorte de synthèse des tendances de style acceptées par la consommatrice française à des prix abordables.

Ces modèles ont été créés et sélectionnés pour madams-tout-le-monde dès la fin de 1978 et s'effient à la fois le désir de renouvellement dans les petites pièces et la stabilité dans les achats importants : manteaux de laine, imperméables, vêtements de peau, de vraie ou de fausse fourrure.

Les carnets sont taillés pour permettre les superpositions, les jupes à plis au mollet alternent avec les pantalons dans les mêmes tissus pour le jour. Les chemisiers perdent leurs cols tristes en faveur de collierettes, de volants et de plis, dans le sillage d'Yves Saint-Laurent.

Les vestes désserrentes en tweed, en velours ou en tricot ont accommodées en tenues de fille avec des jupes simples, larges, froncées ou culottées en imprimés, velours à côtes variées ou flanelle, le tout en camaïeu et tons doux, marron ou noir.

Les modèles masculins apportent une note campagnarde de weed et de tricot pour les week-ends d'hiver, en coloris d'automne dans les bruyères.

● LA REDOUTE joue le charme des petites fleurs et des accessoires chauds. Les chemisiers à col volant (82,50 F) sont coordonnés aux jupes-culottes imprimées (135 F), aux gilets longs à points fantaisie (85 F) à compléter plus tard d'un blazer de velours (357 F) ou d'une doudoune matelessée (245 F) (59081 Roubaix, Cedex 2).

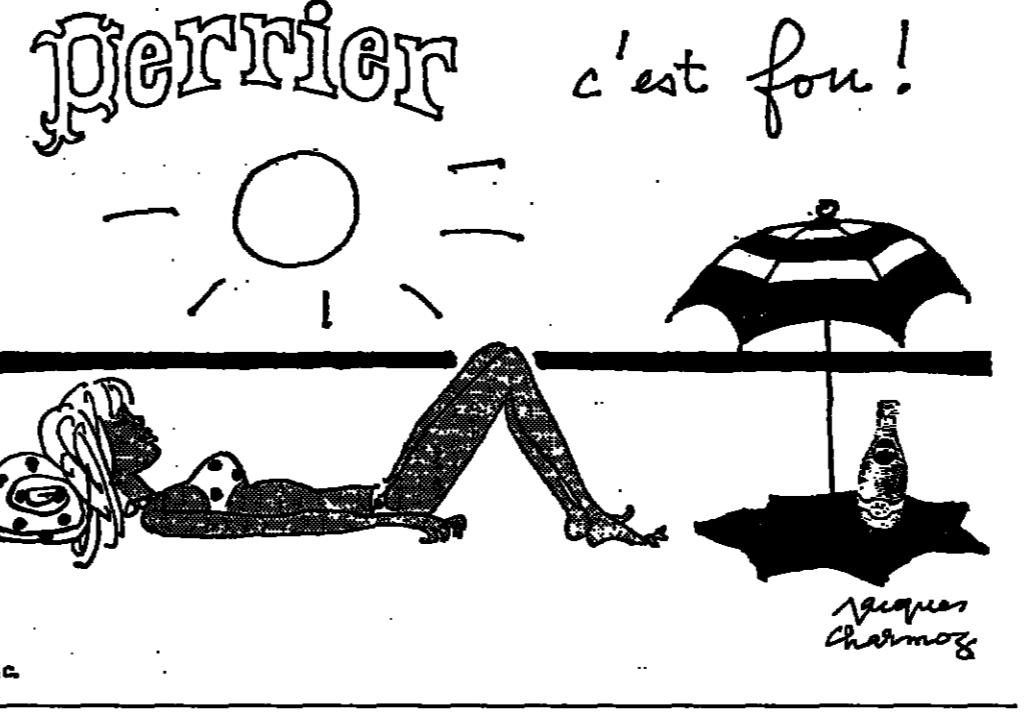
● LES TROIS SUISSES coordonnent un grand manteau déstructuré à col châle en nappé woodmark mauve grisé (499 F) avec un blazer au tissage plus serré (350 F), une jupe en quadrillé géant froncée à la taille (145 F) et une blouse brodée et festonnée unie en polyester-viscose (99,50 F). Les cols de guipure de coton amovibles (10,50 F) apportent une note douce et renouvelent chandails ou robes comme les jupons à volants (99,50 F).

● CYRILUS se spécialise dans les garde-robes d'enfants, en tissu et en couleurs coordonnées, de deux à quatorze ans. Les formes sont anglaises, et les vêtements parfois imprimés, comme les culottes courtes de garçons en flanelle grise (115 F de dix ans) et les manteaux d'Harris tweed à col de velours (de 350 F à 500 F) (B.P. 25, 91180 Longjumeau).

● LA BLANCHE PORTE fête un centième catalogue avec de us séparables et des robes de courtelle à manches chauve-souris blousant sur une taille ajustée en rose, amande, fécru à bleu (155 F) (59201 Touring, Cedex 1).

● COOP s'est fait une spécialité des vêtements de travail : de protection avec des capes résistantes en chlorure de vinyle

NATHALIE MONT-SERVAN.



## Bienheureux les retardataires.

(ils paieront moins cher leur voyage vers l'Irlande).

De quelque façon qu'ils s'y prennent, ceux qui ont attendu pour partir que tout le monde ou presque soit rentré seront récompensés.

Cherbourg vers l'Irlande (s'ils ne sont que 2 ou 3, elle paiera demi-tarif).

Voulez-ils laisser leur voiture en France écouter de belles histoires de bouchon ? A partir du 1<sup>er</sup> septembre, ils auront, s'ils sont au moins 2, un jet Aer Lingus et une voiture à kilométrage illimité pour explorer l'Irlande pendant 6 jours avec vol volant à droite, histoire de changer un peu. Le tout pour 1.180 F par personne.

Où bien préfèrent-ils passer par l'Angleterre ? Passagers et véhicule paieront 10 % de moins sur les car-ferris Sealink Grande Bretagne-Irlande, à condition d'avoir eu la ruse d'emprunter les bateaux de la même compagnie pour traverser la Manche.

Voulez-ils aller directement en Irlande avec leur voiture ? Toujours à partir du 1<sup>er</sup> septembre, il leur suffit de partir à 4 pour qu'elle ne paye rien sur le Saint-Patrick et le Saint-Kilian, les bateaux qui partent tous les jours du Havre ou de

Bref, si on n'est pas parti, il n'y a vraiment aucune raison de rester. Et plein de raisons d'aller voir un Agent de Voyages et de lui parler de l'Irlande à cet homme.



J'aimerais recevoir votre documentation "Irlande pour les retardataires"

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Envoyez ce coupon au Tourisme Irlandais ou venez nous voir 9 Bd de la Méditerranée 75001 Paris ou téléphonez au 26.84.26

Cinéma

Des livres pour Arletty, Marlène Dietrich et Bernadette Lafont

Lancée au cinéma par Hôtel du Nord, un personnage de prostituée gouailleuse et une réplique écrite par Henri Jeanson — « Atmosphère! atmosphère! Est-ce que j'ai une gueule d'atmosphère? » — Arletty aura été surtout la grande actrice de trois films quasi mythiques de Prévert et Carné : Le jour se lève, Les Visiteurs du soir, Les Enfants du paradis. Elle vient d'avoir quatre-vingts ans et l'on voit toujours en elle Garance, la femme au nom de fleur qui aime le mime Baptiste sur le romantique boulevard du Temple.

On la suit donc dans le tourbillon des « années folles », « petite femme » de revue, chanteuse d'opérette et comédienne de boulevard. Et on la redécouvre constamment présente dans un cinéma commercial qui eut, ne fut-ce qu'à cause d'elle, des vertus populaires. La Guerre des volées, Amants et voleurs, Aventures à Paris, le Petit Chose, Tempête, pour ne citer que ces films-là, ne mériteraient-ils pas d'être tirés de l'oubli?

Tel est l'hommage que rend à l'actrice et à la femme ce livre où son sourire, sa beauté, sa classe restent une fascination au cours des années, dans une merveilleuse iconographie qui est aussi la marque de la collection.

business, collaborateur régulier du New York Times, Charles Higham est un écrivain habile. Racontée par lui, la vie de Marlène Dietrich peut plaire autant aux cinéphiles qui s'intéressent avant tout aux films, au mythe de la star, qu'aux lecteurs friands de détails sur l'intimité des vedettes. Tout y est : la date de naissance (27 décembre 1901), les origines familiales, la jeunesse, la carrière suivie pas à pas (avec des témoignages et des souvenirs à l'appui), l'histoire du mari et de la fille de Marlène, et les hommes, pour la plupart célèbres, qui l'ont aimée, qu'elle a aimés. Moins historique que chroniqueur, Charles Higham donne à ce qui serait ailleurs ramassés de pièces une tournure suffisamment sérieuse pour que, sans tenir le mythe, il rende celui-ci accessible à tous. Mais, presque octogénaire et toujours fabuleuse, Marlène Dietrich garde son pouvoir de faire rêver et séduire sans qu'il soit besoin de ces « révélations ».

Tout en détruisant, utilement, certaines légendes — les pages sur la carrière de Marlène à Berlin, au cabaret, au théâtre et au cinéma, sont passionnantes ; elle n'était pas du tout une inconnue avant de tourner dans l'Ange bleu de Sternberg. — Charles Higham s'arrange pour en créer d'autres. Il donne souvent l'impression de se servir de faits réels pour cautionner un goût du romanesque propre à tenir quelque producteur de films. Ainsi, le départ en faillite de Marlène pour les Etats-Unis après la première triomphale de l'Ange bleu à Berlin semble être une scène écrite d'avance sur une adaptation cinématographique. Sauf qu'on ne voit pas qui pourrait tenir le rôle de la star. D'autre part, l'auteur, qui l'a rencontrée, se fait son ami fervent. Gageons que si l'auto-biographie rédigée par Marlène Dietrich est un jour publiée, on s'apercevra que Charles Higham l'a battue sur son propre terrain.

DEMAIN ALBINA du BOISROUVRAY PIERRE RICHARD ALDO MACCIONE Je suis timide mais je me soigne un film de PIERRE RICHARD JEAN-JACQUES ANNAUD et ALAIN GODARD VLADIMIR COSMA

Les Mémoires de Bernadette Lafont ont été recueillis au magnétophone par Alain Lacombe. On sait ce que l'on a écrit, pris des éditeurs — peut avoir de discutables avec sa pseudo-sontanéité de littérature journalistique. L'anti-conformisme de Bernadette Lafont, ses films, son goût du roman, son théâtre et son cinéma, sa nature méridionale (elle est née à Saint-Genès-de-Malgoirès, aux environs de Nîmes) l'ont gardée des pièges auxquels d'autres se sont laissés prendre. Cette fille qui a toujours croqué la vie à belles dents, cette égérie de la « nouvelle vague » qui, sans souci d'une carrière de star a fait du cinéma son école universitaire, contorne l'anecdote, reste pudique dans ses confidences les plus drôles, les plus libres. Elle révèle à chaud ce que tant de films nous ont laissé voir en froid de plus ou moins grande importance : une sensibilité à fleur de peau, le respect des autres, une

Photo LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

Les rues piétonnes à Paris

(Suite de la première page.) L'opération de cet été aboutit à ces dispositifs quelques rues à Saint-Germain-des-Près, à Montparnasse et près du boulevard Haussmann (Cau-martin-Provence), un tronçon du faubourg Saint-Honoré, quelques parcelles au Champ-de-Mars, aux Tuileries et aux Champs-Élysées. Le Pont-au-Double, la rue et le pont d'Arcole, réunissant ainsi Saint-Séverin, Notre-Dame et le quartier général de l'ensemble, nouveau centre de réjouissance populaire, le majestueux Hôtel-de-Ville. A considérer les zones touchées par la grâce, tout semble finalement être affaire de commerce : là, vendre la ville aux touristes ; là, faciliter le tâche-vitrine ou l'accès aux grands magasins. Cette politique est d'ailleurs conforme à la vocation première d'une telle agglomération, et paraît enchanter les piétons et les commerçants, les Parisiens et les touristes. Histoire qui paraît simple, si elle ne distillait pas plusieurs grands problèmes. La terminologie guerrière de la mairie de Paris rend compte d'un

Théâtre

Jacques Villeret : comédien cherche auteur Avec sa figure de pleine lune, son air faussement timide et sa grande souplesse défilant un corps tout en rondeur, Villeret a été présenté en mai dernier au théâtre de la Gaîté-Montparnasse avec son « one man show ». C'était son premier spectacle sur une vraie scène de théâtre. Trois mois plus tard, il s'y produit toujours, proposant avec le même humour tranquille, devant une salle pleine chaque soir — même un lundi comme celui du 15 août — une série de sketches, de parodies, de portraits des multiples personnages qu'il joue quotidiennement. Villeret est un homme qui a écrit, dans leur vérité nue, Villeret sait lui aussi que le processus d'identification est ce qui donne son ressort à la comédie. Les gens, les mots dans leur vérité nue. Villeret sait lui aussi que le processus d'identification est ce qui donne son ressort à la comédie. Les gens, les mots dans leur vérité nue. Villeret sait lui aussi que le processus d'identification est ce qui donne son ressort à la comédie. Les gens, les mots dans leur vérité nue.

Expositions

SOUVENIRS D'UTRILLO Saint-Benoît-du-Sault, petite ville de neuf cents habitants, aux confins du Berry, du Limousin et du Poitou, présente une exposition consacrée à Maurice Utrillo et de sa mère, Suzanne Valadon et de sa femme Lucie Valère. Les pièces exposées sont des gravures, des peintures, des dessins, des lettres, des cartes postales, des objets personnels. Les gravures de Suzanne Valadon, les peintures de Maurice Utrillo, les lettres de Suzanne Valadon, les cartes postales de Maurice Utrillo, les objets personnels de Suzanne Valadon, les gravures de Maurice Utrillo, les peintures de Suzanne Valadon, les lettres de Maurice Utrillo, les cartes postales de Suzanne Valadon, les objets personnels de Maurice Utrillo.

Photo

LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

Photo

LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

Photo

LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

Photo

LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

Photo

LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

Photo

LA FRANCE ACTUELLE ? Claude Nori, animateur de la galerie et de la maison d'édition Contrejour, a rassemblé le travail de vingt-cinq jeunes photographes français sous le titre général : Photographie actuelle en France, 1978. Une brochure est sortie et une exposition, en charge par le ministère des affaires étrangères va tourner simultanément dans une centaine de villes. Les thèmes, les titres, les regards différents dans différents points de la vie. Ces individus, dont Nori a examiné les portfolios avec l'aide de Jean-Claude Lamagny, Brigitte Hodel et Florence Bossé, viennent de partout : certains ont déjà été publiés, édités ou exposés, à Contrejour ou ailleurs. Le plus jeune a vingt ans. Ils travaillent dans des laboratoires photo, ils sont assistants photographes, instituteurs, publicitaires, imprimeurs. D'autres sont professionnels, déjà un peu connus. Bernard Pison, Claude Batho, Denis Roche pour ses livres. Ils racontent comment ils sont venus à la photo, sur quels coups de tête, et ce que ça veut dire, pour eux, prendre des photos. Ils rencontrent imaginaires avec la réalité, le rapport avec la personne photographiée, les mots dits, le moment avant et après le

MERCREDI MARIAN PATHE MONTPARNASSE PATHE GAUMONT SUD VE CAMBRONNE VE GAUMONT GAMBETTA VE CLICHY PATHE VE LA ROYALE DISNEY VE VERSAILLES CRYVANO THAIS Belle Épine Pathe VE VRY Gaumont CHAMPIGNY Maitine Pathe ASNIÈRES Tricycle VÉLIZY Centre Commercial ENGHEN Français SARCELLES Les Fiancées WALT DISNEY PRODUCTIONS UN JOYEUX PROGRAMME UN CANDIDAT AU POIL

سكنا في الورد

**SPECTACLES**

Mardi 22 août

**théâtres**

**Athènes, 21 h :** Les Fourberies de Scapin.  
**Comédie Caumartin, 21 h 10 :** Boule-Boulogne.  
**Comédie des Champs-Élysées, 20 h 45 :** Le Bateau pour Lipala.  
**Danton, 21 h :** Les Héritiers.  
**École de Fauteur Florent, 21 h :** Il faudra toujours dire ce qu'on a vu.  
**Église Saint-Merci, 20 h 30 :** Les Derniers Hommes.  
**Monte-Carlo, 20 h 30 :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Opéra-Comique, 22 h :** L'empereur s'appelle Dromadaire.  
**Opéra de Paris, 20 h 30 :** La Caricature chère.  
**Théâtre de la Ville, 20 h 30 :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Madeleine, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Renaissance, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Sorbonne, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Trinité, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Vierge, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Ville, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Madeleine, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Renaissance, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Sorbonne, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Trinité, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.  
**Théâtre de la Vierge, 21 h :** Les Lettres de la religieuse portugaise.

**Jazz, pop, rock et folk**

**Caveau de la Rue de la Harpe, 21 h :** Hal Singer, saxophone.  
**Chapelle des Lombards, 20 h 30 :** Didier Lockwood, François Faïon, Cabon.  
**Théâtre Compagnie-Française, 18 h :** Mitzel; 20 h 30 : Joe Gallivan et Charles Austin.

**La danse**

**Cour de la République, 21 h :** Les Ballets historiques du Marais.  
*(Lire les programmes de cinéma page 12.)*

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
**LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES - 704.70.20 (liques groupées) et 727.42.34**  
 (de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

**PARIS VIVANT AU MOIS D'AOUT**  
**TH. PRÉSENT** les 23, 24, 25, 26 à 21 h, le 27 à 17 h.  
**LA TOUR DE NESLE** d'Alexandre DUMAS  
 « Une cure de jeunesse, une joie exemplaire... » (J.-J. GAUTIER)  
 Prix des places 35 et 23 F. Groupes 18 F. gratuit pour cartes Vermeille  
**LUCERNAIRE FORUM** 63, rue Notre-Dame-des-Champs  
 TEL. 544-37-34  
 Un chef-d'œuvre d'IONESCO Amédée ou Comment s'en débarrasser  
 « Avec la mise en scène de Mario Franceschi apparaît un éclairage nouveau qui ne contredit pas les précédentes visions, mais les amplifie et les anime, grâce à l'interprétation de Pauline Fuzat et Alain Janey. » - (LE MONDE...)  
 Mise en scène de **MARIO FRANCESCHI**

**MERCREDI**

MICHEL PICCOLI - CLAUDIA CARDINALE - UMBERTO ORSINI - DENHOLM ELLIOT

une adolescente, un homme...

la petite fille en velours bleu

Un film de ALAN BRIDGES  
 MARIUS GORING - ANSHARAD BEE - CHRISTOPHER COLUMBO - VIVIAN LEE - LARA WENDEL  
 ALEXANDRA STEWART - BERNARD FRESSON - GEORGES DELERUE  
 CLAUDE LÉVY - CLAUDE LÉVY - CLAUDE LÉVY

MARIGNAN PATHE - ARC - MONTPARNASSE PATHE - SAINT-GERMAIN STUDIO - CLICHY PATHE - GAUMONT CONVENTION GAUMONT NATION - PATHE CHAMPIGNY - BELLE-ÉPINE PATHE VÉLIZY - ARGENTEUIL - CYRANO Versailles - AVIATIC Le Bourget GAUMONT Evry

SYLVESTER STALLONE  
 SUSAN BLAKELY  
 HENRY WINKLER  
 BERRY KING

**LES MAINS DANS LES POCHEES**

MARCEAU COCINOR présente une production VERONICA DIETZSON - THE LAURENCE ROSENTHAL PRODUCTION  
 SCÉNARIO DE JACQUES CHABRE - RÉALISATION DE MARCEAU COCINOR  
 MONTY BRUNT - GARY BROWN - JERRY BRUCKHEIMER - BOB FAY - MARY ELLEN MARKS - JERRY KING  
 Distribution par VERONICA DIETZSON - MARCEAU COCINOR - VERONICA DIETZSON - MARCEAU COCINOR

**MERCREDI**

ÉTRANGERS HERE, AMANTS ALLIQUOTARI - MAINTENANT TRAIQUES!

NICK NOLTE  
 TUESDAY WELD  
 MICHAEL MORIARTY

**GUERRIERS DE L'ENFER**

GUERRIERS DE L'ENFER avec ANTHONY ZERBE  
 MUSIQUE DE LAURENCE ROSENTHAL  
 Réalisé par ROBERT STONE  
 Musique de LAURENCE ROSENTHAL  
 Révisé par LES ANTOINES JACQUES - Révisé par...

**Les concerts**  
 Lucernaire 19 h : A. Courmont, violoncelle, et M. Bouvet, piano (Fauré, Chausson, Ropars, Ligeti); 21 h : Paul Chabli et François Aïmeo, guitare (Bach, Vivaldi, Scarlatti, Correlli, Albéniz).  
**Les chansonniers**  
 Caveau de la République, 21 h : Y & du va-et-venant dans l'ouvrage.  
 Deux-Anes, 21 h : Le con t'es bon.

**CALENDRIER DES CONCERTS**  
**Samedis musicaux**  
 Bertrand NOLIA  
 Place de la Bastille  
 Chapelle - Evry  
 (p.e. Kussan)

**MERCREDI**

RYAN O'NEAL • BRUCE DERN • ISABELLE ADJANI

**DRIVER**

EMI présente une production LAWRENCE GORDON "DRIVER" produite par LAWRENCE GORDON écrit et réalisé par WALTER HILL scénario de MICHAEL SMALL

De nouveau à l'écran...

Un film de STANLEY KUBRICK

**ORANGE MÉCANIQUE**

L'histoire d'un jeune homme qui s'intéresse principalement au viol à l'ultra-violence et à Beethoven!

Distribué par Warner-Columbia Film

MONTÉ CARLO VO • GAUMONT LUMIÈRE VF • HAUTEVILLE VO  
 MONTPARNASSE 83 VF • 3 NATION VF  
 GAUMONT CONVENTION VF  
 TRICYCLE Asnières • GAUMONT Evry • PATHE Champigny  
 CYRANO Versailles

RENÉ CHATEAU et A.M.L.F. présentent

**MERCREDI 23 AOUT**

**LE COMBAT DU SIECLE**

5 ANS APRÈS SA MORT SON DERNIER COMBAT

BRUCE LEE 1m58  
 contre  
 KARIM "ABDULL" JABBAR 2m20 de hauteur

**LE JEU DE LA MORT**

MARCEAU COCINOR PRÉSENTE

**Le Sourire aux Larmes**

DEUX SCÈNES ÉTONNANTES DANS UNE HISTOIRE D'AMOUR ÉPOUVANTABLE

un film de DARYL DUKE

à Paris  
 Exposition  
 FREDERIC BRU  
 MONTY BRUNT  
 MONTY BRUNT



Handwritten note: "Société de..."

OFFRES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	43,00	48,18
IMMOBILIER	10,00	11,44
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITAUX	30,00	34,32

# ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADREES	La ligne col.	T.C.
OFFRES D'EMPLOIS	24,00	27,45
DEMANDES D'EMPLOIS	5,00	5,72
IMMOBILIER	30,00	34,32
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32

REPRODUCTION INTERDITE

## emplois internationaux

**IMPORTANTE SOCIETE AMERICAINE D'ENGINEERING ET DE CONSTRUCTION**

**CHAMBERS en ALGERIE des TRADUCTEURS TRILINGUES ANGLAIS-ARABE-FRANCAIS**

**PARFAITEMENT BILINGUES ANGLAIS**

Leur expérience professionnelle sera mise à profit dans des sociétés d'ingénierie et de construction de référence vers l'industrie et le commerce.

Le candidat devra être de tous les pays et de toute nationalité. Le détachement s'effectuera en Algérie.

Envoyer C.V. détaillé, expériences et prétentions à: **HEMTEL 58, rue Pierre Charron 75008 PARIS sous réf. 1478 YMM.**

## offres d'emploi

**SOCIETE D'INGENIERIE ET DE COMMERCIALISATION DE SYSTEMES INFORMATIQUES EN FORTE EXPANSION**

recherche

Dans le cadre du développement de ses activités de vente de matériel DIGITAL EQUIPMENT, DATA GENERAL, INTER-DATA, C.I.I.-H.B., etc., et d'assistance.

**3 JEUNES INGENIEURS COMMERCIAUX** (HOMME ou FEMME)

Les candidats (âgés de 25 ans min.) doivent impérativement avoir commencé leur carrière dans la vente de mini et micro-ordinateurs de gestion. Ils doivent avoir une bonne formation de base ainsi qu'une connaissance suffisante des Logiciels de base disponibles sur ce type d'équipements. La rémunération des ingénieurs commerciaux n'inclut pas de commissions; Ils seront directement intéressés aux bénéfices de la Société à l'issue de la première année.

Un des 3 postes sera réservé à un candidat spécialisé dans les relations avec le Secteur Public et l'Administration.

**INGENIEUR LOGICIEL FORMATION**

Responsable de cette activité au sein de la Société, les candidats devront justifier d'une expérience de 2 à 3 ans dans une fonction similaire.

Pour renforcer ses équipes de réalisation :

**3 JEUNES INGENIEURS** (dégagés O.M.) - Formation Supérieure (Grande Ecole - M.I.A.G.E.) ayant une solide formation de gestion et d'informatique. Les candidats seront intégrés dans un 1er temps à nos équipes de réalisation de gestion. Selon leurs aptitudes, ils auront de nombreuses possibilités d'évolution.

**3 ANALYSTES PROGRAMMEURS**

Expérience minimum souhaitée 2/3 ans - Formation I.U.T. ou équivalent, connaissances des systèmes de gestion D.E.C. appréciées.

Envoyer CV détaillé, photo et prétentions (discrétion assurée) à : **INSTITUT DE PROGRAMMATIQUE (I.P.C.) 113, Rue Aristide Briand 91400 ORSAY (M° R.E.R. Sceaux - Station Louvre)**

## offres d'emploi

**EDITIONS DE VAILLANT**

recherche pour le poste de **REDACTEUR-JOURNALISTE**

Envoyer C.V. à : **M. le Secrétaire Général de la rédaction, 124, rue La Fayette, Paris (10°)**

Organisme de formation recherche pour septembre

**UN ANIMATEUR** rattaché à la vacance pour assurer stage en économie d'agents de maîtrise. Convaincus et motivés à l'Institut du C.A.P.E.S. Adresser C.V. et prétentions à **ASFOR, 75013 Paris Cedex 04.**

Important Cabinet Relations publiques recherche

**COLLABORATEUR** - Formation universitaire - 3 ou 4 années exp. R.P. ou préférence journalistique. - Lire rapidement. Envoyer C.V., photo et prétentions à **Y. 0711 M. Régis-Presse, 85 bis, rue Réaumur, Paris-2°.** Nombreux emplois possibles en formation (Lettres, plein air, histoire). Documentation revue France - Animation (B D) à P. 428 Paris.

Petit foyer de réinsertion sociale recevant de jeunes adultes handicapés. **EDUCATEUR SPECIALISE EDUCATEUR MONITEUR** Région de Paris. Tél. : 46-47-23 le matin du lundi au vendredi.

**IMPORTANTE SOCIETE** recherche pour domaine informatique scientifique

**INGENIEUR-ELECTRONIC** diplômé 3e école exclusivement, ayant des connaissances en analyse numérique. Adresser C.V., photo (retournée) à **CONTEXTE PUBLICE, 20, av. de l'Opéra, PARIS-1°.**

Poste stable **SURENES PROGRAMMEUR COBOL** MATRIEL H.B. 61-68 Bac H + 4 mois exp. env. ou IUT débutant. Se présenter : **SRS, 64, rue de Provence, (7°), 2° ét. gauche.**

**IMPORTANT GROUPE ELECTRONIQUE** recherche **INGENIEURS DEBUTANTS DIPLOMES** Libérés Service national. Nationalité française. E.C.P. - E.N.S.T. - E.S.E. Pour étude et mise en point circuits transistorisés. Adresser C.V., photo (retournée) à **74158 CONTEXTE PUBLI., 20, av. de l'Opéra, Paris-1°.**

**SOCIETE DE TRANSIT** recherche pour son bureau à PARIS

**UNE EMPLOYEE** de transit qualifiée pouvant assurer travail de secrétaire. Séjours en vacances agréés. Tél. : 262-6755. M. GRISARD. Entreprise de dimension nationale secteur diffusion presse recherche dans toutes les villes universitaires et les universités de France

**ETUDIANTS** dynamiques, ayant le goût de l'initiative et le sens des responsabilités, pour leur confier le poste de **CHEF DE GROUPE** pour la campagne 78-79 **REANIMATION ELEVES** Travail relation élève-enseignant de sept. à mars) compatible avec les études. Les candidats retenus bénéficieront de 2 jours de formation accélérée à Paris. Env. rapidement : lettre manuscrite + C.V. + photo rct. en précisant lieu d'étude à **PAYOLLE, 21, rue Rollin, 75004 PARIS CEDEX 05** Profil apprécié : 32 ans, école de commerce ou cycle scienc. Eco. Droll.

**NOTICES TECHNIQUES** en électronique (circuit logique), Niveau ATP et ingénieur. Tél. : 64-1571.

**APSIDE** 48, rue de Pontlevy 75008 PARIS recherche disponibles rapidement

**ANALYSES-PROGRAMMEURS** Tél. : 25-12-45 - 25-37-08 ou envoyer C.V. Société de formation recherche

**DES ANIMATEURS** (3 à 30 journées par an). - Economie générale ; - Gestion, comptabil., finances ; - Commerce extérieur ; - Organisation ; - Transport. Envoyer curriculum vitae à **DEMOS, 24, rue de l'Arcade 75008 PARIS.**

**URGENT - PARIS CENTRE** Agence de publicité spécialisée en petites annonces, recherche

**DESSINATEUR (TRICE)** D'EXECUTION pour montage documents, 34 h. par semaine. Horaire adaptable. Ecrire avec prétentions à **M. VARNIER, 146, rue Saint-Honoré, PARIS-1°.**

## LE THEATRE ROYAL A COPENHAGUE VIOLON SOLO ALTERNANT

En raison de la vacance d'un des trois postes de violon solo alternant dans l'orchestre, le **THEATRE ROYAL A COPENHAGUE** convoque des candidats à se présenter au concours, qui aura lieu les 25 et 26 septembre 1978.

Les candidats auront à jouer :

1. Le premier mouvement du concerto de violon de Beethoven ou de Brahms, les deux avec les cadences.
2. Une ou plusieurs pièces d'après le choix du candidat, mais dont la durée totale ne devra pas dépasser 15 minutes.

La titularisation sera rendue permanente après deux ans de travail satisfaisant. La titularisation est faite sous réserve d'une extension des responsabilités liées au poste dans la mesure où celle-ci seront prescrites par la loi ou conformément à la loi.

Il faut que les candidats aient une bonne connaissance de l'allemand ou de l'anglais.

Les candidats peuvent se procurer le formulaire de demandes et obtenir de plus amples renseignements concernant les conditions de salaire et d'emploi ainsi que le lieu et le lieu précis du concours en s'adressant au service de l'Opéra, Théâtre Royal, Holmens Kanal 3 DK 1080, Copenhague. Le clôture du dépôt des candidatures de participation avec les détails d'emplois précités est fixée au 9 septembre.

L'assistance des répétiteurs du Théâtre Royal est assurée aux candidats arrivant de l'étranger.

## IMPORTANTE MAISON DE COMMERCE INTERNATIONALE

recherche **DÉLÉGUÉ POUR L'ARABIE SAÛDITE**

ayant une solide expérience du commerce international.

Après une période d'introduction, il sera appelé à résider à RIAD pour une période de 2 ans minimum et d'y assumer la responsabilité de développer des activités dans le domaine des projets alimentaires, des biens de consommation et d'équipements industriels.

Langues : FRANÇAIS, ANGLAIS, ALLEMAND

Les candidats de 25 ans minimum sont priés d'envoyer leurs offres manuscrites avec C.V., copies de certificats, photographie et références sous N° 40762 B.

**DIU**

## IMPORTANT ÉTABLISSEMENT FINANCIER

se décentralisant proche baillieux Ouest, recherche d'urgence pour matériel IBM 370/136 sous OS/VS 1

**INGENIEURS ANALYSTES EXPERIMENTES**

pour réaliser des applications bancaires ou de gestion ou d'organisation. Formation supérieure. Expérience de l'analyse et de l'encadrement. Connaissances COBOL/ANS, ASSEMBLEUR IBM ET CICS/VS. Référence 101.

**ANALYSES PROGRAMMEURS CONFIRMES**

pour réaliser des applications bancaires (opérations sur l'étranger), tenus des comptes, gestion des titres). Formation Maîtrise ou D.U.T. + deux à trois ans d'expérience. Connaissant bien COBOL/ANS, ASSEMBLEUR IBM ET CICS/VS. Connaissances bancaires et VSAM appréciées. Référence 202.

**PROGRAMMEURS SYSTEME**

pour concevoir et réaliser des outils informatiques, assister techniquement la section production et participer à la formation du personnel. Deux à trois ans d'expérience. Compétences CICS souhaitées. Référence 404. Même en vacances, envoyer curriculum vitae, photo et prétentions sous n° 422 à COFAP, 40, rue de Chabrol, 75010 Paris, qui transmettra.

## IMPORTANTE SOCIÉTÉ CHIMIQUE

Bouffere Sud-Ouest de Paris (VELZY) recherche pour la vente de produits destinés à l'INDUSTRIE PÉTROLIÈRE

**UN AGENT TECHNICO-COMMERCIAL**

Co poste implique :

- Le goût des DÉPLACEMENTS FRÉQUENTS
- Sur des sites de recherche pétrolière ;
- dans des régions telles que le Proche-Orient, le Golfe de Guinée, la Mer du Nord ;
- Des possibilités d'expatriation ultérieures.

Il est destiné à des CHIMIQUES :  
- Titulaires du D.I.T. ou du B.T.S. ;  
- Jeunes célibataires ;  
- Connaisseur l'anglais.

Adresser lettre manuscrite avec curriculum vitae détaillé en précisant rémunération souhaitée à Direction du Personnel, 46, rue Jacques-Dulac, 92022 NEUILLY-SUR-SEINE.

pour IRAN recherches

**UN DIRECTEUR**

Fabrique papiers emballage, spécialiste dans papier sur machine B&E. 10 ans expérience minimum. Parfait ANGLAIS, FRANÇAIS, ALLEMAND. Envoyer C.V. détaillé à A.T., 29, av. de Friedland, Paris (8°).

**ANNEE SCOLAIRE 1978-1979** pour établissements enseignement supérieur-algérien :

**PLUSIEURS INGENIEURS.**

diplômés ou sect. 3e sciences. Âge minimum 23 ans, expérience 3 ans dont 1 an enseignement.

Technologie, atelier mécanique, d'usine électrique, entretien, automatisme électrique.

Nationalité française.

Conditions intéressées, avant div. Envoyer C.V. + photo à : **n° 7.403 M. REGIE-PRESSE, 15 bis, rue Réaumur, PARIS-2°.**

Celui-ci du Maroc Sidi Yahia du Gharb recherche

**INGENIEUR CONDUCTEUR** de centrale thermique compris. Groupe 14. M. VA Chaudière réfrigération, Chaudière puissance. Prière d'adresser références et prétentions à Calisto du Maroc, 10, Bankaf Tessa, Boîte postale 429 - RABAT.

**4 TRADUCTEURS BILINGUES ANGLAIS** Spécialistes pétrole, formation ingénieurs chimie expérimentés. **EU XELL, Roosevelt (7°), 21, rue de Valenciennes, 75011 Paris.** Le Chef du Département recherche d'une importante société française travaillant dans le cadre de ses opérations à l'étranger entrer en contact avec des

**INGENIEURS ROUTIERS** ayant le goût du travail extérieur et désireux de mettre en œuvre leurs compétences en études, travaux, supervision. Les ingénieurs intéressés de 30 ans minimum ayant déjà une expérience de l'étranger sont priés d'écrire (joindre C.V. et indicatif de nationalité) en spécifiant sur l'enveloppe la référence IJ3 à MEDIA S.A., 5, boulevard des Italiens, 75002 PARIS, qui transmettra.

## Informaticiens Diplômés grandes écoles.

Nous sommes un groupe français multinational industriel et commercial, dont le siège est à Paris, employant en France 1500 Ingénieurs et Cadres.

Nous disposons d'un des plus grand centre informatique français et nous recherchons des ingénieurs informaticiens débutants ou expérimentés en informatique de gestion ou scientifique.

Notre politique est d'engager des Hommes de potentiel élevé, ouverts à un éventail d'activités, à qui nous offrons de larges possibilités d'évolution à travers les différents services de la Société.

Envoyer votre lettre manuscrite, cv, photo sous référence 7840 à isc carrières, 92, rue Bonaparte 75006 Paris.

## NIGERIA

Important Groupe de Médecine Générale, installé à LAGOS (NIGERIA), recherche

**UN MEDECIN GENERALISTE**

Il devra avoir au minimum 3 ans de pratique et une grande facilité d'adaptation.

Le contrat est de 2 ans, renouvelable par consentement mutuel.

Le poste débutera à LAGOS, le 1er Octobre 1978.

La rémunération et les conditions de travail sont très intéressantes.

(Les entretiens auront lieu à Paris).

Les frais de voyage sont offerts à l'intéressé (ainsi qu'à sa femme et à 2 enfants).

Logement meublé gratuit, steward, voiture.

Adresser lettre, C.V. et photo sous réf. 43006 à HAVAS CONTACT, 156 Bd Hausmann-75008-PARIS.

## RÉGIONALE

Société de Services et Conseils en informatique, filiale d'un grand groupe industriel français, recherche

**INGENIEURS INFORMATIQUES**

Poste à pourvoir à RENNES (n° 97) 2 à 4 ans d'expérience. Appelé à terme à diriger une équipe.

Pour travaux de ces domaines :  
- Systèmes temps réel ;  
- Réseau ;  
- Télétraitement ;  
- Connaissance SOLAR.

Postes à pourvoir en REGION PARISIENNE (n° 02) 2 à 4 ans d'expérience, connaissant :  
- Systèmes temps réel ;  
- INTRA ;  
- DEC ;

Envoyer lettre manuscrite, C.V., photo et prétentions en précisant la référence du poste choisi (sous réf. HOUM mentionnée sur l'enveloppe) à **EMPLOIS ET CARRIERES, 20, rue Vernet, 75008 PARIS**

## AVIS LOCATION DE VOITURES

recherche **CHEF D'EXPLOITATION INFORMATIQUE**

IL DEVRA :

- s'occuper du matériel informatique mis à sa disposition (OS, MPT2 avec problèmes passés MPE-32E avec terminal DATA-100, SAISIES 374) et faire respecter le planning d'exploitation ;
- encadrer et diriger dans l'immédiat une petite équipe. Il aura à travailler en étroite collaboration avec les services études et informatiques européens. Sa responsabilité pourra évoluer selon ses capacités et la mise en œuvre de nos futurs systèmes ;
- les techniques d'un matériel de télétraitement.

L'ANGLAIS COURANT PARLE EST INDISPENSABLE.

Envoyer curriculum vitae, photo, prétentions et disponibilité à : **AVIS, 18, rue Albert, 75013 PARIS, sous le n° 428-18.**

## emplois internationaux

Cette classification permet aux sociétés nationales ou internationales de faire publier pour leur siège ou leurs établissements situés hors de France leurs appels d'offres d'emplois.

	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	43,00	49,19
DEMANDES D'EMPLOI	10,00	11,44
IMMOBILIER	30,00	34,32
AUTOMOBILES	30,00	34,32
AGENDA	30,00	34,32
PROP. COMM. CAPITALUX	80,00	91,52

# ANNONCES CLASSEES

	La m/m col.	T.C.
ANNONCES ENCADREES	24,00	27,45
OFFRES D'EMPLOIS	5,00	5,72
DEMANDES D'EMPLOIS	20,00	22,98
IMMOBILIER	20,00	22,98
AUTOMOBILES	20,00	22,98
AGENDA	20,00	22,98

REPRODUCTION INTERDITE

offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi offres d'emploi

AUCHAN

## jeunes responsables commerciaux

DANS UNE DES PREMIÈRES ENTREPRISES DE DISTRIBUTION FRANÇAISE

**Vous êtes :**

- diplômé d'Etudes Supérieures
- vous possédez l'esprit commerçant
- vous avez le courage de vos ambitions
- vous savez entreprendre et décider
- vous êtes capables de diriger et d'animer des hommes de bon niveau.

**Nous vous offrons :**

- une école enrichissante sur le plan humain, et sur le plan professionnel
- une large délégation :
  - la responsabilité d'une partie du magasin
  - la définition de votre politique, de votre gamme et de vos objectifs
  - la responsabilité de votre personnel
- l'évolution de la rémunération est liée aux résultats économiques et humains
- une évolution de carrière grâce à une politique active de promotions internes et d'expansion

*Si notre proposition vous intéresse, nous vous attendons et serons heureux de vous recevoir. Envoyer CV détaillé et photo sous référence A 860 à M. Christophe DUBRILLE - Directeur Régional AUCHAN - avenue Joffre - 94120 FONTENAY-SOUS-BOIS*

Société VPC en pleine expansion située dans le banlieue de ROUEN recherche pour son service informatique

**ANALYSES PROGRAMMEURS**

Formation IUT, BTS ou AFPA, 18 mois min. d'expérience en réalisation de logiciels en COBOL. La pratique de l'assembleur IBM ou de système DOS serait un atout supplémentaire.

Env. C.V. détaillé et photo à : ERAND, service de personnel, rue Berthelot, 76150 MAROMMIE - La Malzeville.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ INTERNATIONALE** recherche **COLLABORATEURS COLLABORATRICES**

Libres de services, dynamiques, ambitieux, excellente présentation. Visites souhaitées. Travail sur rendez-vous.

**AVANTAGES SOCIAUX GAINS IMPORTANTS FORMATION ASSURÉE SITUATION AVEUR**

Sitôt V.R.P. Transmettre

Tel. à M. BELLÉC 328-64-75

Recherche novembre 1978 **GERANT ou COUPLE** spécialisé pour important magasin de chaussures, région Oise. Expérience vente et distribution chaussures exigées.

Env. C.V. photo et présent à : ERAND, BP 4, 60001 Compiègne.

**CHEF PROJET INFORMATIQUE**

(Bourgeois, série à 1800) expérimenté en DATA base D.M.S., M.I.S., A.C.S., base de données. Expérience en programmation en langage COBOL. R.P. 220. 75003 PARIS CEDEX 02, France.

**FISCALISTE** compétent en droit fiscal français et international. Brillant avenir pour candidat qualifié. Ecr. au C.V.O. 17, rue Laboulaye, 75001 PARIS. REGISTRE-PROFESSEUR 85 bis, rue Reaumur, Paris (2<sup>e</sup>).

**secrétaires**

**HEULLY (Sablons)**  
Une des premières sociétés internationales de service informatique recherche la

**SECRÉTAIRE DU DIRECTEUR FINANCIER DU GROUPE**

**PROFIL :**

- Minimum 28 ans.
- Excellente présentation.
- Expérience dans un service identique ou cabinet d'audit international.
- Anglais indispensable, Allemand apprécié.

Si toutes ces conditions ne sont pas remplies, s'abstenir.

Travail impliquant au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Salaire suivant capacités.

Env. C.V. avec photo et prêt à : 75122 CONTESSÉ PUBLI-20, avenue Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**SOCIÉTÉ INTERNATIONALE QUERÉ**

**SECRÉTAIRE**

Bilingue (anglais-français) de préférence. Langue maternelle anglaise ou maritainne. Parfaitement anglais parlé et écrit. Connaissances d'allemand appréciées.

Adresser CV et présentations à : 75122 CONTESSÉ PUBLI-20, avenue Opéra, Paris-1<sup>er</sup>.

**URGENT - RECHERCHONS** excellente **STENOGRAPHE CONFIRMÉE** pour poste secrétaire. Se présenter VINS VIGNON, 3 et 4, av. St-Claire-Deville, 75002 PARIS. VILLENEUVE-LA-GARENNE, 794-41-34 - 794-49-21.

**information divers**

**POUR TROUVER UN EMPLOI**

Le CENTRE D'INFORMATION SUR L'EMPLOI vous propose un **GUIDE COMPLET (230 pages)** Extraits de sommaire :

- Les 5 types de C.V. : réact., exemples, erreurs à éviter.
- La graphologie et ses pièges.
- 12 méthodes pour trouver l'emploi désiré : avec plans, par courrier, entretiens, etc.
- Les bonnes réponses aux lettres.
- Emplois les plus demandés.
- Pour information, écr. CIDEIM, 6, sq. Montigny, 75-Le Chêneay.

**ANALYSE FINANCIER**

- 31 ans
- 3 ans d'expérience dans un établissement financier.
- Diplômé d'études supérieures, membre S.F.A.F.
- Cherche situation similaire de l'établissement financier, banque privé ou compagnie d'assurances Paris.
- Ecr. au 2145 et le Monde à Pub. 5, r. des Italiens, 75002 Paris-2<sup>e</sup>.

Employé technico coll. nation. 34 ans, actuellement en vente instrument de mesure et outill. comm. construction méca. Ch. emp. repositionnement service export région Stuttgart, Allem. ou Sud d'Allemagne. Ecr. M. CLERIC, 200 Carrière de Saunlay, 67148 St-Fours-lès-Flagey, ou tél. (94) 25-44-25.

Une fille **SECRÉTAIRE MÉDICALE** diplômée, diplômée ch. emp. 1<sup>er</sup> sept. Tél. 71-25-13.

**SECRÉTAIRE BILINGUE ANGLAIS**

24 ans, 5 ans expérience, cherche **PETIT SECRÉTAIRAT DE DIRECTION** 5 X 8, libre 1<sup>er</sup> septembre. Mlle BECHERBLU, 20, Grande-Rue, 91 - JUVISY.

Nous prions les lecteurs répondant aux « ANNONCES DOMICILIAIRES » de vouloir bien indiquer fidèlement sur l'enveloppe le numéro de l'annonce les intéresse et de vérifier l'adresse, selon qu'il s'agit de « Monde Publicité » ou d'une agence.

Une importante Société de Télécommunications recherche pour

**SECONDER LE RESPONSABLE DE SON SERVICE FORMATION UN CADRE**

Il sera chargé :

- De l'analyse des besoins ;
- De l'élaboration des plans de formation correspondants ;
- De la recherche d'organismes spécialisés ;
- De l'organisation pratique des sessions et de leur animation éventuelle.

Les candidats, de formation supérieure, devront justifier d'une pratique d'un moins deux années dans l'analyse des problèmes de formation, en entreprise, ou en cabinet spécialisé.

Envoyer curriculum vitae détaillé et présentations (avec photo), sous réf. 73.111 à **CONFESSE PUBLI-20**, av. Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui transmettra.

Importante Société Pétrolière recherche

**UN ASSISTANT RELATIONS EXTÉRIEURES**

Expérience 5 ans minimum domaine relations publiques (acquies dans entreprise ou agence). Anglais indispensable (rédaction et conversation).

- Excellente présentation ;
- Bonne culture générale.

Le candidat devra être capable de contribuer à la création et la réalisation de programmes de relations publiques. Bonne connaissance des médias souhaitable.

Envoyer C.V. et photo, n° 74.704, **CONFESSE PUBLI-20**, avenue de l'Opéra, 75040 PARIS CEDEX 01.

**FERODO**

Groupe Industriel Français C.A. 4,2 milliards - effectif 29 000 recherche dans le cadre du développement international de nos activités **EQUIPEMENTS AUTOMOBILES**

**JEUNE INGENIEUR AFFAIRES INTERNATIONALES**

obligatoirement diplômé ingénieur (mécanique) et ayant de préférence 3 à 4 ans d'expérience (études, ventes) dans l'industrie automobile. Pour notre ligne de produits "Friction" il devra développer nos relations avec les constructeurs allemands. Il sera leur interlocuteur responsable de négociations techniques et commerciales pour la vente de nos produits.

Large perspectives de carrière au sein du Groupe. Poste basé à Saint-Ouen (93), nombreux déplacements en Allemagne.

Bilingue Français-Allemand exigé. Nationalité allemande souhaitée.

Adresser CV (en Français), prétentions et photo sous N° 24201 à **FERODO Service Recrutement** 43, rue Bayan Paris 17<sup>e</sup>

**FILIALE FRANÇAISE EN EXPANSION D'UN GROUPE MULTINATIONAL PRODUITS D'EQUIPEMENT DE LARGE DIFFUSION** recherche pour une création de poste à PARIS

**RESPONSABLE ETUDES DE MARCHÉ**

Le cadre devra :

- Effectuer les études de marchés qualitatives et quantitatives.
- Etablir le tableau de bord commercial nécessaire à la détermination des politiques produits et marchés.

Poste d'avenir pour **E.S.S.E.C., E.S.C.P., Sciences Eco.** ou équivalent, disposant environ trois ans d'expérience acquise au sein grande entreprise commercialisant des produits grand public et si possible produits industriels.

Connaissances anglais souhaitées.

Ecrire sous référence IS 118 AM

**ENTREPRISE MOYENNE APPARTENANT A GRAND GROUPE INDUSTRIEL** recherche

**PLUSIEURS INGENIEURS A.M., E.N.S.I.** ou formation analogue débutants ou quelques années de pratique

Pour Postes en production (Ligne Nord de la France et chantiers France Métropolitaine ou Etranger.

Adresser lettre manuscrite avec CV et photo n° 429458 **BLEU PUBLI-17**, rue Laboulaye, 75001 PARIS

4, rue Massenet, 75016 Paris, discrétion absolue

**etap**

Filiale Electronique grand Groupe Français recherche

**INGENIEUR PROJET et TECHNICO-COMMERCIAL** en électronique grande école. Réf. A.

**INGENIEUR LOGICIEL** micro-informatique - mini-informatique temps réel grande école. Réf. B.

Adresser CV, rémunération souhaitée en précisant la référence sous N° 2216 à **PARFRANCE P.A.** 4, rue Robert Estienne 75008 Paris qui transmettra

**INFORMATIQUE**

Etablissement financier propose

**STAGES 1 MOIS : SEPTEMBRE/OCTOBRE. A DÉBUTANTS** DUT, MIAGE et MAÎTRISE

Libérés des obligations militaires. Rémunération brute, écage 3 000 F ; à l'issue du stage, quelques postes fixes seront pourvus.

**BANLIEUE OUEST**

Même en vacances, envoyer C.V. photo et présent. n° 75 094 **CONFESSE PUBLI-20**, avenue de l'Opéra, 75040 Paris Cedex 01 qui trans. Réponses assurées.

**ALBA INFORMATIQUE** recherche **PROGRAMMEURS ou ANALYSES-PROGRAMMEURS** maîtrisant parfaitement langages G.A.P., COBOL ou PLI.

Ecr. ALBA INFORMATIQUE 116, rue de la Tour, 75014 PARIS, ou tel. : 304-85-76

**Jeunes ingénieurs grandes écoles Electriciens et électroniciens.**

Un très grand bureau d'ingénierie, basé à Paris recherche de jeunes ingénieurs électriciens et électroniciens issus des Grandes Ecoles, débutants ou possédant quelques années d'expérience.

Ils participeront à la conception ou à la réalisation d'usines en région parisienne, en province ou même à l'étranger.

Envoyer lettre manuscrite, CV et photo. sous référence 7845 à rsc carrières, 92, rue Bonaparte 75006 Paris.

Vous êtes un vendeur de premier ordre. Vous voulez progresser sur le plan professionnel et financier. Nous vous offrons cette chance dans la vente de **produits immobiliers**

Adresser votre CV + photo à **SOPRO R&L 908** 11, rue du Colisée 75008 Paris qui transmettra.

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ DE TÉLÉCOMMUNICATIONS BANLIEUE SUD-OUEST DE PARIS** recherche pour sa **Direction des Approvisionnements UN INGÉNIEUR**

- Il participera à la mise en place d'un plan d'approvisionnement à court et moyen terme.
- Il assistera le contrôleur de gestion dans l'établissement et le suivi des budgets d'achats.

Ce poste conviendrait à un candidat de formation supérieure, ayant une expérience similaire de deux à trois ans.

Des connaissances en composants électroniques et en informatique seraient appréciées.

Envoyer curriculum vitae détaillé et présentations (avec photo) sous références 78.108 à **CONFESSE PUBLI-20**, av. Opéra, 75040 Paris Cedex 01, qui tr.

les annonces classées du **Monde** sont reçues par téléphone **du lundi au vendredi de 9 heures à 12 h. 30 - de 13 h. 30 à 18 heures** au **296-15-01**

Une annonce communiquée avant 15 heures peut paraître dès le lendemain.

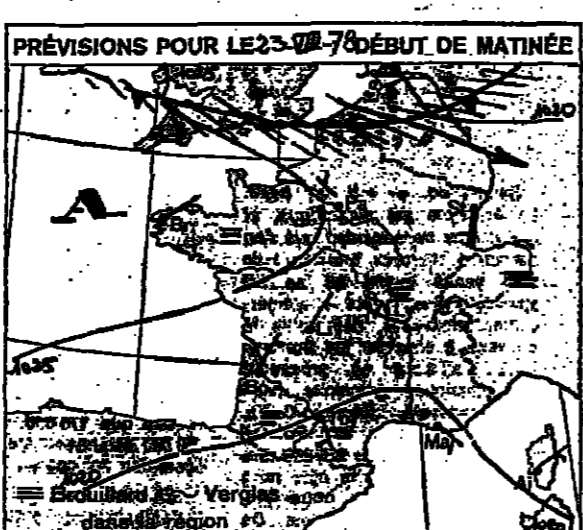
*Jp 11/12/78*

AUJOURD'HUI

MÉTÉOROLOGIE Circulation

Visites, conférences

Transports



Evolution probable du temps en France entre le mardi 22 août à 4 heures et le mercredi 23 août à 24 heures : Mercredi, un passage très nuageux sera observé progressivement par le nord-ouest, sur une région étendue dans la Manche à nos frontières du nord et du nord-est, ainsi qu'en

Jura. Des pluies faibles et passagères déborderont le matin sur les côtes de la Manche orientale. Elles s'atténueront, le soir, le relief du nord-est sera pressenti par un caractère orageux. Après ce passage, des foehnades se développeront à nouveau par le nord-ouest. Deux autres fronts, un notable dans la Manche à nos frontières du nord et du nord-est, ainsi qu'en

PANNE SÈCHE

Un de nos lecteurs, M. J.Y. Poulliquen, Le Chatou, dans les Yvelines, nous a adressé le témoignage suivant : Mercredi 9 août, 2 heures du matin, sur la nationale qui de Calais rejoint Paris par Abbeville et Beauvais. Soixante-dix kilomètres avant d'atteindre Beauvais je commence à quitter une station-service ouverte de nuit. Mais, après une heure de vaine recherche, un peu d'inquiétude me gagne. Dans Beauvais, parcouru en deux sens, au moins quinze stations, mais pas une ouverte. En désespoir de cause, j'espère que la proximité de Paris me permettra de trouver enfin ce que j'attends. Mais hélas ! à court d'essence, la voiture s'arrête devant une borne téléphonique. Un Secours routier français, près de l'Isle-Adam.

MERCREDI 23 AOUT

VISITES GUIDÉES ET PROMENADES. — 7 h., grille des Colonnades, place de la Concorde, Musée de l'Abbaye du Mont-Saint-Michel. — 10 h., rue Saint-Antoine, Mme Allas ; « 2606 de Sully ». — 10 h., statue d'Émile, tour Eiffel, côté Seine, Mme Legros ; « Promenade sur les berges de Seine ». — 10 h., façade, portail gauche, Mme Zulovic ; « Promenade sur les toits de Notre-Dame de Paris ». — 10 h., entrée, hall gauche, Mme Gaillier ; « Le château de Malson-Lafitte » (Caisse nationale des monuments historiques). — 10 h., métro Mabilion ; « Le village de Saint-Germain-des-Près » (A travers Paris). — 10 h., place Monge, Mme Ferry ; « Alentours de la rue Mouton-Rouille et hôtel Scipion Sardou ». — 10 h., entrée du pavillon de Flore ; « Exposition la donation Picasso » (Paris et son histoire). — 21 h., métro Font-Marie, M. R. Guerin ; « L'île Saint-Louis d'acier et d'aujourd'hui » (Temple).

Entre Paris et Londres

NOUVELLES FACILITÉS POUR LES PASSAGERS AÉRIENS

Pour la période d'été, Air France et British Airways offrent en moyenne trois mille cinq cents places, chaque jour, et dans chaque sens, sur leurs quinze vols reliant Paris et Londres. De nombreuses améliorations ont été apportées au service. A l'aéroport de Roissy, les passagers sont dirigés sur les banques de la porte n° 1A, situées dans une zone moins occupée. Au satellite 0 - d'où partent et arrivent tous les vols à destination ou en provenance de Londres, un comptoir « liste d'attente », situé près du pilier central, permet de tracer les passagers ne disposant pas d'une réservation sur un vol en partance. A l'aéroport londonien d'Heathrow, Air France est installée dans le centre du terminal de 2 en attendant de retrouver le Britannia Building en cours de rénovation. Des mesures qui seront prises conjointement avec British Airways vont permettre de pallier les difficultés qu'enlève l'exploitation de la ligne Paris-Londres à partir de deux terminaux différents.

ANCIENS COMBATTANTS

LE GROUPE DE TRAVAIL SUR LE RAPPORT CONSTANT A REMIS SES CONCLUSIONS

Le groupe de travail qui avait été chargé par la commission de la défense nationale de préparer la partie réunie en février 1978 de son rapport sur la situation des fonctionnaires et des pensionnés de guerre (rapport Constant) vient de remettre les conclusions de ses travaux au secrétaire d'Etat aux anciens combattants, président de la commission. Celui-ci va en assurer la diffusion aux membres de la commission (dix parlementaires, dix anciens combattants, dix membres de l'administration) et en temps utile avant la prochaine réunion de la commission, prévue pour la deuxième quinzaine de septembre, précise un communiqué du cabinet de M. Plantier. Ainsi se trouvera tenu l'engagement pris par le gouvernement de remettre au Parlement, avec les anciens combattants, ce que certains d'entre eux appellent le « contentieux du rapport Constant ». [Le rapport Constant préconise l'indexation des pensions d'invalidité de ses ressortissants sur le traitement de la fonction publique à l'indice net 124 (qui deviendra, à partir du 1er septembre 1978, l'indice majoré 1978). Les associations critiquent l'application de ce principe établi par une loi de 1953. Il n'y a plus de fonctionnaires à l'indice net pour référence (cet indice était celui des huissiers de ministères). Les anciens combattants estiment que le système actuel se traduit par une perte d'environ 25 %, ce que le secrétaire d'Etat conteste.]

Le Monde Services des Abonnements à une des Editions 7547 PARIS - CEDEX 95. ABONNEMENTS 3 mois 6 mois 12 mois. FRANCE - DOM. - T.O.M. 115 F 215 F 345 F 450 F. TOUS PAYS ÉTRANGERS PAR VOTE MOBILE 25 F 30 F 50 F 75 F. ÉTRANGER (par message) I - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS - SUISSE 143 F 253 F 388 F 511 F. II - TUNISIE 129 F 249 F 389 F 512 F. Par vole aérien. Tarif sur demande. Les abonnements qui passent par chèques postaux (notamment) voudront bien joindre ce chèque à leur demande. Changements d'adresse déclinés ou provisoires (deux semaines ou plus) : nos abonnés sont invités à formuler leur demande tous les six mois au moins avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance. Veuillez avoir l'obligeance de régler tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 2158. VERTICALEMENT. 1. Sont constamment penchés sur le problème des réparations. — 2. Disciple ; Limite pour l'usage. — 3. Couchés dans les rochers ; Partie de plaisir. — 4. N'annonce rien de bon lorsqu'elle est précisée. — 5. A beaucoup vieilli ; A donc perdu de l'éclat ; Utilisé pour les habitués des cercles. — 6. Un qui ne sait pas compter. — 7. Conjonction ; Roi ; Donnez un tour heureux à la pendule. — 8. Vieux registre ; On l'exploite en le creusant. — 9. Prenez l'air d'un exultant ; Il peut n'y en avoir qu'une dans un trou. HORIZONTALEMENT. I. Faut remplacer tout un trouseau. — II. Sorte de bastar. — III. Salées et poivrées ; Pronom. — IV. Symbole ; Qui a donc été transporté. — V. Automatiquement foule ses pieds. — VI. Métré sur table. — VII. Copulatif ; Ses rives sont bariolées aux Strasbourgeois ; Entame une série. — VIII. Cité antienne ; Pas pour des soldats. — IX. Pas atteint dans sa constitution ; Ne pas laisser sans emploi. — X. Point de départ d'un conflit ; Fut un lieu de rendez-vous d'affaires importantes. — XI. Pronom ; Sou-

Journal officiel

Est publié un Journal officiel le 23 août 1978. UN DÉCRET pris pour l'application de la loi n° 71-805 du 23 juin 1971 portant institution d'un système de paiement mensuel de l'impôt. Chasse de la Roche-Coulouir (vallée de Chevreuse). Il est destiné à couvrir un ouvrage littéraire ou technique ayant trait à l'exercice de la chasse ou de la pêche (Rens. : Christian Guy, 100, rue de Richelieu, 75002 Paris).

Journal officiel

Est publié un Journal officiel le 23 août 1978. UN DÉCRET pris pour l'application de la loi n° 71-805 du 23 juin 1971 portant institution d'un système de paiement mensuel de l'impôt. Chasse de la Roche-Coulouir (vallée de Chevreuse). Il est destiné à couvrir un ouvrage littéraire ou technique ayant trait à l'exercice de la chasse ou de la pêche (Rens. : Christian Guy, 100, rue de Richelieu, 75002 Paris).

Table with 2 columns: OFFRES D'EMPLOI, DEMANDES D'EMPLOI. Rows include IMMOBILIER, AUTOMOBILES, AGENDA, PROP. COMM. CAPITAUX.

ANNONCES CLASSES

Table with 2 columns: OFFRES D'EMPLOI, DEMANDES D'EMPLOI. Rows include IMMOBILIER, AUTOMOBILES, AGENDA.

L'immobilier

Real estate advertisements including sections for 'appartements vente', 'locations non meublées', 'locations meublées', 'maisons de campagne', 'propriétés', 'villas', 'pavillons', 'terrains', 'domaines', 'fermettes'. Includes contact information for 'Immobilier (information)' at 49, avenue Kléber, 75116 Paris, 525.25.25.

Languedoc-Roussillon

LE MINISTRE DE L'ENVIRONNEMENT VISITE LES NOUVELLES STATIONS DU LITTORAL

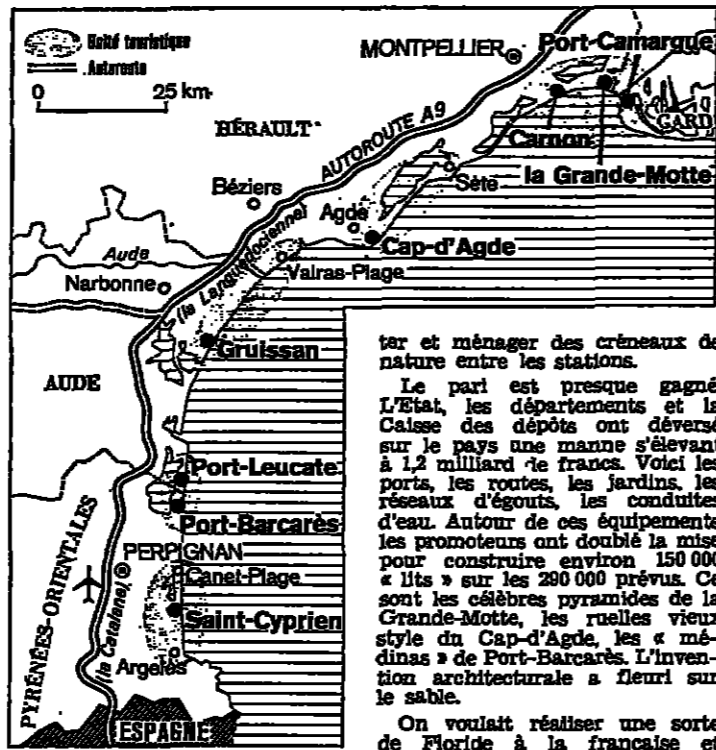
La Floride française à mi-parcours

M. Michel d'Ornano, ministre de l'environnement et du cadre de vie, devait se rendre, ce mardi 22 août, sur la côte du Languedoc-Roussillon pour y examiner les problèmes posés par l'aménagement et la protection de

ce littoral. Dans la matinée, il devait visiter la station de Port-Barcarès (Pyrénées-Orientales) et dans l'après-midi, celle du Cap-d'Agde (Hérault), où une réunion de travail avec les maires du littoral était prévue.

Deux millions d'estivants auront passé leurs vacances, cette année, sur les plages du Languedoc-Roussillon. Parmi eux, deux à trois cent mille touristes étrangers. Ces deux chiffres témoignent de la réussite d'un grand dessin. Il y a quinze ans

L'Etat décida d'exploiter cette friche touristique et créa la mission d'aménagement du littoral languedocien - Roussillon. Premier objectif : mettre fin à l'anarchie en organisant le développement autour de cinq unités touristiques. Deuxième objectif : assainir, plan-



ter et ménager des créneaux de nature entre les stations. Le pari est presque gagné. L'Etat, les départements et la Calé des départs ont déversé sur le pays une manne s'élevant à 1,2 milliard de francs. Voici les ports, les routes, les jardins, les réseaux d'égouts, les conduites d'eau. Autour de ces équipements les promoteurs ont doublé la mise pour construire environ 150 000 « lits » sur les 280 000 prévus. Ce sont les célèbres pyramides de la Grande-Motte, les « belles vieilles » de Cap-d'Agde, les « médinas » de Port-Barcarès. L'invention architecturale a fleuri sur le sable.

On voulait réaliser une sorte de Floride à la française et apparemment les touristes ne boudent pas. Pendant la saison 1977, ils ont dépensé 1,3 milliard de francs. Bien que cette évaluation soit hasardeuse, on estime que l'aménagement a suscité la création de vingt mille à trente mille emplois nouveaux. La région en avait bien besoin.

Provence-Alpes-Côte-d'Azur

LA SITUATION DANS LA RÉPARATION NAVALE

Le rachat partiel du groupe Terrin par les Chantiers du Havre entraînerait sept cents licenciements supplémentaires

De notre correspondant régional

Marseille. — Après quinze mois d'agonie, le groupe marseillais de réparation navale Terrin se trouve désormais dans une situation désespérée. Son plan de charge tend au néant, sa trésorerie est évanouie et ses responsables sociaux démissionnent les uns après les autres. Après M. Guy Pérès, qui avait annoncé, le jeudi 17 août, qu'il renonçait à son mandat de président du conseil d'administration de la société mère, la Société provisoire des Ateliers Terrin (SPAT), c'est M. Pierre Blum qui a fait connaître, le lundi 21 août, sa démission de la présidence de la société holding du groupe, la Société méditerranéenne de gestion et de participation (SOMEGEP). Ancien président de la chambre d'industrie et de commerce et du Port autonome de Marseille, M. Blum a précisé qu'un administrateur judiciaire serait prochainement désigné pour lui succéder.

L'ultima espoir d'un sauvetage de Terrin réside dans le rachat du groupe par le président-directeur général des Ateliers et chantiers du Havre, M. Gilbert Fournier, dont les propositions ont été rendues publiques dans leurs grandes lignes, le lundi 21 août (Le Monde des 20 et 21 août). Or la solution envisagée par M. Fournier consisterait à l'éclatement du groupe marseillais. Le P.-D. G. des Ateliers et chantiers du Havre ne serait, en effet, intéressé que par le rachat des actifs des deux sociétés du secteur réparation navale, la SPAT et les Ateliers provençaux (A.P.), ainsi que par la reprise d'une société de maintenance technique, Sud-Marine.

D'autres solutions devraient donc être trouvées pour la division industrielle, comprenant essentiellement la Société des Ateliers de la Méditerranée (SAM), qui emploie environ quatre cents salariés, et neuf autres petites sociétés spécialisées dans les travaux de mécanique, de chaudronnerie et de fonderie. Le sous-préfet délégué auprès du préfet de région, M. Yves Van Haecke, a indiqué qu'une telle solution serait, cependant, la continuation de l'activité de ces sociétés, dans le cadre du règlement judiciaire du groupe. Chaque des entreprises concernées serait mise en gérance, avec la caution des parties intéressées par la continuation de l'exploitation. Les propositions faites par M. Fournier reposent, d'autre part, sur un nombre d'heures productives faibles — cent dix mille par mois — qui impliqueraient de nouvelles et importantes réductions d'effectifs, touchant, dans la meilleure des hypothèses, environ

sept cents salariés sur les mille sept cent cinquante du secteur de la réparation navale. Le P.-D. G. des Chantiers du Havre estimerait enfin nécessaire une diminution de la masse salariale des sociétés, qui pourrait être obtenue par la suppression de certains avantages sociaux au groupe Terrin. La C.G.T. repousse, pour sa part, tout projet se traduisant par de nouveaux licenciements et la remise en cause des avantages acquis. La C.G.C., qui parle d'un « intransigeable gâchis », est, elle aussi, opposée au principe d'une réduction massive des effectifs et estime « difficile, sinon impossible, d'accepter une diminution des salaires ». Les conditions financières de la reprise partielle des activités du groupe Terrin par les Chantiers du Havre ne sont pas encore définies. « Si toutes les parties se mettent d'accord », a précisé M. Van Haecke, « l'état d'urgence de la nature Languedoc-Roussillon indique, dans une lettre ouverte ». « Si nous admettons que la station du cap d'Agde nécessite un parachèvement, nous souhaitons que le seul objectif de la troisième et dernière tranche soit d'y améliorer les conditions de vie pour les « équipements sociaux » en port des personnes âgées, des handicapés-moteurs. Nous protestons vivement contre la construction de nouveaux logements qui entraînerait la destruction des derniers milieux et sites naturels au profit de quelques affaires. »

GUY PORTE.

Bretagne

Eclaircie après le naufrage

De notre correspondant

Saint-Malo. — « Il fait beau. La Bretagne est magnifique, et il y a plus de croquettes que l'an dernier. » Heureux touristes ! Ils sont venus quand on ne les attendait plus, prêts à s'émouvoir encore et, dès qu'ils le peuvent, à contempler les Bretons. « Il n'y a rien de spécial, tout va bien », se rassurent-ils. Quelques semaines avant son ouverture, l'Amoco-Cadiz, échoué au large de Portail (Finistère), déversait 220 000 tonnes de pétrole sur la côte nord de la Bretagne. La boue brune ne respectait rien. De Portail à l'île de Bréhat (Côtes-du-Nord), les oiseaux mouraient par milliers. Le poisson ne repoussait pas. Les criques, les rochers, le sable semblaient à jamais pollués. Devant les télévisions du monde entier, les manifestants ne cachaient pas leur colère : « La Bretagne est toute. » Les professionnels du tourisme ajoutaient : « La saison aussi. »

En effet, c'est de l'étranger — principalement d'Allemagne et des Pays-Bas — que les annulations sont arrivées les plus nombreuses. Alors que, traditionnellement, les étrangers représentent plus de la moitié des vacanciers de l'avant-saison, cette année, ils n'en ont représenté qu'un peu plus du quart. Ceux qui sont venus malgré les départs touristiques édités dans leur langue : sur la carte de France, la Bretagne était barrée d'une croix rouge.

La première quinzaine de juillet n'a guère été meilleure que l'avant-saison : 250 000 personnes, contre 400 000 en 1977, dont 40 000 étrangers contre 120 000. Les hôtels et les meublés ont connu un taux de remplissage de 60 à 70 % par rapport à 1977. Alors que les campings n'ont pas dépassé 40 %. Cette fois, la mer noire ne peut plus être considérée comme la seule responsable. Le mauvais temps s'est mis de la partie. Contrairement à ce qu'espèrent les professionnels du tourisme la « solidarité » n'a pas joué en faveur de la Bretagne. L'ensemble de la région a été pénalisé. La Bretagne intérieure n'a pas attiré davantage que le littoral. Avec seulement 18 % des capacités d'accueil touristique, elle ne pouvait pas remplacer le littoral pollué (20 % des capacités d'accueil), mais elle-même n'a pas retrouvé les chiffres de l'an passé. Ainsi à Châteauneuf-de-Fou, en plein cœur de la Cornouaille des montagnes, le taux de remplissage n'a été que de 50 % en juillet, alors qu'il était de 75 % en 1977.

Curiosité à Portail

Paradoxalement, le littoral le plus touché par la marée noire a moins souffert de la défection des touristes que les autres régions. Curiosité et photos de la mer à l'état normal ont été prises sur le fond d'Amoco-Cadiz obligent... l'hôtellerie des îles,

elle aussi, a peu souffert de la marée noire. Fréquentées le plus souvent par des inconditionnels, les îles bretonnes du Ponton ont une fois encore vu tout ce qui pouvait l'être. Toutefois, les passages à la journée ont été moins importants. Ainsi les six vedettes qui font la navette toutes les demi-heures, de 8 heures à 20 heures, entre le pointe de l'Arcozet, près de Paimpol et Bréhat, ont enregistré douze mille passages de moins qu'en 1977 soit environ une baisse de 30 % du trafic.

Tout a changé entre le 14 juillet et le 1<sup>er</sup> août. Pour l'ensemble de la Bretagne, les hôtels ont fait le plein à 85 %, les meublés à 85 %, et les campings à 60 %, soit 740 000 personnes contre 950 000 en 1977. Avec les premiers jours d'août et la solait revenu, les professionnels bretons du tourisme ont retrouvé le sourire. Les trois premières semaines d'août — notamment la semaine du 15 août — auront connu une affluence exceptionnelle. « Nous n'avons jamais vu autant de monde », explique M. Pierre Yoncourt, adjoint au maire de Perros-Guirec, et président de l'office du tourisme de la côte de Granit rose. Nous avons plus de difficultés pour loger les gens que les années passées. »

Selon M. Yoncourt, deux raisons expliquent le phénomène : la saturation des autres régions touristiques, notamment de la Côte d'Azur, et les informations indiquant sans cesse qu'en Bretagne « il y avait encore de la place ». « Les gens sont étonnés », poursuit M. Yoncourt, « ils ont entendu dire partout qu'il n'y avait plus de place en Bretagne et, quand ils arrivent, tout est occupé. » Si les beaux temps parviennent, la saison pourrait se prolonger jusqu'en septembre. Les dégâts seraient alors très limités et la saison pourrait être considérée comme à peu près normale. Mais M. Lombard, président de la fédération bretonne de l'hôtellerie, n'y croit pas. « Ce sont les étrangers qui permettent de prolonger la saison, et, cette année, les étrangers ne viendront pas. » M. Lombard, qui centralise toutes les demandes d'indemnisation des hôteliers, a toutefois retrouvé la sérénité : quinze demandes seulement ont jusqu'à présent été transmises à Paris. ANDRÉ MEURY.

Basse-Normandie

Les « anti-Malville »...

...de la contestation au folklore

De notre correspondant

Cherbourg. — Un joli pré-normand offert par un châtelaime octogénaire farouchement opposé au nucléaire, au pied d'un magnifique manoir à 15 kilomètres du cap de Flamanville (Manche), la participation largement annoncée du célèbre volcanologue Haroun Tazieff à la jarnesse du Comité régional d'information et de lutte anticatastrophes de Basse-Normandie (C.R.I.L.A.N.) s'annonçait bien en cette mi-août ensoleillée. Pour tant un millier de convaincus seulement sont venus refaire le monde pendant deux jours, les samedi 19 et dimanche 20 août. Pour 10 % les écologistes avaient droit à un programme de folklore et de variétés très au point, axé tout entier sur la critique de la « société de consommation » avec en prime plusieurs débats sur les énergies nouvelles. Mais les trompes paraissent actuellement démolies. Alors que le passage des futures lignes à haute tension de la centrale mis à l'enquête publique est, dit, inquiète un certain nombre de cultivateurs du bocage, le projet lui-même paraît bel et bien accepté par ce Nord-Cotentin qui s'accoutumait il est vrai depuis longtemps déjà du nucléaire.

On attendait donc Haroun Tazieff qui, en ces deux journées au profit d'un lointain pays, accepte volontiers de présenter les activités du groupe Paul-Emile-Victor. En son sein, Le volcanologue a fait le procès de l'Etat et qui, avec le programme « anti-nucléaire », gâchis des milliards de francs pour mener à une catastrophe économique plus qu'écologique ». En revanche, il a affirmé : « On pourrait sans problème chauffer toutes les habitations françaises avec l'énergie thermique et je suis sûr que je le fais car je suis géologue. » Mais son intervention ne semble

pas avoir en le même succès que les arguments du commandant Costeau dont l'intervention en faveur des candidats anti-nucléaires au cours de la campagne des législatives à Cherbourg avait paru à la fois plus drôle et plus simple. En devenant traditionnelle, la fête anti-nucléaire risque d'apparaître de plus en plus folklorique et de moins en moins contestataire. Les responsables du C.R.I.L.A.N. qui recueillent toujours l'appui de la C.F.P.D. à l'échelon régional en ont sans doute conscience à l'heure où ils préparent pour les 21 et 22 octobre prochain les Assises nationales du retraitement des combustibles irradiés. RENÉ MOIRAND.

Alsace

LA DESSERTÉ AÉRIENNE INTERNATIONALE DE STRASBOURG

Le Fonds d'intervention pour l'aménagement du territoire contribue pour un montant de 5,2 millions de francs au financement de la desserte aérienne internationale de Strasbourg. M. Raymond Barre a informé de cette décision M. Pierre Fillimin, président de la communauté urbaine et maire de Strasbourg. L'intervention du fonds dans le financement est destinée à permettre le maintien de la desserte internationale de Strasbourg. Cette aide revêt pour la ville de Strasbourg une importance d'autant plus grande que le Parlement européen, qui y siège plusieurs fois par an, doit prendre l'année prochaine une décision définitive quant à son installation dans la cité rhénane.

TRANSPORTS

DES VOITURES - CINÉMA DANS LES TRAINS CORAIL

Le voyage en train peut ne pas être une épreuve ni même un temps mort. A ses heures, la S.N.C.F. s'y emploie, qui cherche à gagner des clients sur l'aviation et la voiture. Une nouvelle initiative de la société nationale en ce sens : la mise en ligne de voitures-cinéma. Pour l'instant, la S.N.C.F. ne possède qu'une seule voiture-cinéma. Elle la loue à sa filiale Vacances 2000 ou à d'autres organisateurs de voyages et, à l'occasion, l'utilise pour ses besoins propres. La société nationale a passé

commande de quelques voitures Corail première et deuxième classes dont la moitié des sièges seront équipés d'écrans de télévision individuels sur lesquels seront projetés gratuitement de longs métrages. Ce nouveau matériel sera mis en service, à titre expérimental, dès l'hiver prochain, sur le réseau Sud-Est. La réaction des voyageurs à cette innovation indiquera aux responsables de la S.N.C.F. la marche à suivre. Le service public — bien compris — c'est peut-être aussi cela.

Handwritten note: 15/2/78



AFFAIRES

UFRAGE

Matra achète 32,2 % de Manurhin et détiendra 15 % d'Europe 1

La société des engins Matra, un des principaux fabricants français de systèmes d'armes, vient de procéder à une double opération. La première, essentiellement financière, a consisté à prendre 5 % du capital d'Europe 1, participation qui pourrait être portée par la suite à 15 %.

Matra (2,1 milliards de francs de chiffre d'affaires), qui a acquis cette participation auprès de divers investisseurs industriels (banques, assurances), devient ainsi le principal actionnaire de Manurhin. Avec un chiffre d'affaires qui approchera le milliard de francs en 1978, un bénéfice net d'une vingtaine de millions, les activités en constante progression (trois mille cinq cents personnes), Manurhin est considéré comme une affaire saine.

« Souhaité par les deux parties », cet accord donne à Manurhin l'assise industrielle et financière d'un géant dispersé n'aurait pu le lui offrir. Les deux firmes ont déjà l'habitude de travailler ensemble. Elles sont largement complémentaires.

L'horlogerie helvétique victime de la hausse du franc suisse

Le renchérissement incessant du franc suisse commence à exercer ses effets pervers sur les exportations de produits horlogers (90 % de la production) de la Confédération helvétique. A la reprise enregistrée durant le second trimestre, après trois mois très maussades, a succédé un nouvel et inquiétant ralentissement des ventes, qui contraint les fabricants à réduire leurs productions.

Branches S.A. filiale à 95 % du géant A.R.T.A.G. numéro un de l'horlogerie suisse, mais aussi l'un des plus puissants groupes mondiaux avec un chiffre d'affaires de 1,2 milliard de francs suisses (3,2 milliards de francs français), est particulièrement touchée, elle écope à elle seule près de 30 % des ventes de mouvements à ancre vendus à l'étranger.

LE PLAN ANTICRISE DE LA SIDÉRURGIE EUROPÉENNE POURRAIT ÊTRE RENFORCÉ

Bien qu'il ait été renforcé en juin dernier (Le Monde du 8 juin), le dispositif mis en place par les autorités communautaires pour faire face à la crise grave que traverse la sidérurgie, ne donne pas entièrement satisfaction. La persistance d'une conjoncture difficile, et les surcapacités de production existantes, amènent certains industriels à transgresser les règles établies, notamment en ce qui concerne les prix minimaux.

ÉTRANGER

CAMPAGNE NATIONALE AUX ÉTATS-UNIS POUR RÉDUIRE LES IMPÔTS ET LES DÉPENSES PUBLIQUES

L'instigateur de la récente révolte des contribuables californiens (Le Monde du 8 et du 10 juin), M. Howard Jarvis, vient d'annoncer le lancement d'une campagne nationale pour réduire les impôts fédéraux de 50 milliards de dollars au cours des quatre prochaines années.

M. Jarvis, qui a annoncé sa démission devant le siège des services de l'impôt sur le revenu, à Washington, a précisé qu'il entendait en même temps contraindre le Congrès à réduire les dépenses publiques de 100 milliards de dollars durant la même période. Il a annoncé la création d'un mouvement américain pour la réduction des impôts, afin d'organiser cette campagne.

L'énergique septuagénaire est l'un des deux auteurs de la « proposition 13 » adoptée en juin par les électeurs de Californie et réduisant les impôts fonciers locaux de 7 milliards de dollars. — (A.F.P.)

RALENTISSEMENT CONFIRMÉ DE LA HAUSSE DES PRIX EN GRANDE-BRETAGNE: 0,5 % EN JUILLET

La hausse du coût de la vie en Grande-Bretagne est revenue à 0,5 % en juillet, contre 0,8 % en juin et 0,8 % en mai. L'augmentation des prix en un an est évaluée à 7,5 %, contre 7,4 % le mois précédent. Cette hausse d'un mois sur l'autre est simplement due à l'augmentation exceptionnellement faible qui avait été constatée en juillet 1977 (0,1 %). Il y a un an, l'augmentation des prix par rapport à l'année précédente atteignait 17 %. On mesure bien ainsi les progrès importants faits dans la lutte contre l'inflation depuis un an. Les services gouvernementaux estiment que le montant de la hausse annuelle se maintiendra entre 7 % et 8 % jusqu'à la fin de l'année.

INDE

La production industrielle indienne a augmenté pendant les quatre premiers mois (avril-juillet) de l'année budgétaire en cours à un rythme nettement plus rapide que lors de l'exercice précédent. En taux annuel, la production industrielle a progressé de 7 % sur la période considérée, contre 5,5 % pour l'ensemble de l'année budgétaire 1977/1978.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVICES

Table with columns: COURSE DE JOUR, UN MOIS, DEUX MOIS, SIX MOIS. Rows include \$ E.-U., Yen (100), D.M., F.R. (100), L. (1 000), S. (1 000).

TAUX DES EURO-MONNAIES

Table with columns: D.M., F.R., L., S. Rows include 12/16, 12/3, 12/3/4, 12/3/8, 12/4, 12/4/8, 12/5, 12/5/8, 12/6, 12/6/8, 12/7, 12/7/8, 12/8, 12/8/8.

AGRICULTURE

Faisant jouer son droit de préemption LA SAFER DE RHONE-LOIRE RACHÈTERA LE DOMAINE DE PIZAY EN BEAUJOLAIS

La Société d'aménagement foncier d'établissement rural (SAFER) de Rhône et Loire va exercer son droit de préemption et racheter le domaine de Pizay à Saint-Jean-d'Arves (Rhône).

LES CENTRES LECLERC PRENNENT LE CONTROLE DES ABATTOIRS GILLES

Le Groupement d'achat des centres Leclerc (Galec) a décidé de prendre une participation majoritaire (51 %) dans les abattoirs André Gilles de Collinée (Côte-d'Or).

LE GRENIER Village du Tour 7400 ARGENTIERE au-dessus de Chamoni à 1.450 mètres d'altitude

Appartements de qualité exceptionnelle Un chalet de style traditionnel Vraiment autre chose Livraison immédiate

Naissances

M. Donat BEANGER et Mme, née Jacqueline Gerandolle, ont annoncé la naissance de Sylvie, le 18 août 1978.

Décès

M. René Trambou et son fils Yves, les familles Botronnet, Calandini, Praxino, Dalacqua, Dionisi, Gaspard, Morzani, parentes et alliés, ont le douleur de faire part du décès de Mme Marie BOROUMEI, veuve Trambou.

M. Henri DELVINCOURT, directeur adjoint honoraire des P.T.T., officier de la Légion d'honneur, commandeur du Mérite postal, est décédé le 19 août 1978.

M. Charles GATEAU, ingénieur civil, des ponts et chaussées, président de la société R.E.L.M., est décédé le 17 août, dans sa soixante-quatrième année.

La direction et le personnel de la société Télec

M. Victor HASKELBLAD, directeur, a été élu, dans sa soixante-deuxième année, créateur et constructeur des célèbres appareils photographiques portant son nom (voir « Le Monde » du 10 août).

M. Pierre ICHAC, ingénieur, journaliste, a été élu, dans sa cinquante-troisième année, président de la Société française de photographie.

M. André LÉVY, président de chambre honoraire à la Cour d'appel de Paris, officier de la Légion d'honneur, Versailles, 10 août 1978.

M. Norbert SEGARD, secrétaire d'Etat aux P.T.T., et Mme, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Jean-Paul Segard et leurs enfants.

M. et Mme Robert Schwab, Mlle André Kahn, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Robert Schwab, née Marcelle Schwab.

Mme Fernand KAHN, née Marcelle Schwab, leur cœur, et tant, survenu subitement le 19 août 1978.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. André LÉVY.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

CARNET

M. et Mme Robert Schwab, Mlle André Kahn, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Robert Schwab, née Marcelle Schwab.

Mme Fernand KAHN, née Marcelle Schwab, leur cœur, et tant, survenu subitement le 19 août 1978.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. André LÉVY.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants, Mme E. Koury et ses enfants, Mme W. Orfall et ses enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Raymond Orfall et leurs enfants.

Mme Léopold Durand-Sinor et son fils, M. et Mme Ernest Sinor et leurs enfants, ont le douleur de faire part du décès de M. et Mme Ernest Sinor et leurs enfants.

M. Guy SINOIR, chevalier de la Légion d'honneur, ancien directeur du Centre d'observation pour mineurs de Savigny-sur-Orge, inspecteur de l'éducation surveillée (E.S.), leur frère et oncle, rappelle le décès le 20 août 1978, à l'âge de soixante-trois ans à Courbevoie.

Le service religieux sera célébré en l'église Sainte-Thérèse de Savigny-sur-Orge, le jeudi 24 août 1978, à 14 h. 30.

Selon la volonté du défunt, l'inhumation aura lieu au cimetière du Plateau de Savigny-sur-Orge.

30, rue de l'Abbé-de-l'Épée, 93003 Paris.

Communications diverses

M. Peter Townsend prépare un livre à paraître dans le cadre de l'Année de l'enfant, décidé par les Nations unies (1979). Il souhaite recevoir des témoignages sur les souffrances qu'ont subies les enfants au cours des conflits mondiaux; ils peuvent être adressés à l'Union internationale de protection de l'enfance, 1, rue de Valenciennes, P.O. Box 41, CH-1211 Genève 20.

« Indian Tonic » et SCHWEPES LEMEN : les deux façons SCHWEPES de bien traiter sa soif.

PRÉCISIONS. — Après l'article relatif à la mort d'André Chapelon (Le Monde daté 23-24 juillet), un de nos lecteurs M. Roland Texier, nous fait observer que l'intéressé n'était pas ingénieur des arts et métiers, comme nous l'avions indiqué par erreur, mais ancien élève de l'école centrale des arts et manufactures.

# SOCIAL

## UN ENTRETIEN AVEC M. EDMOND MAIRE

(Suite de la première page.)

Quant à la réduction du temps de travail, c'est pour nous un point essentiel, lié à l'emploi. Il faut bien reconnaître dans ce domaine que nous assistons à un dialogue de sourds, même si les discussions vont reprendre.

Entrer dans le jeu des négociations, est-ce réalisme politique, tactique ou moment, ou stratégie à long terme ?

— La négociation est un moyen parmi d'autres pour donner aux luttes un rôle moteur. C'est une position qui ressort de tous nos congrès, et notamment de celui de 1970, mais que nous avons insuffisamment appliquée, car nous avons été déportés par les échéances politiques et l'attitude de nos partenaires.

Or nous ne pouvons sortir positivement de la crise que s'il y a un changement du type de développement, changement du mode de vie. Et cela ne peut pas venir d'en haut : ce sont les travailleurs et les travailleurs eux-mêmes, à partir de chaque entreprise, qui doivent d'abord, par leur action, imposer d'autres éléments de restructuration industrielle et d'organisation du travail et de la vie que celles qui découlent de la pure logique de rentabilité.

— Donc, vous voyez qu'il ne s'agit pas d'une ligne conjoncturelle, même si, en syndicalisme, nous partons de la situation présente pour définir une dynamique syndicale qui puisse dessiner les grands axes du changement nécessaire et contribuer à sortir la gauche de l'impasse.

— Vous sentez-vous essouffés dans cette action, ou les autres centrales vous suivent-elles dans cette voie ?

— F.O. n'a pas ce type d'ambition ! Pour la FEN, ses réactions restent, à mes yeux, imprécises. L'avenir nous dira quelle place elle accorde aux luttes sociales pour le changement de la société. Reste la C.G.T. et le C.F.D.T. s'est fait quelque peu agresser par elle ces derniers temps, la C.G.T. déclarant redoubler les pressions que nous serions censés subir ou les déviations réformistes dues, selon elle, à notre origine. Comme si la C.G.T. détenait seule les critères de jugement sur la vie sociale en France.

### La C.G.T. reprend des thèmes C.F.D.T.

Il s'agit là de critiques qui, à notre avis, visent à nous empêcher de dire ce que nous pensons de la pratique et de l'indépendance de la C.G.T. C'est probablement aussi pour elle le moyen de faire la contestation interne due à son attitude politique récente. Mais derrière le rideau de fumée de cette critique gratuite, la C.G.T. reprend un bon nombre de nos thèmes en vue de son prochain congrès fédéral. Et ce d'autant plus facilement que le programme commun n'a pas été remplacé et que la C.G.T., qui avait joué son avenir sur lui, se trouve démunie, sans perspective politique. Il est donc question dans le document d'orientation du congrès C.G.T. de « conseils d'ateliers », de « planification démocratique », d'« autogestion », de « contrôle des travailleurs sur les conditions et l'organisation du travail », de « véritable politique contractuelle », d'« arracher des avantages même partiels », de « combats en complémentarité des personnes et des groupes à l'autonomie », et à la qualité de la vie.

Déclaraments les thèmes et le vocabulaire de la C.F.D.T. ont de l'écho, ces temps-ci. Et puis l'expérience a servi. Georges Ségué dénonçait encore en 1973 l'autogestion comme un chimère, mais il a dû passer, à son sujet, citation vigoureuse à la prise en compte d'une aspiration exprimée par un nombre croissant de travailleurs. Si les négociés ne veulent plus dénoncer des thèmes qu'ils devront reprendre en compte par la suite, nous ne saurions nous plaindre, à condition qu'ils n'en abandonnent pas en cours de route.

Au regard des craintes qui se sont exprimées quant aux risques de tension entre les deux

centrales, leurs rapports devraient donc se présenter dans de meilleures conditions. Du moins dans les mois qui viennent. Car lorsque le F.C. aura de nouveau défini une ligne, la C.G.T. s'y adaptera tout naturellement. Nous verrons alors ce qu'il en est.

— Avez-vous constaté des modifications de comportement dans les élections ?

— Nous avons constaté une disponibilité plus grande à l'action syndicale, mais on doit rester modérément optimiste. Le choc de la défaite de la gauche n'est pas complètement absorbé. L'action syndicale apparaît dans bien des cas comme un repli sur une vision limitée des possibilités de changement. On cherche à échapper au scepticisme, à oublier, selon l'expression de certains, qu'on en a repris pour dix ans.

— Il faut noter cependant des signes positifs : les revendications sur les conditions de travail et les problèmes de la vie quotidienne reviennent avec force aux côtés de l'emploi et du pouvoir d'achat. On ne peut pas parler encore d'un climat de pleine confiance en soi, mais les signes de renouveau sont là. A nous de montrer qu'il y a des débouchés possibles et le rôle majeur du syndicalisme.

— Parmi toutes ces revendications, celle qui concerne les bas salaires nous paraît-elle concrètement mieux reçue qu'auparavant ?

— Sans aucun doute. On a assisté à un changement continu des mentalités au cours de ces dernières années, changement qui ne tient pas aux événements politiques, mais plus sûrement à notre action. Aujourd'hui, toutes les catégories de travailleurs accordent une priorité aux bas salaires et bien des conflits salariaux trouvent une issue en fonction des réponses patronales à cette priorité. Il faut aller plus loin, il faut englober cette lutte dans un combat plus large, en s'attaquant à l'anarchie de la politique salariale et aux incohérences des classifications actuelles. Il faut rebâtir des grilles hiérarchiques et bien des conflits salariaux trouvent une issue en fonction des réponses patronales à cette priorité. Il faut aller plus loin, il faut englober cette lutte dans un combat plus large, en s'attaquant à l'anarchie de la politique salariale et aux incohérences des classifications actuelles. Il faut rebâtir des grilles hiérarchiques et bien des conflits salariaux trouvent une issue en fonction des réponses patronales à cette priorité.

### Des conversations ont été menées ces derniers temps entre Matra, Manurhin et un groupe d'investisseurs institutionnels, actionnaires de Manurhin.

Un accord est intervenu qui prévoit la cession par le groupe en question à Matra d'un nombre d'actions représentant environ 22,23 % du capital de Manurhin.

De ce fait, Matra devient l'actionnaire le plus important.

Une collaboration de large envergure s'instaura très naturellement entre les deux sociétés. En effet, la complémentarité de leurs activités industrielles, notamment dans les domaines de l'électronique et de la mécanique et les développements qui en résulteront doivent entraîner dans l'avenir des accroissements de

production, d'éventuelles diversifications dans les fabrications et des gains réguliers de rentabilité permettant de faire face aux financements élevés et constants qu'exigent les industries de pointe.

Le rapprochement de Matra et de Manurhin, leaders dans leurs spécialités respectives et toutes deux axées pour plus de 50 % sur l'exportation, constitue, dans le respect d'une indépendance totale et dans le cadre des traditions des deux maisons, un stoïcisme pour l'économie française et un renforcement des structures régionales auxquelles elles sont liées.

Sur le plan social, l'accord intervenu ne pourra produire que des effets positifs, notamment en ce qui concerne la sécurité de l'emploi.

Le chômage est bien le problème numéro un pour l'Europe.

— On doit aussi songer — et ce point est essentiel — aux créations d'emploi qui permettraient de résoudre les difficultés sociales nées de l'intensification du tra-

vaux bien nous entendre sur ce point capital.

— Précisément, le patronat nous entendra-t-il ? N'offre-t-il pas précisément un autre visage à l'interlocuteur que vous voulez être ?

— Dans un premier temps, le 19 mars, les patrons semblent avoir eu comme première réaction « MO a gagné ; cela doit payer ; libérez nos prix ! Silence aux syndicats ! » Mais des discussions ont eu lieu au sein du patronat pour aboutir à une politique un peu plus astucieuse, qui vise à éviter les facteurs d'agitation forte et durable.

Le C.N.F.P.T. et un certain nombre de patrons se sont montrés un peu moins fermés à la négociation. Tout cependant est loin d'être joué. Nous assistons même à une fixation de revendications patronales pour supprimer les garanties contenues dans la loi de 1936 sur les quarante heures. La suite dépendra de notre capacité à organiser, notamment dans les branches, la forte pression syndicale indispensable.

— Vous avez évoqué la restructuration industrielle telle qu'elle s'opère en ce moment, avec la libération des prix et l'abandon d'entreprises non concurrentielles. Cette politique vous paraît-elle adaptée à la situation économique de la France, ou nécessaire ?

— Il faut savoir aller à contre-courant et résister aux idées

### Pour une nouvelle répartition du travail...

— Le nombre de chômeurs en France ne cesse d'augmenter. On cite pour la rentrée le chiffre de 1 500 000. Quel est le sens de la tolérance, ou plutôt d'indifférence, à partir de laquelle se produirait, selon vous, une agitation sociale sur ce thème ?

— L'aggravation du chômage est affective, problème majeur. Le programme commun de la gauche nous promettrait d'ailleurs de n'abaisser le sous-emploi que de 200 000 personnes par an (300 000 créations d'emploi la première année et 200 000 supplémentaires de femmes qui souhaitent avoir un emploi).

— Nous ne dirons pas que la C.F.D.T. a une solution miracle à cet égard. Nous sommes très inquiets quand nous voyons ce qui se passe à l'étranger et ce que l'on sent monter en France : le chômage, au-delà d'un certain seuil conduit à la révolte individuelle, à la violence, à la désaffection de la société sans que pour autant la construction d'une alternative ne progresse ; car les excès de l'emploi n'ont pas la possibilité d'une action collective réfléchie, d'une action syndicale. Cela concerne spécialement un certain nombre de jeunes, plus encore les jeunes femmes, promues au travail précaire ou aux contrats de travail à durée limitée. Ces jeunes femmes aussi des femmes qui travaillent à plein temps et qui ne trouvent pas à retrouver du travail, une fois qu'elles ont élevé leurs jeunes enfants.

— Le chômage est bien le problème numéro un pour l'Europe.

### ...assurant une meilleure satisfaction des besoins sociaux

— On doit aussi songer — et ce point est essentiel — aux créations d'emploi qui permettraient de résoudre les difficultés sociales nées de l'intensification du travail. Des études sérieuses ont montré, par exemple, que la grande majorité des graves accidents de travail se produisent en fin de poste, du fait de la fatigue.

— Comment ? On entend tellement de généralités à ce sujet, cependant que vous précisez des propositions ?

— Sur la répartition du travail d'abord, plusieurs positions syndicales européennes sont maintenant bien connues : horaires hebdomadaires de trente-cinq heures, abaissement de l'âge du droit à la retraite, allongement des congés payés, développement de la formation continue, mise en place d'une cinquième équipe pour les travaux postés. On peut encore songer à d'autres formules adaptées à certaines catégories de salariés.

— Certaines catégories de salariés souhaitent ne travailler que trente heures par semaine et il faut créer les conditions pour que ce soit possible. Mais nous ne voulons pas que cela soit l'occasion de créer de nouvelles discriminations à l'encontre de femmes. Généraliser le travail à temps partiel, par exemple, en laissant toute liberté au patronat, conduirait à une situation où bien des femmes qui travaillent à plein temps ne trouveraient pas à travailler à temps partiel, comme main-d'œuvre d'appoint et marginalisée.

dominantes, y compris à celles qui prévalent parfois à gauche. Essai- ce une bonne politique que de concentrer systématiquement les moyens sur certains créateurs à haute valeur ajoutée au détriment de secteurs qui paraissent condamnés ? La fusion de Peugeot-Citroën avec Chrysler, c'est ce qu'on nous vend aujourd'hui. Cependant qu'on nous laisse entendre que les fermetures qu'éclaboussent de petites entreprises fertiles trahissent dans le bon sens. Quelle est cette logique ? C'est celle qui conduit à l'aggravation permanente du chômage, à la constitution de monstres internationaux de fait, à des entreprises d'une taille telle qu'elles provoquent ce qu'il faut bien appeler une entrave à la démocratie, dans le sens où nous ne pouvons pas imposer leurs prix, ils maintiennent les libertés.

— On nous dit aussi parfois : puisque le secteur industriel se concentre et s'internationalise, qu'il nous échappe, qu'il ne créera plus de nouveaux emplois, nous pourrions nous tourner vers un troisième secteur d'emplois financés à fonds publics pour équilibrer la situation. On aurait alors d'une part, un syndicat industriel incontrôlable et l'intensité du travail serait très forte et d'autre part, des petites activités locales pour limiter le chômage. Non ! Il faut penser autrement les problèmes de l'emploi. Rien de pire que la création d'emplois socialement utiles ne doit pas ressortir d'un seul secteur à l'extérieur des contraintes de la production.

— Sur l'autre thème que vous avez évoqué, la croissance d'un type nouveau, quels sont, selon vous, les axes à privilégier ?

— Plusieurs choix caractérisent une croissance d'un type nouveau. D'abord, une distribution moins inégalitaire des revenus, qui est essentielle ; autrement dit, des revenus de un à dix, comme nous l'avons proposé, marquerait un pas important vers la fin de toute une série de dépenses ostentatoires et une transformation en profondeur de l'orientation des consommations. Transformer les conditions de travail, l'outil de travail, les rapports de travail, aboutirait de même, à améliorer la qualité de la vie.

— Et puis, il faut repenser les rapports entre pouvoir d'achat individuel et satisfactions collectives. On peut imaginer une progression moins rapide du pouvoir d'achat individuel, si elle permet une plus grande satisfaction de la vie collective.

### Quelle croissance nouvelle ?

— La C.F.D.T. entend-elle donc mener de front les actions sur ce double terrain — revendications immédiates sur le niveau de vie et les conditions de travail — et proposer à plus long terme sur le type de croissance — ou réserver ses actions au premier type de préoccupations, le second faisant l'objet d'une simple sensibilisation de l'opinion ?

— La première réponse est évidemment la bonne : les actions sont et seront menées sur les deux fronts, d'ailleurs complémentaires. Même si dans certains domaines — le logement, par exemple — les relations entre pays développés et nations peu industrialisées, — il est difficile d'aller aujourd'hui au-delà de la sensibilisation. Sur bien des terrains nos unions locales peuvent contribuer à mener des actions à partir des problèmes quotidiens, pour le changement des conditions de vie locale. Les actions sont à mener avec d'autres, associations ou partis, à partir des besoins ressentis par la population et qui auront elles-mêmes, un effet de mobilisation. Les actions sont à mener avec place. Nos unions locales pourraient faciliter un dialogue sur les priorités concernant l'emploi ou l'aménagement à entreprendre ; un dialogue entre les comités d'entreprise des firmes locales et entre ceux-ci et les associations pour contribuer à coordonner les activités sociales, culturelles, sportives, éducatives, etc.

— Des limites existent de toute façon à la croissance. Prévoient-elles l'augmentation — réelle — du pouvoir d'achat entre 1950 et 1970 ?

— Ce n'est pas le cas, nous voyons en même temps l'aggravation des inégalités de développement et de l'écart entre les peuples. Il est physiquement impossible que le monde entier vive à la façon des Etats-Unis. Cela ne répond d'ailleurs pas aux vœux de bien des peuples.

— Il faut donc inventer d'autres formes de développement. Non pas revenir à une mode rétro de la croissance. Mais chercher un nouveau partage de l'investissement industriel, devant ainsi le travail ont abouti les choix patronaux dans la sidérurgie, sans garantir l'emploi pour autant. Voyez l'état de nos villes, mal équipées, l'urbanisme non maîtrisé.

— Il faut combattre pour des objectifs plus larges. Trouver de nouveaux lieux de négociations. Et agir avec d'autres que les militants du mouvement syndical sans pour autant amplifier nos autonomies et confondre nos fonctions respectives. Tel est le champ de notre avenir.

Propos recueillis par GILBERT MATHIEU et FRANÇOIS SIMON.

### L'INDEMNISATION DES FRANÇAIS RAPATRIÉS

L'instance arbitrale prévue dans la loi du 2 janvier 1978 relative à l'indemnisation des Français rapatriés et dépossédés de leurs biens fait l'objet d'un décret publié au Journal officiel du 20 août 1978. Le décret précise que cette instance « fixe forfaitairement la valeur d'indemnisation des biens dépossédés, les résultats d'exploitation n'ont pu être justifiés. L'instance arbitrale, dont le siège est à Paris, comprend trois sections, présidées chacune par un magistrat de l'ordre judiciaire résidant dans le ressort de la cour d'appel de Paris. Chaque section comprend en outre un membre représentant les bénéficiaires de la loi du 15 juillet 1970 (sur l'indemnisation des Français dépossédés dans un territoire antérieurement placé sous la souveraineté française) et un membre désigné par arrêté du ministre du budget.

L'article 9 du décret précise que « l'instance arbitrale ne peut être saisie que par le demandeur d'indemnisation ». Le demandeur peut saisir l'instance dès la notification par l'Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer de la décision prise à l'égard de sa demande (1). L'article 14 indique que « en ce qui concerne les biens des entreprises industrielles, commerciales ou artisanales ainsi que les autres activités non salariées, l'instance arbitrale se fonde, pour la détermination de leur valeur d'indemnisation, sur les pièces produites ou sur des indices matériels révélés par l'inspection se rapportant à la vie de l'entreprise ou à l'activité exercée, et de nature à permettre d'en apprécier le chiffre d'affaires, les bénéfices ou les revenus professionnels ».

(1) Pour tous renseignements, s'adresser à l'ANIFORM (Agence nationale pour l'indemnisation des Français d'outre-mer) : Tour Matrat, 207, rue de Bercy, Paris 12<sup>e</sup>.

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS



### COMMUNIQUÉ JOINT DES SOCIÉTÉS MATRA ET MANURHIN

Des conversations ont été menées ces derniers temps entre Matra, Manurhin et un groupe d'investisseurs institutionnels, actionnaires de Manurhin.

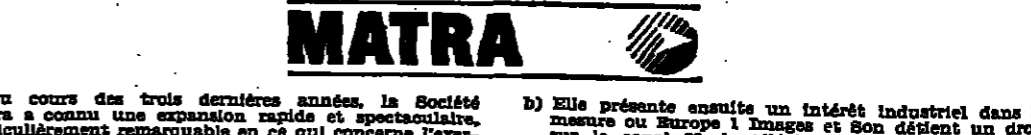
Un accord est intervenu qui prévoit la cession par le groupe en question à Matra d'un nombre d'actions représentant environ 22,23 % du capital de Manurhin.

De ce fait, Matra devient l'actionnaire le plus important.

Une collaboration de large envergure s'instaura très naturellement entre les deux sociétés. En effet, la complémentarité de leurs activités industrielles, notamment dans les domaines de l'électronique et de la mécanique et les développements qui en résulteront doivent entraîner dans l'avenir des accroissements de production, d'éventuelles diversifications dans les fabrications et des gains réguliers de rentabilité permettant de faire face aux financements élevés et constants qu'exigent les industries de pointe.

Le rapprochement de Matra et de Manurhin, leaders dans leurs spécialités respectives et toutes deux axées pour plus de 50 % sur l'exportation, constitue, dans le respect d'une indépendance totale et dans le cadre des traditions des deux maisons, un stoïcisme pour l'économie française et un renforcement des structures régionales auxquelles elles sont liées.

Sur le plan social, l'accord intervenu ne pourra produire que des effets positifs, notamment en ce qui concerne la sécurité de l'emploi.



Au cours des trois dernières années, la Société Matra a connu une expansion rapide et spectaculaire, particulièrement remarquable en ce qui concerne l'exercice 1977. La situation du carnet de commandes permet d'affirmer que l'exercice 1978 et les deux suivants verront la consolidation de cette expansion.

Il faut souligner que les résultats en forte augmentation de la Société Matra (après impôts) : 17.212.000 F en 1976 ; 22.863.000 F en 1977 ; 27.536.000 F en 1978.

D'un assainissement en profondeur du bilan par l'amortissement total des études de diversification courtes au compte 39.

D'un allègement de l'endettement à moyen et long terme qui s'établit aujourd'hui à un niveau raisonnable permettant de reconstruire la capacité d'endettement de la société.

Enfin, grâce à une diversification réussie, les activités se répartissent harmonieusement entre l'industriel et le militaire, les ventes en France et les ventes à l'étranger.

Parvenu ce stade de développement, Matra, à l'image des groupes français et étrangers les mieux gérés et les plus dynamiques, va franchir une nouvelle étape en poursuivant à long terme par des acquisitions ou par prise de participation dans des sociétés de premier plan, pour consolider son champ d'action, et éventuellement élargir son champ d'action.

Dans l'immédiat, il a été décidé de prendre deux participations importantes :

1) A la date du 31 août, la Société Matra a levé une option portant sur seize mille titres, soit 2 % du capital de la Société Europe 1 Images et Son au prix de 478 F par action. Les vendeurs sont la Société Financière Algè-Azur et ses actionnaires qui se sont engagés à céder à nouveau 2 % du capital qu'ils détenaient dans cette société au même cours en janvier 1979.

Enfin, l'opération de 5 % supplémentaire pourra être levée ultérieurement. Ainsi la Société Matra se trouvera être pratiquement le plus gros actionnaire privé de la Société Europe 1 Images et Son.

2) Elle continue et consolide tout d'abord des liens anciens et importants avec une radio commerciale prospère. Point n'est besoin d'insister sur l'intérêt évident qu'elle entretient avec un groupe industriel de pointe et un média important :

b) Elle présente ensuite un intérêt industriel dans la mesure où Europe 1 Images et Son détient un droit majoritaire dans Télé Monte-Carlo, qui a reçu le droit de concession internationale compétente d'utiliser les canaux de télévision en direct par satellite, technologie pour laquelle la Société Matra est particulièrement bien placée.

c) Cette opération constitue enfin un intéressant placement financier eu égard au rendement de l'action.

3) A cette même date du 31 août, la Société Matra a levé une option portant sur deux cent vingt-cinq mille actions de la Société Manurhin, soit 22,23 % du capital de cette société. Conformément aux articles 201 à 205 du règlement de la Compagnie des agents de change, la Société Matra s'engage à défendre le cours de 345 F durant quinze séances boursières consécutives à compter de ce jour.

Cette opération qui se fait à la suite d'une étroite concertation entre les responsables des deux sociétés, des deux groupes et permettra de développer à l'avenir l'investissement industriel, devant ainsi le travail ont abouti les choix patronaux dans la sidérurgie, sans garantir l'emploi pour autant. Voyez l'état de nos villes, mal équipées, l'urbanisme non maîtrisé.

En rendant publiques ces décisions, le président, les administrateurs et les directeurs de la Société Matra sont conscients de l'importance de la nouvelle étape franchie par leur groupe. Ils l'estiment conforme à leur mandat et, constatant, faite de dynamisme et d'originalité, mais aussi de pragmatisme par la recherche d'une diversification rentable et réaliste.

Le président de la Société Matra tiendra le 4 octobre prochain une conférence de presse au cours de laquelle il précisera les modalités de financement de ces opérations qui s'inscrivent d'un souci de transparence financière.

Cette conférence de presse sera également l'occasion de faire un point détaillé sur l'ensemble des activités du groupe et d'apporter toutes les informations complémentaires à ses réponses aux questions des analystes et journalistes économiques et financiers.

Journal de l'ISO

LES MARCHÉS FINANCIERS

PARIS 21 AOUT

Résistant

Encore mal orientés lors des premières cotations, les valeurs françaises se sont peu à peu redressées...

LONDRES

Nouveaux azarés

Le mouvement de hausse se poursuit mardi matin et l'indice des valeurs industrielles progresse de 43 points...

NEW-YORK

Sensible repli

Le mouvement de baisse amorcé à la veille du week-end s'est accentué...

NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

PRIMAVERA - Pour le premier trimestre de l'exercice en cours...

INDICES QUOTIDIENS

Table with columns for indices: CROIX, CROIX 100, CROIX 200, CROIX 300, CROIX 400, CROIX 500, CROIX 600, CROIX 700, CROIX 800, CROIX 900, CROIX 1000.

COURS DU DOLLAR A TOKYO

Table with columns: Cours, Dernier cours, Valeurs.

Hausses et baisses se sont donc, à part de rares exceptions, dans la quasi-totalité des compartiments...

Aux valeurs étrangères, le fait marquant a été le fléchissement général des mines d'or...

Taux de marché monétaire

Table with columns: Taux, Dernier cours, Valeurs.

BOURSE DE PARIS - 21 AOUT - COMPTANT

Large table with multiple columns: Valeurs, Cours précéd., Dernier cours, Valeurs, Cours précéd., Dernier cours, Valeurs, Cours précéd., Dernier cours.

VALEURS

Large table with multiple columns: Valeurs, Cours précéd., Dernier cours, Valeurs, Cours précéd., Dernier cours, Valeurs, Cours précéd., Dernier cours.

MARCHÉ A TERME

Table with multiple columns: Valeurs, Précéd., Dernier cours, Valeurs, Précéd., Dernier cours, Valeurs, Précéd., Dernier cours.

COTE DES CHANGES

Table with multiple columns: Valeurs, Précéd., Dernier cours, Valeurs, Précéd., Dernier cours.

MARCHÉ LIBRE DE L'OR

Table with multiple columns: Valeurs, Précéd., Dernier cours, Valeurs, Précéd., Dernier cours.

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote...

La Chambre syndicale a décidé, à titre expérimental, de publier, après la clôture, la cote...

Table with multiple columns: Valeurs, Précéd., Dernier cours, Valeurs, Précéd., Dernier cours, Valeurs, Précéd., Dernier cours.

VALEURS MONNANT LIEN A DES OPERATIONS PERMES SUIVANTES

à effectuer à l'expiration de la période de transaction...

Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote...

La Chambre syndicale a décidé, à titre expérimental, de publier, après la clôture, la cote...

VALEURS MONNANT LIEN A DES OPERATIONS PERMES SUIVANTES

à effectuer à l'expiration de la période de transaction...

## A EUROPE 1

### M. Mitterrand : le P.S. continuera d'être le rassembleur des forces populaires

Dans une interview diffusée lundi 21 août, par Europe 1, M. François Mitterrand s'est félicité de l'élection de Cellard dans le Gers. « Il y a, a-t-il déclaré, un phénomène qui fait que l'union de la gauche est ressentie à la base par les agriculteurs, les ouvriers et une fraction des classes moyennes. On peut y voir le résultat de la décision du Conseil constitutionnel et de la politique du gouvernement. » Selon le premier secrétaire du P.S., le Conseil constitutionnel est « une institution à la Napoléon III qui ne devrait pas avoir cours dans la vie démocratique d'aujourd'hui ».

M. Mitterrand a ajouté : « Je crois, de toutes mes forces, que l'union de la gauche, l'union de toutes les forces populaires, est la seule arme dont nous disposons pour doter la France d'un système plus juste, pour en finir avec le régime politique et économique en place. » Selon lui, les dirigeants communistes n'ont plus voulu d'une victoire de la gauche. « Je suis heureux de voir que, indépendamment des coups de boutoir du P.C. contre le P.S., les électeurs du Gers ont réalisé l'union sur place. On avait constaté le même phénomène dans le Seine-Saint-Denis... Il est certain que dans une coalition de la gauche, dans un pays où la gauche et la droite s'équilibrent, dès lors qu'un des camps se désolidarise, l'autre prend le dessus. C'est ce qui s'est passé dans le Gers. Les engagements pris, les succès n'est plus possible. La responsabilité ne nous en incombe pas, je refuse de l'assumer. Il est nécessaire de répondre à l'insuccès ».

« C'est ce que c'est que ce confusionnisme ? C'est se tromper de route que de prétendre combattre la politique de la droite en y prétendant la mener ? »

M. Mitterrand a laissé en sus la question de savoir s'il conduirait la liste du P.S. aux élections européennes. Selon lui, M. Barre n'a pas atteint les objectifs qu'il s'était assignés, quoi qu'il en dise « sur son superbe ». Enfin, le premier secrétaire du P.S. a dénoncé l'absence de plan de plan de prévision dans le cadre de l'industrie textile. « Tout est argent public, perdu, distribué sans aucune garantie ? J'ai le sentiment que dans ce débat ont pesé des intérêts, pas toujours aisément identifiables. » M. Mitterrand s'est inquiété aussi des conséquences de l'accord Peugeot-Chrysler pour les employés de ces firmes et s'est interrogé : « Ces 15 % de capital américain sont là pour quoi ? C'est suspect ! »



(Dessin de KONK.)

M. Mitterrand affirme qu'il n'était pas de connivence avec M. Robert Fabre, alors président du M.R.G., pour rompre les négociations sur l'industrialisation du programme européen en septembre 1977 : il était partisan de mener cette négociation jusqu'à son terme.

De la mission confiée à M. Fabre par M. Giscard d'Estaing, il déclare : « Ce n'est pas servir la démocratie que de se laisser aller à des projets politiques distincts. »

## LES RAPPORTS FRANCO-INDOCHINOIS

### Rupture « de facto » des relations diplomatiques avec le Laos

Le Quai d'Orsay a publié mardi 22 août un communiqué concernant la rupture « de facto » des relations diplomatiques entre la France et la République démocratique populaire lao, à l'initiative de cette dernière.

Le Laos a décidé de fermer son ambassade à Paris et a demandé à la France d'en faire autant. Cette décision a été portée à la connaissance de la France par une note remise lundi au chargé d'affaires français à Vientiane. Le journal officiel laoien *Siang Passon* ce mardi. Le journal accuse certains diplomates français, non cités, d'activités « hostiles » qui « affectent et détériorent les relations entre le Laos et la France ».

Le communiqué du Quai d'Orsay précise que « si, à deux mois, le gouvernement laoien nous avait conduit à rappeler notre ambassadeur à Vientiane et la plupart de ses collaborateurs, nous n'aurions pu que prendre acte de la décision de ce gouvernement et nous aurions poursuivi dans une longue suite de gestes amicaux. Alors qu'à la suite de ces mesures il ne restait qu'un seul diplomate français au Laos, les autorités laoïennes viennent de nous faire part de leur décision d'expulser l'ensemble du personnel de notre ambassade. Ce dernier geste ne peut que confirmer la poursuite d'une politique que nous déplorons. »

« Nous n'en espérons pas moins qu'un jour viendra où les deux pays pourront renouer des relations conformes à la nature des choses. »

Le communiqué du Quai d'Orsay précise que « si, à deux mois, le gouvernement laoien nous avait conduit à rappeler notre ambassadeur à Vientiane et la plupart de ses collaborateurs, nous n'aurions pu que prendre acte de la décision de ce gouvernement et nous aurions poursuivi dans une longue suite de gestes amicaux. Alors qu'à la suite de ces mesures il ne restait qu'un seul diplomate français au Laos, les autorités laoïennes viennent de nous faire part de leur décision d'expulser l'ensemble du personnel de notre ambassade. Ce dernier geste ne peut que confirmer la poursuite d'une politique que nous déplorons. »

« Nous n'en espérons pas moins qu'un jour viendra où les deux pays pourront renouer des relations conformes à la nature des choses. »

## UN JOUR DANS LE MONDE

1. DEES
2. HOMOSEXUALITE : Répliques à... Félix Marin.
3. ETRANGER
4. PROCHE-ORIENT
5. TRIBUNE INTERNATIONALE : « L'appel des prophètes », par l'imam Moussa El-Sadr.
6. AFRIQUE ASIE
7. Les réfugiés d'Indochine en France (II), par Jean de La Guéville.
8. SOCIÉTÉ

**LE MONDE DES SCIENCES**  
PAGE 7  
— Le patrimoine génétique des plantes cultivées tend à s'appauvrir.

**8. ACTUALITE MEDICALE**

**9. LES MODES DU TEMPS**

**10 à 12. CULTURE**

**16. REGIONS**

**17-18. ECONOMIE**

**LIRE EGALEMENT**  
RADIO-TELEVISION (12)  
FRUITLÉON : Adieu Call-fornie (3).  
Annonces classées (13 à 15) ; Aujourd'hui (15) ; Carpe (17) ; Journal officiel (17) ; Médiologie (15) ; Mots croisés (15) ; Bourse (15).

## RÉPLIQUE IMPLICITE A M. MONORY

### Les prix des produits pétroliers doivent inciter les Français à l'économie déclare M. Barre

« Le gouvernement n'a encore pris aucune décision en ce qui concerne la baisse des prix de l'énergie », souligne M. Raymond Barre dans une interview publiée le 22 août par *Nice-Matin*. Le premier ministre ajoute même : « Il est bon d'ores et déjà de rappeler les notions que nous dicte la simple bon sens : lorsqu'un produit est rare, comme les produits pétroliers, il ne doit pas être bon marché. L'intérêt économique de notre pays est de privilégier des produits qui relèvent cette rareté et incitent les Français à l'économie. Il faut voir plus loin que le court terme. »

Il semble que les déclarations de M. Monory, annonçant le 19 août une baisse de certains produits pétroliers, aient quelque peu forcé la main du premier ministre comme celle du ministre de l'Industrie. Si, compte tenu de l'évolution du dollar, la baisse du prix de reprise (payé par les raffineries) des produits pétroliers était acquise, l'affectation de cette recette supplémentaire, elle ne l'était pas. Certains auraient préféré la voir affectée au budget, d'autres à donner en partie au Fonds de soutien des hydrocarbures, pour financer l'exploration pétrolière. La prise de position publique du ministre de l'économie a coupé court à toute discussion gouvernementale.

## LA GRÈVE DU ZÈLE DES CONTRÔLEURS AÉRIENS POURRAIT PERTURBER LES RETOURS DE VACANCES

Les retours de vacances de la fin du mois de mai en cours pourraient être perturbés par une nouvelle grève du zèle des agents du ciel. Réunis en assemblée générale, le lundi 21 août, les contrôleurs aériens en poste dans les centres de contrôle régionaux d'Alsace, de Provence et d'Alsace-Moselle ont, en effet, décidé de reprendre leur mouvement au vu des résultats jugés « très décevants » des discussions que leurs représentants ont eues avec l'administration. Ils ont mandaté les bureaux nationaux des syndicats pour déterminer les modalités et la durée de cette action.

## UN NOUVEAU FORAGE NE RÉVÈLE AUCUNE TRACE D'HYDROCARBURES

Le forage entrepris depuis la fin du mois de mai en mer d'Irlande par la société Elf-Aquitaine sur le permis à mer ouverte n° 201, à 200 kilomètres au large de Brest, a été et sera non seulement à l'arrêt, mais en de traces d'huile dans ce puits, mais les forages n'ont même pas trouvé le réservoir escompté. Il n'y aura donc vraisemblablement pas de second forage en 1978, contrairement à ce qui était prévu.

## LE PASSER PIERRE VITTOZ EST MORT

Le 30 août, victime d'un accident de montagne dans les Alpes, en même temps que son guide et un ami, Pierre Vittoz fut missionnaire tibétain et pasteur. Il organisa le premier service tibétain et travailla à la réversion d'un nouveau missionnaire tibétain. Après avoir été nommé directeur de l'Institut de théologie, Pierre Vittoz fut secrétaire général à Lannemezan du département missionnaire de l'église romaine. Pierre Vittoz, alpiniste chevronné, était l'auteur de livres sur la montagne.

## COURS CARPENTIER

15, boulevard Poissonnière - Paris (2<sup>e</sup>)  
Spécialisés dans la préparation du Baccalauréat et HEC et ESCAE  
Classes de SECONDE - Première - Terminales A - B - C - D  
Anglais - Allemand - Espagnol - Italien - Russe - Latin  
Recyclages adaptés aux élèves de deuxième langue  
— Horaires renforcés permettant rattrapage dans les disciplines insuffisantes  
— Orientation  
— Méthodologie  
— Bilans scolaires individuels.

## M. GISCARD D'ESTAING RENTRE A PARIS MERCREDI

M. Valéry Giscard d'Estaing, qui séjourne dans sa propriété de Chamonix (Fuy-de-Dôme) depuis le lundi 21 août, après avoir passé une partie de la semaine à la résidence officielle de l'Élysée, sera de retour à Paris mercredi matin. En fin d'après-midi, le chef de l'État recevra M. Raymond Barre ; jeudi matin, il recevra le conseil des ministres, puis il recevra à déjeuner les membres du gouvernement. Un conseil restreint consacré à la préparation du budget de 1979 se tiendra à l'Élysée le vendredi 25 août.

## LA MISSION PROPOSÉE A M. FABRE POURRAIT PORTER SUR L'EXTENSION DU RÔLE DE L'A.N.P.E.

Les conversations continuent entre M. Robert Fabre et les collaborateurs du président de la République — en particulier M. Jean Rioland — chargés de mission pour définir les contours de la « mission d'étude et de réflexion dans le domaine économique et social » que M. Valéry Giscard d'Estaing a proposée au député de l'Arveyron le 14 août.

Le chômage, indigne — on le dit — de l'attention du président de la République, est évidemment le problème principal qui se pose dans le domaine économique et social, et il s'agit de définir l'aspect de ce problème sur lequel pourrait porter la mission de M. Fabre. L'ancien président du M.R.G. pourrait étudier les moyens d'améliorer les conditions de travail et d'étendre les tâches de l'Agence nationale pour l'emploi (ANPE).

## Hésitation du dollar après sa forte hausse

Remonté en flèche en début de semaine, le dollar a de nouveau perdu mardi matin 22 août quelques signes de faiblesse sur les grandes places financières internationales, en particulier à regard des devises fortes. Le dollar a ainsi perdu 0,12 centime à Francfort, la devise américaine est ainsi retombée en dessous de la barre des 2 deutschemarks, franchie lundi ; elle s'est établie à 1,975 DM (contre 2,018 la veille), tandis qu'à Zurich elle ne cotait plus que 1,675 francs suisses (contre 1,688). Le réajustement du dollar a été également annoncé vis-à-vis du florin du Reich (2,16 florins contre 2,182).

Seul le yen s'est encore un peu déprécié vis-à-vis du dollar, qui s'est dévalué à 151,70 yens en clôture à Tokyo (contre 150,13). Mais, compte tenu du décalage horaire, cette nouvelle progression n'est pas très significative. Le franc français est, lui aussi, remonté, et à Paris, le dollar a coté en fin de matinée à 4,375 F (contre 4,417 lundi).

La reprise des devises fortes à l'égard du dollar s'est néanmoins faite, comme à l'habitude, un peu en décalage : la monnaie française s'est en effet dépréciée par rapport au deutschemark (2,195 F pour 1 DM contre 2,180) et au franc suisse (2,018 F pour 1 franc suisse contre 2,010).

Les cambistes ne se sont pas déclarés très surpris de voir le dollar hésiter quelque peu. Sa hausse précédente avait été trop forte, expliquent-ils ; en pareil cas des corrections survenant souvent assez rapidement.

## LE CARGO SPATIAL PROGRESS-3 S'EST SÉPARÉ DE SALOÛT-6

Le cargo spatial Progress-3, qui était arrivé le 19 août dernier à la station orbitale Saloût-6, qu'équipent toujours Vladimir Kouvalenok et Alexandre Ivanchenkov, s'est détaché lundi 21 août, annonce l'Agence Tass. Comme les deux Progress qui l'ont précédé, le vaisseau habité sera probablement dirigé vers les couches supérieures de l'atmosphère, où il devrait se désintégrer. Avant de se séparer de Progress-3, indique l'agence soviétique, les deux cosmonautes ont utilisé son moteur le 17 août dernier, pour corriger l'orbite du « train spatial ».

## LE PASTEUR PIERRE VITTOZ EST MORT

Le 30 août, victime d'un accident de montagne dans les Alpes, en même temps que son guide et un ami, Pierre Vittoz fut missionnaire tibétain et pasteur. Il organisa le premier service tibétain et travailla à la réversion d'un nouveau missionnaire tibétain. Après avoir été nommé directeur de l'Institut de théologie, Pierre Vittoz fut secrétaire général à Lannemezan du département missionnaire de l'église romaine. Pierre Vittoz, alpiniste chevronné, était l'auteur de livres sur la montagne.

## NOUVELLES BRÈVES

quelconque crédit à une organisation comme la C.S.L., dont les objectifs et surtout les moyens, selon elle, sont par trop compliqués. Dans un communiqué, la C.S.L. estime « attristée et condamnée » la décision de F.O., « sans représentés dans l'automobile ».

La guerre des baleiniers. — Le *Combattant-de-l'air-en-ciel*, navire affrété par l'association internationale Greenpeace pour lutter contre la destruction des baleines (le *Monde* du 28 juillet), est arrivé dans le golfe de Gascogne et s'est opposé aux baleiniers espagnols de Vigo qui opèrent pour le compte de compagnies japonaises. Deux avisos espagnols sont venus protéger les pêcheurs. D'autre part, l'une des dernières stations baleinières d'Australie contre laquelle Greenpeace était également intervenue vient de fermer sous la pression de l'opinion publique et à cause de la fermeture progressive du marché européen.

Handwritten signature or mark at the bottom of the page.